



# REALITATEA

ilustrată



ANUL VII. NR. 310

5 IANUARIE 1933

FLORI OTRĂVITOARE



pure 1924  
Biblioteca Universității Iași  
14 NOEM. 1935

# Fabrici de frumusețe

**S**AR părea că așa zisele institute de frumusețe sunt o creație franceză. Eroare. Ele s'au ivit întâi în America de Nord, unde comerțul cu arta de-a înfrumuseța femeia e în plină prosperitate. Fenomenul se datorește poate și felului în care e construită acolo femeia.

Sânul femeilor americane, bunăoară, e în genere puțin dezvoltat. Și cam lăsat în jos. Aproape totdeauna nesimetric. De ce? Nu se știe. În schimb picioarele și grumajii de-o desăvârșită frumusețe (Americanele își arată bucuroș picioarele). Acestea sunt caracteristicile generale ale frumuseții feminine americane. Toate femeile sunt zidite după acest calapod, cu o singură variație: în mare sau în mic. În America nu există numere mijlocii, nu există niciodată numere mijlocii.

Există specialiști pentru fiecare parte a trupului.

În Chicago domnul Cathryn Murray se ocupă cu brațe și gât. Cathryn Murray e înalt, slab și sughe pastile de mentă. A studiat medicina la Viena.

Dacă totuși Cathryn e bărbat, „Martin from Vienna” e o doamnă. Dacă întrebi de ea la No. 556 din Fifth Avenue, nu se arată numaidecât, dar ca să nu te plictisești se ivește o pleiadă de saxoni tineri și romantici care masându-ți pulpa fredonează valsul „Dunărea Albastră”. Dar nu sunt nemți precum n'a fost Clemenceau chinez.

Un negustor de frumusețe s'a pus sub hramul unei celebre curtezane franceze. „Du Barry Special Cleansing Cream for Beauty” e celebră. Firma Yardley & Co. din New-York are o ciudată specialitate: în



# Frumusețea în comerț

zece sedințe femeile dobândesc nu numai un ten autentic englezesc, dar și accent englezesc. Căci accentul englezesc e în America semn de distincție. Yardley & Co. nu duc lipsă de clienți.

„Is your hair youngfoul?” întreabă Surorile Ogilvie — adică „Are părul dv. înfățișare tânără?” și repetând întrebarea, multe femei bagă de seamă că au nevoie de arta comercializată a surorilor Ogilvie.

„A skin you love to touch” zice John Woodburry, alt negustor de frumusețe — adică „O piele plăcută la atingere...”, exact ceiace doresc și n'au toate femeile.

Stg.: Tip de frumusețe modernă; jos: Intr'un institut american de frumusețe.



Stg.: Un concurs între instituturile de înfrumusețare americane, la New-York.

În Fifth Avenue se află și Regina Cosmeticurilor cu deviza: „your masterpiece: yourself” (Capod'operă duminică; dumneata însăși).

Nu mai pomenim nenumărații negustori de frumusețe, mai puțin cunoscuți, care n'au decât un salonăș și o mică odă particulară în care tae, ciopăresc, lipesc, masează, găuresc, cos, întind, lungesc, scurtează, pictează, depilează. Gloria lor nu trece de un cartier sau numai de o stradă — dar la care femeile vin cu devoțiune să-și repare surâsul, să-și netezească pleoapele, să-și scurteze gurile.

Căci și la acest comerț de frumusețe vom găsi aceeași lege socială care domină pretutindeni în Statele-Unite: cinema pentru toți, automobile pentru toți, pentru toți bae, teatru și... scaun electric. Frumusețe de asemenea, pentru toți și toate: adevărat socialism...

Tipul de frumusețe la modă nu e etern (că orice modă). E o mare deosebire între tipul Mary Pickford, extrem de preferat odinioară și frumu-







*Iată cum a evoluat moda feminină, de la vestmântul de frunze de viță până la mantoul de blană.*

sefca tip Greta Garbo, la care femeile americane țin de multă vreme. Probabil că cinematograful joacă un rol hotărâtor în provocarea modei. Deocamdată în atelierile de frumusețe se fabrică aproape exclusiv Grete Garbo. O carieră strălucită pare să facă azi tipul Marlene Dietrich și mulți susțin că în curând vom avea moda Joan Crawford — care e în întârziere.

Visul burghezului american s'a împlinit, mulțumită institutelor de frumusețe: poate lua masa în fiecare seară cu o stea de cinematograf. Dar se poate întâmpla, dacă lipsește un răstimp, ca visul să se schimbe fără știrea lui. Soțul care plecând a lăsat o Lilian Gish, la întoarcere găsește acasă o Gloria Swanson sau Lupe Velez. Sau — dacă lipsa a ținut prea mult — să nu mai găsească pe nimeni.

Institutele se ocupă mai cu seamă cu „modernizarea” fețelor. Căci nu e de ajuns să schimbi nasul, bărbia sau buzele; un obraz în care a lucrat cuțitul, acul și pomada are nevoie de o expresie nouă. Ce-ar fi, bunăoară, chipul Marlenei Dietrich cu privirea lui Bebe Daniels?...

Există deci de curând și negustori de „expresie”, care nu sunt nici fahiri nici șarlatani, ci psihiatri: oameni cu neobicinuită putere de convingere. Ei preschimbă voioșia clientelor, după necesitate, în melancolie sau melancolia în ștrengărie.

În această specialitate negustorii câștigă sume fabuloase — atât de fabuloase încât unul a fost în stare să zidească o casă de nebuni.

Tot americanii sunt primii care au îndrăznit să pue chirurgia și unelte ei sângeroase în serviciul estetice corporale. Înainte vreme nu se foloseau decât masagiile, cu aburi sau electricitate și diferite paste. Un mare „șlagăr” au fost injecțiile cu parafină. Spre a face să dispară, bunăoară, pungile sub ochi, se umplea pielea sub umerii obrajilor și sub tâmpile și pentru suprimarea unei guși se întindea pielea sub urechi și ceafă. Metoda nu era absolut sigură.

Dar odată cu chirurgia — mult mai sigură — s'au ivit și numeroși șarlatani. Nimeni nu poate opera o pustulă, fără a poseda o diplomă de doctor în medicină. Poți tăia câte nasuri, buze, guși vrei, fără nicio diplomă dacă ai „institut de frumusețe” și clienta consimte. Dar situația n'a putut ține multă vreme, căci specialitatea se compromitea. Azi institutele de frumusețe au în serviciul lor, în America, profesori, savanți și medici iluștri, gata oricând să-și părăsească bolnavii pentru un „caz” de înfrumusețare, care e mult mai bănos. Reclama, oricât de mare, își acopere totdeauna cheltuiala.

Munca în aceste „fabrici de frumusețe” se face strict american, adică în serie. Se fabrică frumusețea, cum se fabrică automobilele, conservele, plăcile de gramofon. Aceleași rochii pentru femei, aceleași pălării. Și aceiași frumusețe. Azi se poartă: sprâncene smulse, coc de păr, gura cât se poate de mare.

Bărbații n'au vreme să se ocupe și de sufletul femeii; se mulțumesc cu înfățișarea. De-aceia femeia frumoasă din America r'are nicio savoare. Nu place profund nimănui. Dar e un fruct care suportă transporturile cele mai lungi.

Femeia care a căutat odată refugiul în fabricile de frumusețe, e asemenea femeii care și-a luat un amant fără să-l iubească: va lua zece. Se va duce de zece ori la scaunul de tortură. Căci operațiile cele mai isbutite nu țin prea mult. Carnea se desparte, țesuturile, apoi nu sunt bine hrănite — și aici chirurgul n'are nicio putere. E un fel de moarte. Și femeia care vede cum piere frumusețea, pentru care a suferit de mult, caută din nou ajutor acolo unde a mai găsit — deși nu pentru totdeauna. Dar succesul nu mai e atât de desăvârșit. Pornește o luptă nebună cu bătrânețea care începe...

Un specialist remarcabil în „comerțul de frumusețe” afirmă că un obraz care a fost „lucrat” de patru ori, nu mai e bun la nimic: soarta lui e pecetluită — și cusută.

Dar femeia nu crede niciodată că trebuie să mbătrânească. Și după chirurgul conștiincios — vine rândul șarlatanului.

Numărul imens de femei frumoase pe care le întâlnești la tot pasul, a devalorizat frumusețea. Sunt atâtea femei frumoase, încât nimeni nu le mai ia în seamă. Bărbații nu se mai simt extrem de măguliți când ies la braț cu o femeie frumoasă, căci și ceilalți bărbați dinprejur au și ei la braț femei frumoase.

Din această pricină femeile nu se mai prețuiesc și cataloghează după însușirile fizice, ci după criterii exterioare: bijuterii, rochii, etc. Sumele cheltuite sunt uriașe, dar bărbatul le suportă, căci starea lui va fi judecată după cât cheltuiește pentru luxul soției care, din această pricină, ia în chip firesc înfățișare de manechin de vitrină.

O noapte petrecută la Casinoul din Central-Park — 30 de dolari tacâmul — numai atunci face plăcere unui bărbat, când a băut șampania cea mai scumpă, în tovărășia celor mai frumoase perle din New-York.

Frumusețea e pentru femeia din America ceva atât de firesc, încât prea arareori se uită 'n oglindă. Pândește mai curând ochii rivalelor, ca să-și dea seamă cât e de prețuită. Frumusețea a distrus în femeia americană farmecul ei cel mai adânc — care nu se ivește, desigur, atunci când femeii i se cere numai plăcerea unei clipe. — W.

C A D O U R I  
CEASORNICE  
BIJUTERII  
VERITABILE  
IMITAȚIUNI FINE



„BIJUTERIA ELITEI”  
VICTORIEI, 14 (VIS-A-VIS SOCEG)



# MEN SANA IN CORPORE SANO

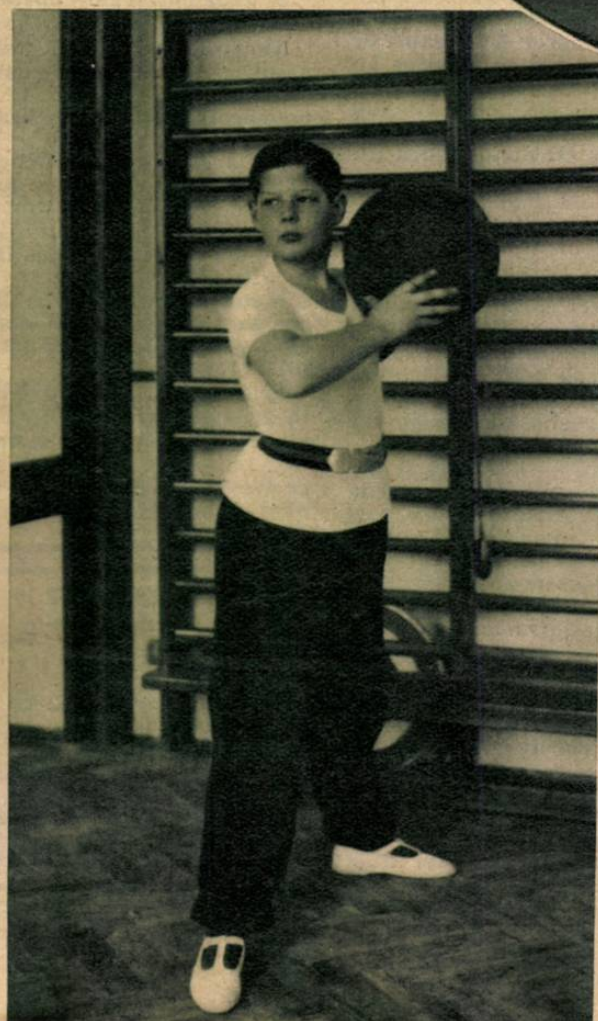
*Vechiul proverb latin este inlens practical de moștenitorul tronului României, Marele Voevod Mihai, care face zilnic exerciții de gimnastică suedeză la aparate, în sala special amenajată, atunci când vremea nu-i permite exercițiile în aer liber.*



*Fotografiile pe care le prezentăm aci, au fost luate în sala de gimnastică a palatului regal.*

*Sus: Un exercițiu al Marelui Voevod Mihai; dreapta în medalion într-o pauză; stânga jos: Marele Voevod și d. Colonel Pălăugeanu, profesorul său de educație fizică; mijloc jos: exerciții de echilibru pe o bară; dreapta jos: Voevodul Mihai făcând exerciții cu mingea medicinală.*

(Fotografii I. Berman-Realitatea)





# C U C U L...

**T**ERAI e situat în partea de miază-zi a munților Himalaia. Este o regiune de junglă, bătută neîntrerupt de friguri palustre, unde vegetația crește îmbelșugată și otrăvicioasă; o regiune presărată din loc în loc cu mlaștini, născute de pe urma numeroaselor cursuri de apă ce-și au izvoarele prin partea locului, de unde se avântă apoi, în călătoria lor vijelioasă, spre golful de Bengal...

Climatul umed al Terai-ului priiește vegetației. Pretutindeni se cultivă ceaiul, însă din obișnuință, locuitorii nu beau decât whisky și rom.

Iar cât privește pe Sam Hewlett, dela Buttakhat, decăderea morală a acestuia era extraordinară. Odinioară, plantația de ceai dela Buttakhat era cea mai vestită din întreg ținutul Terai, însă sub administrația lui Hewlett, ea se păraginise. Plantația aceasta preocupa continuu pe Robert Thurston, reprezentantul unei mari agenții de ceai din Calcutta, ce era însărcinată cu interesele numeroșilor plantatori din regiunea aceea.

Thurston se gândise mai de mult să-l pue în disponibilitate pe Hewlett, dar n'o făcuse până acum, din cauză că acesta era înșurat și numai de când soția lui plecase în Anglia, pentru îngrijirea copilului lor bolnav, administratorul dela Buttakhat începuse să bea. Dar d-na Hewlett trebuia să se întoarcă și deaceia Thurston mai făcea o ultimă încercare, cu nădejdea că femeia aceasta de ispravă va izbăvi să-și aducă soțul pe calea cea bună.

El se duse la Buttakhat într-o dimineață de *mansoon*, anotimpul ploilor torențiale când pământul fumegă sub arșița dogoritoare a verii. Își închipuia că d-na Hewlett se întorsese și în sine doria ca Sam să-și fi reluat ocupațiile, neglijate vreme îndelungată. Dar înainte chiar de-a păși pragul casei, își dădu seama că alte necazuri mai proaspete îl așteptau aci și că treburile mergeau mai prost de cât oricând.

Grăjdarul care-i luă calul, era peste măsură de abătut. Servitorii, îngroziți, se retrăgeau din cale-i, unul după altul, aruncându-i priviri speriate. Când Hewlett eși din casă, chipul lui era palid, iar sângele îi pierise cu desăvârșire din obraji. Se dădu cu un pas înapoi; ai fi crezut că se aștepta să vadă pe altcineva, deși vizita lui Thurston îi fusese anunțată...

Cei doi bărbați făcură inconjurul plantației, fără să ceară sau să dea vreunul, explicații. Plantația aceasta ajunsese într-o stare jalnică, năpădită de ierburi sălbatice și mărăciniș. Dar ceea ce-l uimi cu deosebire pe Thurston era faptul că nu se vedea nici un muncitor din Haiderabad. Cu toate acestea, nu erau nici cincisprezece zile de când el însuși trimisese șaptezeci de lucrători din cartierul acela, la Buttakhat... Hewlett părea distrat și vorbele lui aveau atât de puțină legătură, încât Thurston se plictisi în cele din

urmă și-l aduse înapoi, acasă. Intrară în salon, o încăpere mare, pătrată, ale cărei ferestre răspundeau pe verandă: încăperea aceasta era mobilată cu câteva fotolii și un pat de răchită, acoperit cu perine.

Un obiect neobișnuit atrase luarea-aminte a lui Thurston. Era o pendulă cu cuc, urcată pe un dulap îngust și lung, sculptat în stil grosolan și care, avea înfățișarea unui coșciug așezat în picioare.

O sticlă cu whisky și un sifon stăteau pe-o masă, alături. Hewlett, cu mâna tremurătoare,

năd domnia peste tot locul, dar după trecere de câteva minute, se auzi o zarvă nemai pomenită în cartierul muncitorilor. Tresării și, în aceeași clipă, țipete înfiorătoare răzbiau prin negura nopții...

Hewlett se opri, respirând a-nevoe. Vorbise repede și acum, paloarea din ce în ce mai pronunțată a chipului său, dovedea cu prisosință emoția ce-l cuprinsese. Tigarea i se stinsese. Thurston îi întinse un chibrit, îl luă, însă degetele-i tremurau în așa măsură încât îl scăpă. Chibritul căzu jos. Thurston se

ceput mi-a fost cu neputință să înțeleagă ceea ce se petrecuse. Apoi, la lumina slabă a lanternelor, zării cadavrele a doi copii, zăcând în mijlocul curții. Gâtul li era tăiat, iar capetele aproape deslipite de trupuri. O femeie lungită alături de ei, scoțea gemete înfiorătoare. Și văzu un bărbat aplecat asupra ei învărtind în mână un cuțit înroșit de sânge. Lucrătorii, cu gurile căscate, făcuseră cerc de jur împrejur, fără ca vre-unul din ei să se amestece în scena aceasta. Atunci eu, fără a mai sta pe gânduri, am tras un foc de revolver și cu un singur glonț l-am ucis pe bărbatul acela...

Hewlett își șterse sudoarea de pe frunte.

— Proastă afacere!... zise Thurston, totuși ai făcut bine omorându-l...

— Nicidecum!... exclamă celalt cu glas tremurător, fiindcă vezi... tocmai aci este răul...

— Răul?

— Omul pe care l-am ucis nu era asasinul, ci bărbatul femeii ce se sbătea în ghiarele morții: un muncitor din Haiderabad înnebunise și masacraseră pe cei doi copii și mama lor. Ea murise când noi i-am ridicat corpul, iar asasinul fugise cu câteva clipe înainte de venirea mea...

— Dar cuțitul? întrebă Thurston.

— Ucigașul fugind l-a aruncat, iar bărbatul îl ridicase din drum. Dar nenorocirea, este că toți de acolo vor declara că fusesem beat, — încheiă el cu o mutră posomorită. Și deodată, mănios:

— Dar nu eram!

Thurston tăcea... Era lesne de găsit scuze, dar și lesne de învinovățit. De bună seamă că un om în plinătatea facultăților sale mintale n'ar fi tras. În timpul acesta, Hewlett reluă:

— Imi închipuiam că lucrătorii din Haiderabad vor tăbări cu toții asupra mea. Erau câteva grupuri îndărjite și toți sco-



umplu un pahar și-l întinse lui Thurston. Dar nu făcu același lucru și pentru el. În locul whisky-ului își aduse o băutură tonică. Cei doi bărbați, se așezară apoi în fotolii, aprinzând țigări de foi. Abia atunci Hewlett începu să vorbească.

— Nu prea mă simt în apele mele, zise el; când te-am auzit venind, am crezut că era Mac Ilheny, inspectorul de poliție. Trebuie să știi că astă noapte s'a petrecut ceva îngrozitor aci... După masă, venisem în salonul acesta să stau câteva clipe liniștit... Noaptea era neobișnuit de întunecoasă și aerul năpădit de insecte cu miros deșgustător: am fost nevoit să închid ferestrele. Luasem un pahar sau două, mai mult ca de obicei și începusem să citesc o carte. De odată, ridicând capul, zării un chip omenesc lipit de geamul ferestrei...

Thurston zâmbi și Hewlett se întrerupse ca să protesteze:

— Nu!... nu eram beat!

— Bine, zise Thurston, urmează...

— Mă repezii le fereastră, — reluă cellalt, dar chipul necunoscut dispăruse și oricât m'am trudit să răzbat cu privirea prin bezna nopții, n'am reușit să văd pe nimeni... Eșii afară și răscolii prin tufișurile din preajma casei, dar fără rezultat...

Crezând că fusesem victima vreunui joc al închipuirii, m'am întors în cameră, ca să-mi urmez cititul. Dar înainte de-a mă așeza în fotoliu, trecui în camera de-alături de unde-mi luai revolverul, mă încredințai că era încărcat și-l pusei alături, la îndemână. Liniștea cea mai deplă-

pregăti să-i dea un altul, dar interlocutorul lui îl opri:

— Nu; zise el, n'am să mai fumez, și se opri.

— Țipetele erau îngrozitoare... — murmură el, — și se opri iarăși. Apoi, ca și cum și-ar fi vorbit lui însuși:

— Da... de bună seamă că și eu mă îngrozisem... Totuși, nu mă sperii atât de lesne... (Glasul i se însufleși). Luai revolverul și mă repezii în spre locul de unde venia sgomotul: o agitație de nedescris domnia în cartierul muncitorilor și dintr'un în-

**O GURĂ SĂNĂTOASĂ NU POATE FI PĂSTRATĂ DECAT PRIN:**

**IODOSAN  
ZAMBELETTI**

*cel mai eficient și  
mai plăcut dintre  
antiseptice pentru  
gargarișme și pă-  
strarea dinților  
printr-o întrebuin-  
țare zilnică*

**IOD SOLUBIL**  
**ATOMIC - NĂSCÂND**

**CONSULTAȚI MEDICUL D-VOASTRA I  
DE VANZARE LA FARMACII ȘI DROGUERII**  
Reprezentant pentru România:

**NELLO TASSELLI** Calea Rahovei No. 62  
București VI Tel. 372/02



teau răcnete de mânie. Le spu-sei că mă duc să anunț poliția și vestea aceasta îi mai potoli. Curând după aceea se întoarse-ră pe la colibe lor. Dar în cursul nopții au fugit cu toții...

Oamenii aceștia ne-au co-stat șapte mii de rupii, murmu-ră Thurston, clătînând din cap.

— Și eu mă întreb cât au să mă coste pe mine!... L-am che-mat pe Mac Ilheny, dar până a-cum n'a venit. Negreșit că atunci când va fi aci, o să spue că am fost beat... Și soția mea trebuie să se întorcă mâine seară!...

Thurston încearcă să-l liniș-tească, dar ce putea el să-i spu-e? Lovitura îi zdruncinase adânc creierul îmbuibat de alcool: bie-tul om era demoralizat în ulti-mul grad.

... Măncară în tăcere; de rân-dul acesta, Hewlett abuză peste măsură de băutura lui tonică, dar Thurston îl lăsă în pace. Un om, în situația lui, n'avea alt-ceva mai bun de făcut decât să-și inee, necazurile...

După masă, Thurston trebui să se ducă la o altă plantație. Hewlett îl rugă să aștepte sosi-reă lui Mac Ilheny, dar repre-zentantul era grăbit să plece. Făgădui însă că se va întoarce după ce-și va face inspecția...

\*\*\*

La trei zile după această în-tâmplare, împlinindu-și însărci-narea ce-o avusese prin partea locului, Thurston se urca pe bordul unui vaporas ce făcea curse de-alungul coastei ca să se întorcă la plantația admini-strată de Hewlett. Ar fi trebuit să ajungă la Dessaragung înai-nite de amiazi, iar de acolo, nu-i mai rămânea de făcut decât două ceasuri de drum, călare, ca să fie la Buttakhat. Dar pe răurile acestea navigația nu e sigură niciodată.

Soarele apusese când el de-barcă la Dessaragung. Incepuse să plouă și temperatura scăzu odată cu inoptarea. Simțindu-se udat până la piele, Thurston re-nunță să-și mai continue dru-mul prin noapte, și se hotărî să doarmă la *Dak-Bungalow*, iar a doua zi dimineața să pornească înainte.

*Dak-Bungalow*, ce se întâlne-ște aproape pretutindeni în In-dia, sunt un fel de adăposturi creiate de administrație pentru folosința călătorilor; ele sunt alcătuite dintr'un acoperiș rudi-mentar, sub care te poți numai adăposti. Dar acolo găsești tot-deauna un bucătar care să-ți facă, în pripă, ceva de mâncare. Thurston își comandă prânzul și apoi se instalează în fața casei, așteptând...

Tocmai atunci, o trupă ambu-lantă de scamatorii indigeni eșia din Bazar și se apropie de el, cu plecaciuni nesfârșite. Piuitul unui pui de găină îl vesti că bu-cătarul abia începuse să-i pregă-tească mâncarea. Trebuia, așa dar, să mai aștepte. Thurston făcu semn indigenilor să înceapă reprezentația.

Erau patru bărbați și un co-pil. Debutară, executând cu mul-tă iscusință câteva scene cunos-cute de agilitate; fără îndoială ar fi fost mai nimerit dacă sca-matorul purta mai puține vest-minte pe el. În timpul acesta, un altul din trupă, acompania gesturile scamatorului cu un u-ruit plictisitor de tobă. După ce primul scamator își închiăa nu-mărul, un al treilea ins înfipse

vertical, o prăjină lungă pe care băiatul ce-i întovărășia în-cepu să se cațare cu agerimea unei maimuțe. Apoi, ținându-și echilibrul de-asupra prăjinei, a-cesta începu să se învârtască, acolo, ca o roată.

Mai târziu Thurston își aminti că se întrebase cum băiatul a-cela, culcat cu pânțele pe vârful prăjinei, nu fusese stră-puns. Se mai întrebase de ase-menea și ce avea să facă al trei-lea bărbat și de ce streinul a-cela îl privia atât de fix... In-

decât scamatorii și visurile ab-surde. De aceea își dădu silin-ța să alunge din minte și pe u-nii și pe ceilalți.

Totuș, după sfârșitul mesii, când își aprinse țigara și în-cerca să stea în tihnă pe un scaun care-i făcea odihna cu neputință, — cântecul cucului răsună încăodată în mintea lui. Și sună, fără întrerupere, de unsprezece ori. Se uită la ceas, — nu era decât nouă, seara. Un gând sinistru i se cuibări în creier: dacă visul acela era un



colo, nu-și mai aducea aminte de nimic... căci adormise...

\*\*\*

Thurston vedea o cameră ce-i era destul de cunoscută. Femeea întinsă pe pat era frumoasă, blondă, iar climatul nu avusese nici o înrăurire asupra înfățișarei ei. Soarta fusese destul de vitregă, îngropând atâtea far-me-ce nebănuite în jalea și pustie-tatea unei locuințe de plantator și aruncând-o în brațele brutei îmbuibate de alcool, care sta înaintea ei...

Apoi văzu că bărbatul acela era însuși Hewlett. Femeea, d-na Hewlett se înapoiase de curând dintr'o călătorie. Stăteau amândoi în salonul din Buttakhat; cucul, era lipit de perete, așa cum îl văzuse și Thurston, când fusese acolo ultima oară. Citiau, înțepeniți fiecare în câte un fotoliu. Hewlett ținea un re-volver în mâna-i dreaptă, as-cuns sub carte: arma era în-dreptată asupra femeii. De oda-tă cartea căzu jos. Hewlett trase. Sângele țâșni din pieptul fe-meii, iar capul i se aplecă în-tr'o parte. Apoi Hewlett duse revolverul la frunte și trase din nou. În timp ce sgomotul detu-năturii străbătea creierul lui Thurston, cucul începu să scan-deze orele. Pasărea eși din cui-bul ei și bătu sperioasă din a-ripi... Bătu din aripi de unspre-zece ori...

\*\*\*

Bucătarul venise să anunțe că masa era gata. Thurston se scu-lă, scuturându-se, înfiorat încă de spaimântătorul vis. Se în-toarse și văzu că scamatorii dispăruseră, fără a fi cerut să li se plătească.

Buimăcit peste măsură, se duse să mănânce. Avea alte griji, cu mult mai importante

cesta era atât de abătut, încât îndreptăția tot soiul de bănueli. Poate că intenționa să-și ucidă soția, apoi să se omoare și el, la orele unsprezece!

Thurston se sinchisia prea puțin de telepatie, dar acum când ideea unei presimțiri trans-misă în vis, pusese stăpânire pe gândurile lui, nu mai putea să nu-i dea ascultare. Dacă era cea mai mică posibilitate ca să a-jungă la Buttakhat, înainte de ceasurile unsprezece, el o va face. Și avea toate șansele ca sarcina aceasta să-i reușească.

Plantațiile se aflau la două ceasuri de Dessaragung, două ceasuri de goană călare, la lu-mina zilei. Dar noaptea, numai Dumnezeu știe cât putea să se prelungească această cursă! căci trebuia să străbată jungla.

Din fericire, luna se ivise pe cer, iar noaptea era senină, cu toată ploaia din cursul zilei. Își trase cismele, aruncă o manta pe umeri și se repezi la grajd unde-l trezi pe omul de serviciu cu câteva lovituri de picior. Dar mișcările acestuia i se părură prea încete și atunci puse el in-suși șeaua pe cal, cu propriile-i mâini.

Și porni... Calul găfăia; el, de asemenea, abia mai respira... Cum răsbise din nou pe o că-rare, strânse frâul și dădu pin-teni animalului. Aci era mai pu-țin întuneric și putu să deosi-bească spuma albă de pe gru-majii calului. Dar nu îndrăznia să se oprească. Era vorba să salveze două vieți omenesti.

Înainte de-a pătrunde iarăși în junglă, se uită la ceas, căci știa că se află la jumătatea dru-mului. Trecuse de ora zece. Iar partea cea mai anevoioasă a drumului începuse, abia, de a-cum încolo. I se păru atunci că sarcina ce-și o luase întrece pu-terile lui. Se aplecă să-și pue

avertisment transmis de niște glasuri misterioase? Dacă vede-nia aceea era o presimțire? Poate că Hewlett înnebunise din cau-za băuturii și a nenorocirii ce-i căzuse pe cap?... Când Thur-ston se despărțise de el, omul a-

CIORAPUL DE LUX

54

Adesga

ULTIMA CREAȚIUNE



ceasornicul în buzunar, și înfipse pintenii în coapsele calului. Deodată animalul se opri brusc, ridicându-se în două picioare, pe când un țipăt jalnic pornia dintr'un tufiș. Părea să fie țipătul unui copil, înfiorat de groază și rănit. Thurston își încetini mersul: dacă era într'adevăr un copil, trebuia să se oprească. Dar pe când își apleca urechea, țipătul fu repetat de sute de ori și, în același timp, auzi foșnete grăbite în jurul său. Turburase liniștea unui cârd de maimuțe, care fugiau înspăimântate și, în goana lor, țipau și bolborosiau asurzitor.

Sgomotul se stinse apoi încet-încet, asemenea unor glasuri omenestii ce se depărtau. Dar animalele se întoarseră, legănându-se din cracă în cracă, înaintea și în spatele lui, de-asupra capului, la înălțimea calului, când de-o parte, când de alta. Se ținură după el câteva leghe, încercuindu-l din toate părțile. Maimuțele întăreau calul, făcându-l să gonească cu mai multă însuflețire, până ce Thurston își dădu seama că tovarășii lui de drum erau de nesuferit. Nervii îi vibrau cu încordare pe când ici și colo, rânjia câte o mască cu înfățișarea de om și și de diavol în același timp, iluminată de razele lunii, apoi se topia în întuneric. Acum, ceea ce simția el semăna aproape cu frica.

Se înfășură și mai strâns în manta, silindu-se să nu mai audă nimic și-și aținti ochii asupra drumului. Imboldia calul fără milă, totuși nu reușia să se descotorosească de ființele acelea care-l urmăreau ca niște duhuri rele; nu putea nici să le întrecă nici să le alunge dinaintea ochilor lui. Noaptea începu-se să devie feroasă...

Se aplecă pe șea, urmându-și drumul cu încăpățănare. Și când Buttakhat îi apără după o cotitură brusc, în fața ochilor, erau ceasurile unsprezece fără un sfert. Dar în clipa când vedea că truda nu i-a fost zadarnică și că-și ajunsese ținta, calul se poticni, prăbușindu-se la pământ. Thurston fu asvârlit înainte și pe când se isbia cu capul de un corp tare, un vâl întunecos îi împânzi mintea și ochii...

\* \* \*

Când se desmetici și se ridică în picioare, primul lui gând fu să se uite la ceasornic. Acele tot mai însemnau ora unspreze-

ce fără un sfert; ceasul însă se oprise. Va ajunge prea târziu? Aruncă o privire spre calul ce zăcea culcat pe-o coastă: nu mai respira. Atunci, el porni pe jos, împleticindu-se...

În apropiere de casă, văzu un grup de oameni, bărbați și femei, cari se sileau să pătrundă cu privirile îngrozite prin fereștele dela parter. Înțelese într-o clipă că nenorocirea ce se trudea zadarnic s'o înlăture, era fapt împlinit.

Picioarele îi tremurau, totuși el se îmbărbătă printr'o sforțare supremă a voinței.

Mulțimea se dădu în lături, lăsându-l să treacă; el se apropiă de fereastră și aruncă o privire înăuntrul camerei. O văzu pe femeia care-i apăruse în vis, lungită pe pat, cu o rană roșie chiar în locul unde văzuse sângele fășnind. De asemenea, era și Hewlett, tot în locul unde-l văzuse în vis, mort, așa cum îi apăruse...

Și pe când Thurston îi privia buimăcit pe amândoi, cucul ieși din cuibul lui și bătu din aripi. Sună unsprezece ceasuri întocmai ca și în visul prevestitor.

Când s'a întâmplat nenorocirea? întrebă el pe câțiva oameni, cari se adunaseră în juru-i.

La unsprezece dimineața, Sahib, răspunse unul din ei; în clipa când s'a auzit ultima tunătură, pasărea a început să cânte... Mac Ilheny, polițistul, a venit la amiază... Acum, s'a dus să facă anchetă în cartierul lucrătorilor...

Thurston își blestemă lipsa lui de chibzuință. La unsprezece dimineața... Așa dar visul nu-l înșelase... Acum își aduce aminte că în vis, bărbatul și femeia erau luminați de lumina zilei.

La câteva minute mai târziu, Mac Ilheny se apropiă de el, iar Thurston îi repetă povestea lui Hewlett, precum și propriul lui vis.

Iată o lovitură strașnică a unui scamator prea iscusit, — zise polițistul, totuși eu nu sunt din acei cari se pot înșela atât de lesne. Hewlett și soția lui n'au murit în împrejurările ce mi le-ai descris dumneata și nu arma descoperită lângă cadavre a fost instrumentul crimei... Puțină răbdare... și ucigașul, pe care-l voi prinde cu orice preț, va lua drumul spânzuratorei...

Mac Ilheny se pricepea să citească în gândurile indigenilor.

Dacă i-ar fi lipsit darul acesta, n'ar fi fost numit inspector general. După opt zile dela făptuirea crimei, el dădu o explicație amănunțită a faptelor petrecute:

— Ucigașul era fratele omului pe care l-a împușcat Hewlett, — spuse el lui Thurston: el s'a ascuns în dulapul ceasornicului și a tras două gloanțe de revolver, printr'o gaură făcută acolo, într'adins... Apoi, a plecat în căutarea d-tale, urmân-

du-te la Dessaragung. Amestecându-se în trupa de scamatori, el exercită asupra d-tale a putere hipnotică și, pe când te aflai sub influența acestei puteri, ți-a impus visul pe care mi l-ai povestit. Spera, în chipul acesta, să ne înșele pe toți; dar, când l-am confruntat cu adevărul, îl văzui turburându-se, își pierdu tot cumpătul și mărturisii crima!...

Trad. de G. RADULESCU



La casa de sfat a Partidului Național-Tărănesc, sectorul III Albastru, s'au distribuit ajutoare cetățenilor săraci din cartierul Filaret, de către comitetul în frunte cu președintele acestei circ. d. Petre F. Furmuzachi.



D-RA ANA ALTENLIU

eminenta directoare a școlii primare „Cuibul cu barză”, care, împreună cu elevele-delegate de fiecare clasă, au strâns și împărțit haine și daruri elevelor sărace din susnumita școală.

De 25 ani  
**Bromural**  
«Knoll»  
e neschimbat:  
**Calmantul**  
**nervilor**  
cel mai mult folosit.  
E un preparat de valeriană complet inofensiv, cu efect mîrlit.  
Se găsește în farmacii și drogherii în tuburi cu 10 și 20 tablete.

**Perlele sunt comori**  
și dinți sunt perle: deci cea  
mai frumoasă comoară  
a unei femei.  
**Întrebuințați**  
cu perseverența cea mai ideală  
**Pasta de dinți radioactivă**



**EMAIL D'ARGY**

că să vă puteți bucura  
la infinit de acest dar al naturii!



# AVETI

# GUTURAIU ?

*Nu-l mai*

*dati la altii*

**E** ATĂT de greu de făcut binele! E mai ușor să eviți de a face rău. Oamenii sunt însă curioși. Și mai ales superstițioși. Cine o fi băgat în capul oamenilor, că dacă îmbolnăvești pe un altul, scapi tu însuși de boală? Există obiceiul la cei inculti și inconștienți, de a căuta să dea altuia guturaiul, pentru că dânsii să scape de el. Și guturaiul este o boală molipsitoare foarte gravă. Foarte gravă fiindcă omul bolnav e complet lipsit de valoare pentru societate, pentru mediul în care se învârtă: Puterea lui de muncă e redusă aproape la zero, activitatea lui cerebrală e nulă.

Pe vremuri, un doctor renumit, mamoz, Ignatz Philip Semmelweis a produs o adevărată revoluție, când a introdus în practica medicală spălarea mâinilor. A fost silit să lupte cu o generație întreagă, ca să dovedească un lucru elementar, anume că germenii de infecție în boala lehziei se află pe mâinile medicilor. Lupta a fost atât de crâncenă, încât în cele din urmă Semmelweis a fost închis în casa de nebuni. De bună seamă că la fel i s'ar întâmpla medicului care ar începe lupta, spre a convinge lumea, că bolnavii de guturai trebuie să stea în pat și nu să umble pe stradă. Dacă ar stabili cineva care e valoarea din punct de vedere al sănătății, puterii de muncă, economie politică al individului bolnav de guturai, desigur că s'ar constata că aceasta este aproape nulă. E o formă periculoasă de eroism... pe socoteala altora, ceea ce face victimele guturaiului: ei plimbă un crater de baccili și infectează pe toți cei cu cari vin împreună. Dacă te-ai apuca să-i spui unui bolnav dintre aceștia, că ar trebui cel puțin 48 de ore să stea izolat, să rămână acasă, culcat în pat, dânsul — strănătând ca o stropitoare — ți-ar răspunde râzând:

— „Dar ce-ți vine în gând? Un fleac de guturai nu e boală!” și în același moment te-a îmbolnăvit și pe d-ta!

Desconsiderația pe care noi o acordăm guturaiului, e atât de mare, încât socotim pe unul care ar sta în pat pentru un guturai, drept exagerat și fasolit. Iar în cazul că victima are norocul să aibe o slujbă, prin rămânerea lui în casă, pentru un guturai, riscă să și-o piardă. Orbirea merge atât de departe în această privință, încât mai de grabă ții închisi ca într-o colivie o turmă întreagă de strănători, cărora le curge nasul umflat și roșu și cari nu

pot lucra mai nimic, decât de a acorda unuia singur dintre ei concediu de două zile. Bolnavul de guturai, care molipsește pe toți cei din jurul său, e un adevărat pericol pentru întreprinderea în care lucrează: greșeli în socoteli, comportare nepoliticoasă față de clientelă, proastă dispoziție de lucru, acestea sunt câteva din defectele celor cu guturai. Pe de o parte, guturaiul transformă pe pacient, pe timp de trei zile într'un dobitoc, a cărui capacitate intelectuală — oricât de mare i-ar fi străduința — scade până la zero. Pe de alta, boala aceasta, prin odihnă, somn și căldura patului ar putea fi tămăduită în cel mult două



zile. Deasemenea, dintr'un guturai neglijat, foarte adesea se poate căpăta o boală gravă.

La fel ca pentru toate boalele molipsitoare și cu aceeași eficacitate ar trebui să se aplice împotriva guturaiului următoarele legi de combatere:

- 1) Să se facă în toate școlile publice educația de cum trebuie să ne comportăm când suntem bolnavi de guturai, cum să tușim și cum să strănătăm.
- 2) Cine-i bolnav, e izolat.
- 3) Nu e câtuș de puțin nepoliticos să dai la o parte și să nu stai în fața oamenilor cari strănută sau cari stropesc și este chiar o datorie de onoare a oricărui cetățean gutunărit de a umbla cu nasul și gura acoperită. Deasemenea de a întoarce capul, ori de câte ori strănută sau tușește.
- 4) Bolnavul de guturai nu are voie să dea mâna cu nimeni.
- 5) Patronii cari nu acordă subalternilor lor concedii de boală atunci când aceștia din urmă sunt gutunăriți, trebuie molipsiți de guturai.
- 6) Se vor numi — în timpul toamnei și al iernii — funcționari speciali: „prinzători de guturai”, cari vor urmări pe cei bolnavi și le vor atârna un coșuleț la nas, așa încât să împiedice răspândirea microbilor.
- 7) Prezenta lege rămâne în vigoare până la data când un Congres de oameni competenți în materie de guturai, vor rezolva problema: ce este în definitiv guturaiul? Cum te poți apăra de guturai? Cum tratezi un guturai?

Momentan savanții nu sunt de acord.

R.



5 Ianuarie 1933

## Pomi de Crăciun în Capitală

**F**OTOGRAFIILE pe care le prezentăm în această pagină, prezintă câțiva pomi de Crăciun făcuți în Capitală.

Dreapta: Pomul de Crăciun la Regimentul 4 Roșiori. St. jos: În casele d-lui Emil Pauker, directorul ziarelor „Adevărul și Dimineața” s'a organizat deasemenea un pom de Crăciun. Mijloc dreapta: Serbarea pomului de Crăciun la școala de balet a domnișoarei Leria Niky. St. jos: Asistența la Pomul de Crăciun al Coloniei poloneze din Capitală. Dreapta jos: Patriarhul Miron Cristea, urmărind desfășurarea Vicleimului în curtea Patriarhiei. În medalion: Două păpuși vii.

(Fotografii I. Berman-Realitatea)





# ADMINISTRAȚIA financiară

**C**ITITORUL își amintește că într-o bună zi am plecat împreună, să ne plimbăm pe cheiurile Dâmboviței. Punctul nostru inițial a fost locul pe unde Dâmbovița intră în București, dela Moara Ciurel, unde am vizitat ecluza uzinei hidraulice. Mai departe, am trecut pe lângă terenurile Pirotehnicii, pe la Grozăvești, unde se construiește un pod monumental, am traversat Condroienii și am ajuns în ultimul număr în fața Palatului de Justiție, care sugerează scene sinistre, din marile procese contemporane.

Suntem deci acum pe podul Rahovei.

## PODUL CALICILOR

Acest pod se numea în trecut „Podul Calicilor”, împreună cu întreaga cale a Rahovei; străzile purtau pe atunci numele de poduri, fiindcă erau pavate cu lemn. Podul Calicilor își lua numele dela calicii (nevoiașii) cari locuiau, încă din secolul al XVI-lea, pe partea dreaptă a Dâmboviței, dincolo de baia Mitropoliei (unde vine astăzi grădina bisericii Domnița Bălașa) dela Palatul Justiției la dreapta, spre Sud, unde începea mahalaua calicilor, având la stânga țigănia Mitropoliei, ce se întinde dela actualele strade Sf. Apostoli la dreapta și 11 Iunie la stânga, și mergea înainte, în sus, până sub Guga Văii și viile lui Mihai Vodă, la dreapta, pe unde azi trec străzile Salvator, Emancipată, Meteor, Justiției, Egalității, etc. Calicii aveau un staroste al lor și vistieria da fiecăruia câte un ban pe zi. Azi calicii au azilele de noapte și coloniile de muncă. E foarte interesant de notat, faptul că azilul de noapte se află astăzi instalat tot pe cheiul Dâmboviței, pe care am numit-o „apă a morții”, fiindcă alături de palate, pe malurile ei se adăpostește mizeria bucureșteană, rămpi de gunoaie, morga cu cadavrele în racle de sticlă, abatorul cu hecatombe de animale...

## MIZERIA IN HAINE NEGRE

Acolo unde începea în trecut mahalaua calicilor, se ridică astăzi templul mizeriei în haine

Jos: Publicul urmărind de pe malurile Dâmboviței, serbarea Bobotezei.



Sus: Clădirea Administrației Financiare Centrale; stg.: Aspect din Azilul de Noapte.



negre, adică administrația financiară a Capitalei, în care defilează în fiecare zi sute de pensionari; or, nimic nu reprezintă azi mai bine mizeria în haine negre, decât pensionarul public, și, într-o mai mică măsură, funcționarul.

Criză financiară. Statul întârzie cu plata salariilor. Pensionarii mor de foame. Nici o afacere nu merge. Unde să pipăim mai bine pulsul finanțelor?

La administrația financiară a Capitalei. Hall întunecos, cu aer de nerespirat, miros a praf de hârtie veche și cizme jandarmerești. Masă mare în mijloc, bănci, părete fictiv, cu ghișeuri: „Primiri”, „Cassa” etc. Și o înghesuială, de par’că toată populația Capitalei nu are nimic de făcut, decât să plătească taxe la administrația financiară...

Câte mii de persoane se perindă prin fața acestor ghișeuri, — guri căscate ale Molohului administrativ, guri hrăpărețe, vecinic nesățioase? Cine stă să numere pe toți „solicitanții”?... La primele trei ghișeuri, coada este permanentă, dar mai redusă decât imbulzeala barbară din dreapta, din fața gangului, transformat printr-o bară de lemn în ghișeu haotic. Aci se emit recipisele pentru cei ce au plătit diferite taxe, infinit de variate taxe, la celelalte ghișeuri.

Formalitățile pentru emite-





rea unei recipise, tot acel cortegiu de stampile, semnături, formulare „de umplut”, timbrărie și treceri în registre, cer un timp prețios, bir suplimentar pe care administrația îl încasează dela contribuabil, peste taxa plătită peșin. Nu cunoaștem procesul cogitativ prin care funcționarul românesc a ajuns la concepția că e stăpân pe ceasurile și zilele petiționarilor. De îndată însă ce „ai înaintat” o petiție, ești pierdut: ți-ai vândut viața administrației. Timpul tău nu-ți mai aparține. Nici o altă ocupație nu mai ți este îngăduit să ai, decât aceea de a aștepta pe un culoar de minister sau direcțiune. Noroc însă că la noi timpul nu e dolari, ca aiurea, ci numai lei depreciati.

Să vezi pe nefericiții cari au de plătit o taxă la administrația financiară! După înghionțirea dela „Primiri”, — îi zice astfel ghișeului, probabil, fiindcă acolo primești ghionți — treci în dreapta, la „emiterea actelor”...

Aci, într'un colț de hall, cam o sută de bărbați, femei, cucoane, babe, liceeni, studenți, soldați și mai ales ușieri, se presează cât pot spre bara gangului-ghișeu, care te miri cum de rezistă unei asemenea presiuni de 100 nerăbdări putere. Căci cea mai îngerească sau călită răbdare, cedează așteptării unei recipise...

Cineva de pe gang strigă numere sau nume, dar nu se aude ce vrea. Dacă ai norocul să faci parte din primul rând al celor ce asaltează gangul, poate că auzi despre ce e vorba și poți să răspunzi „prezent”. Dacă nu, poți să-ți și mâine după recipisă, căci deviza biurocratismului românesc este pretutindeni: „vino mâine”.

#### LA PENSII

Hall identic, în altă aripă a clădirii. Suntem la pensii. Din aceste ghișeuri își încasează pensionarii echivalentul în hârtie al recunoștinței Statului, pe care la-u servit o viață întreagă. Moșnegi mărunți, cu lăcălii cărunte sau favoriți pașoptiști. Băbuțe gârbove, cu mitene și pălăriiuțe cât o farfurie de desert, înclinată spre frunte, și cu briduri pe sub bărbia în formă de vârf de galoș. Văduve în doliu, foști generali, bătoși încă, sau covârșiți de mizerie...

— Ce stai domnule, gură cască? Treci de-ți ia bonul!...

Invitație brutală, la care invitatul răspunde ca peniru sine:

— Și când te gândești că am comandat o divizie în război!...

Dar în ce minister sau administrație nu găsești șefi de birou îndopați de propria lor importanță, scrobiți de vanitatea de a fi „șefi”, ambetați de atâtea „solicitări”, unde nu găsești dudui funcționare „agasate” de public?

Până mai eri, se dădeau în acest hall, lupte crâncene, asalturi disperate în fața ghișeului. Generali, foști comandanți de divizii, pensionari, foști arhivari, cu băbuțele deavalma, ca o oaste de milițieni fără comandant, năpuștiți asupra ghișeului, se îngheșuiau câte 4—5 ore pe zi, ca să-și poată încasa pensia.

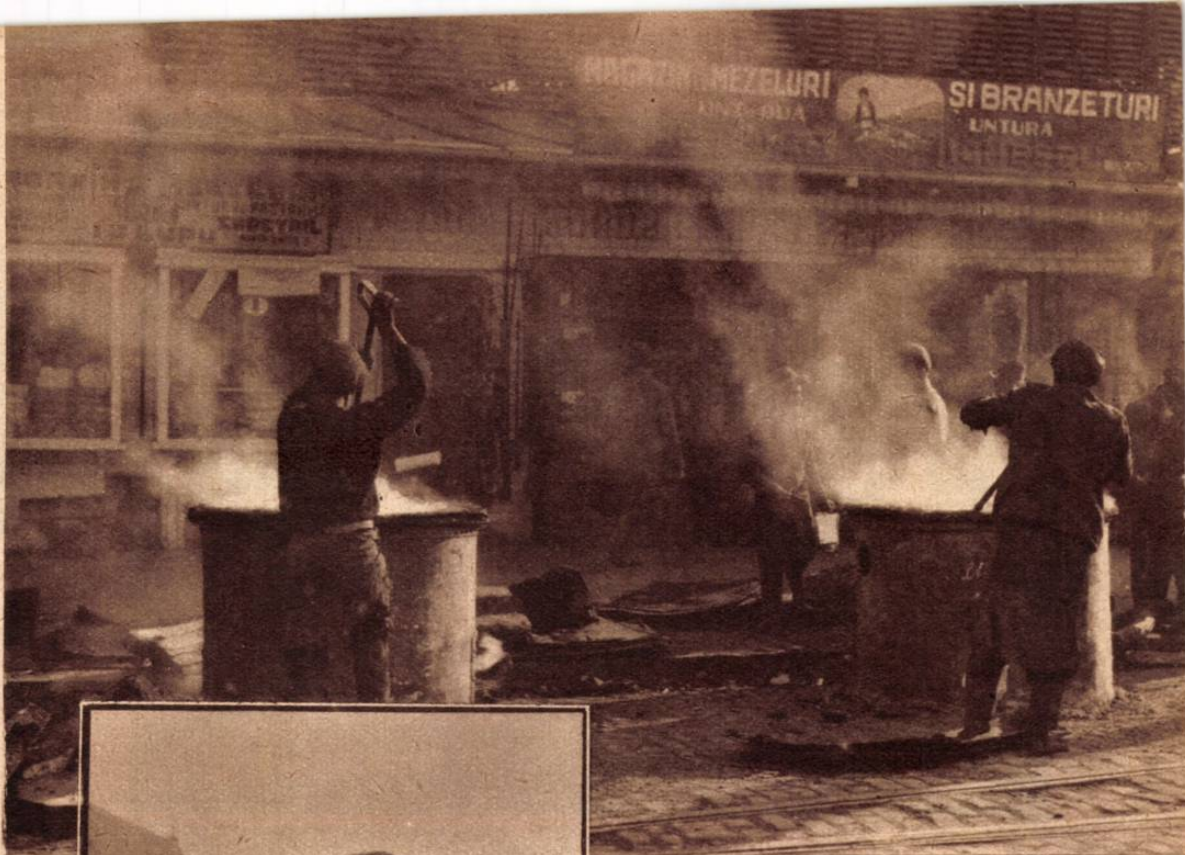
— Și pentru cât te lupți matala așa crâncen? întrebam pe câte o fostă profesoară.

— Pentru aproape 500 de lei, că-mi mai oprește și impozitele!... Nimic mai umilitor pentru genul omenesc, nimic mai dureros pentru o țară întreagă, decât aspectul acestor moșnegi, așteptând pensia, îngheșuindu-se brutalizați între jandarmi. Unii, cu coatele mai sdravene, pătrundeau prin masa de nefericită senilitate și încasau repede ce bruma aveau de luat. Alții însă, pe jumătate paralizați, sufocați, înghionțiți, erau mereu împinși spre spatele coadei și ghișeul se închidea în cele din urmă în nas, în clipa când, scunzi, umili, după o așteptare de o dimineață întreagă, reușiau în fine să se apropie de domnul casier! Erau astfel unii cari veneau dela 8—9 dimineață și plecau la 1... tot fără pensie!

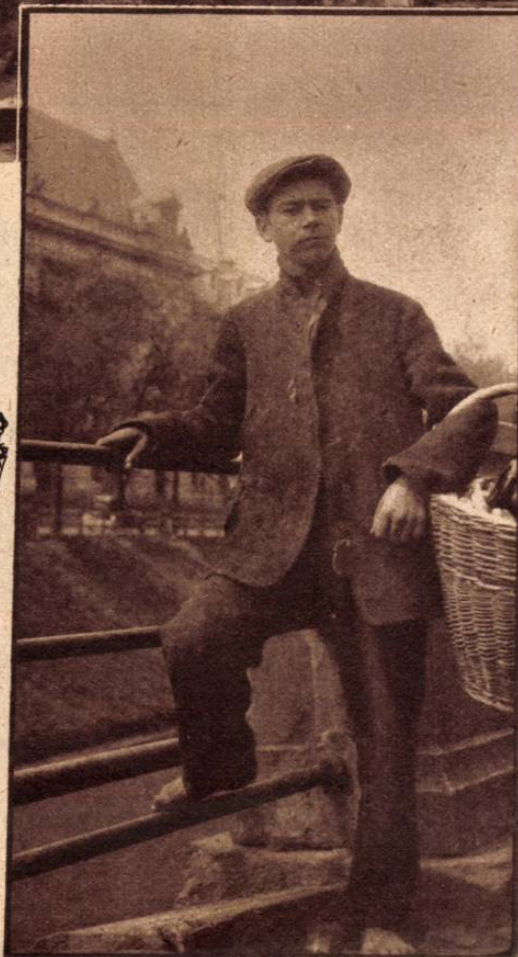
— Dar nu puteau să trimită pe cineva mai zdravăn din familie, să se lupte pentru pensie?

Veți pune în mod logic această întrebare. Dar logica și biurocratismul nu se pot suferi. Trebuie ca pensionarul să se prezinte în persoană, pentru a-și lua pensia! Că e paralizat sau că nu se mai poate ține pe picioare, — aceasta îl privește.

— „Administrația nu are vreme să intre în astfel de detalii”... răspunde biurocratul.



Sus: Șomenii încălzindu-se la cazele de asfalt, de pe cheiul Dâmboviței; stg.: Covrigarul face cea mai bună treabă, în fața administrației financiare.



Pensionarul care nu vine în persoană, înarmat cu tot felul de chitanțe de bir și de acte de identitate — nu ia pensia. Cât despre a da procură altuia, înseamnă să începi un nou calvar administrativ...

Dar altfel se fac hoții. Pot să vină oameni cu carne de pensie furate de la pensionari.

Deci, dacă administrația e incapabilă să se ferească de a fi păcălită — ponosul trebuie să-l sufere pensionarul!

#### UN POD BOERESC

După cum am văzut, podul Rahovei, era în trecut „Podul Calicilor”. Șomeurii, vagabonzii și sărăcimea Capitalei își face azi sista tot pe malurile Dâmboviței, în dreptul halelor, până la podul Șerban Vodă. Spre deosebire de podul Rahova, podul Șerban Vodă a fost un pod al boerimeii. În trecut, el începea dela poarta de jos (de Sud) a Curții Domnești, unde începe azi calea Șerban-Vodă, în vreme ce poarta de sus a curții era la întretăierea străzii Carol cu Smârdan. Acolo se afla palatul domnesc acum câteva sute de ani. Drumul eșia îndată din oraș, fiindcă acolo era marginea Capitalei. El trecea pe lângă hanul Șerban-Vodă, Calea Văcărești și Jignița, viile domnești, cotia odată cu Dâmbovița spre stânga și înainta spre biserica Sf. Troiță a lui Alexandru Vodă Mircea. (Dâmbovița nu avea albia de azi). După aceea, calea Șerban Vodă. Nu se știe dacă numele acestei căi vine dela Radu Șerban, sau dela Șerban Cantacuzino, care a înfrumusețat orașul. Podul Șerban Vodă era vecin cu mahalaua Radu-Vodă și trecea prin mahalaua Slobozia domnească. Aci era biserica Sf. Spiridon Nou, a Ghiculeștilor.

Pod boeresc, fiindcă era drumul Constantinopolului, pe unde veniau alaiurile domnești și se desfășurau parăzile. Trimișii Porții, pentru cari Ispilante a zidit casele Beilicului (de unde și numele de mai târziu a podului Șerban-Vodă) intrau în București tot pe aci.

Azi cartierul este pur negustoresc...

În numerele viitoare vom continua această călătorie dealungul Dâmboviței.

BANCO

**EXPOZIȚIA DE**  
**MOBILE** „Arta Modernă”  
Calea Victoriei No. 70





In Parcul Carol s'a inaugurat de curând o grandioasă expoziție de vânătoare, în care sunt prezentate admirabile scene de vânătoare; reproducem aci, sus, un grup de cerbi, iar în stânga lupta unui vânător țărănesc cu un urs, în munții Carpați.

## Din TARA

Dr. : La Direcțiunea generală a Siguranței Statului a avut loc de curând o reconstituire originală: falsificatorii de bani din Oltenia, au demonstrat în fața autorităților, modul cum procedau la falsificarea monedelor și a hârtiilor Băncii Naționale.



St. : O comisiune a Camerei, în frunte cu d. Ștefan C. Popp, președinte, a prezentat Suveranului, la Palatul Regal, adresa de răspuns a Adunării Deputaților la Mesagiul Tronului. În fotografia noastră, comisiunea de răspuns, în fața Palatului Camerei.  
(Foto I. Berman-Realitatea)



# NOAPTEA DE BOBOTEAZĂ



Turnatul plumbului topit, în tîngire. La contactul cu apa rece, plumbul ia cele mai variate forme.

**O** INCHIPUIRE barbară a iscodit turnatul plumbului în noaptea de Bobotează de către fecioara cuprinsă de dorul de a-și cunoaște ursita. Fetele casei se adună în jurul tigăii așezate pe jăratec și bețele de plumb se topesc intruchipând în clocotul domol bizarerie de forme cărora numai răceala are să le dăruiască armonia inter-santei descifrări. Bucata de plumb poate fi scoasă acum cu mâna și perechile de ochi curioși o scrutează cu înfrigurare.

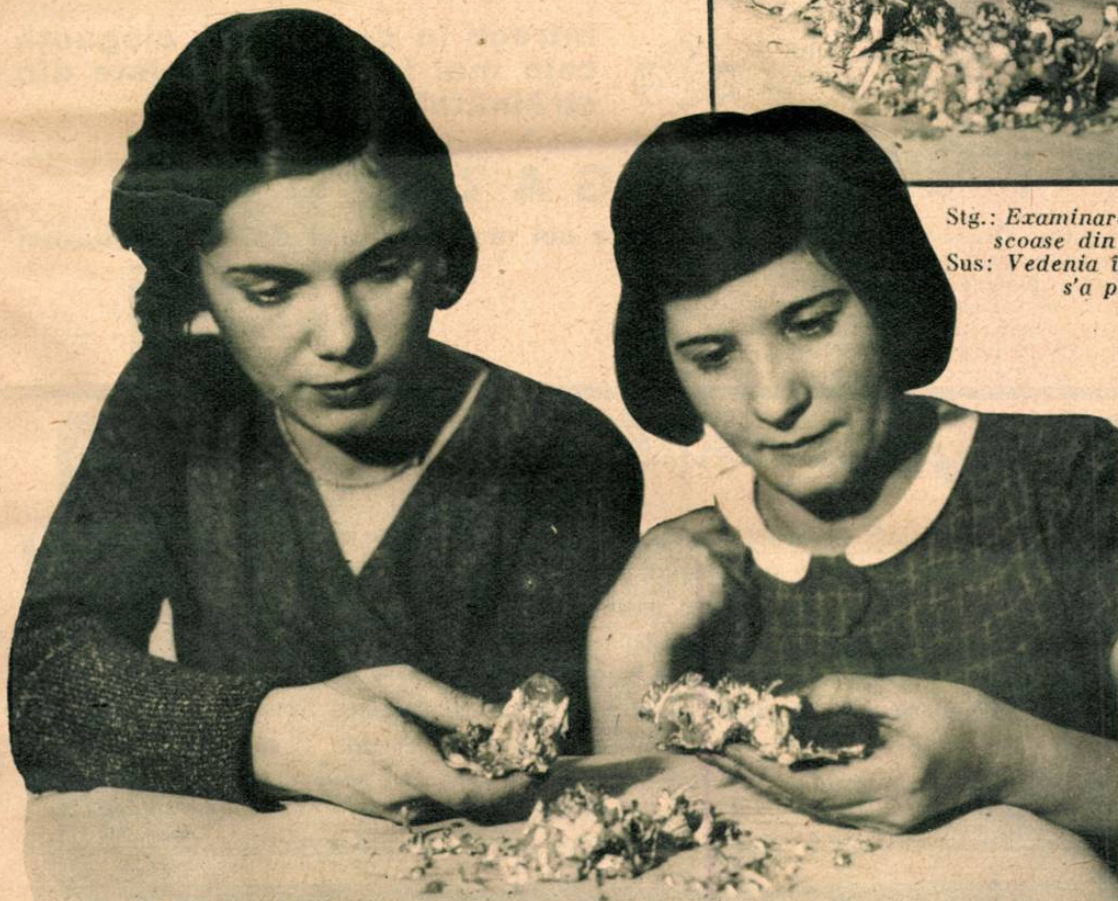
„E o grădină și'n mijlocul ei doi tineri. Uite florile în bogăția de dantelă metalică. Sub picioarele iubiților în-lănțuiți un șir de trepte.

— O apropiată căsătorie cu un personaj înalt...” dă cineva deslegarea.

Dar plumbul topit care a luat forma unui munte răpos? E al unei fete mature, suflet singuratec cu înălțimi de gândire și aspirații irealizabile. Soarta-i este arătată răspicat, căci nimeni nu se va încumeta să se agațe de stâncile colțuroase deasupra golurilor amenințătoare. Astfel



Stg.: Examinarea formelor de plumb, după ce au fost scoase din tîngirea în care au fost turnate.  
Sus: Vedenia în paharul cu apă și cenușă, în care s'a pus mai înainte o verighetă.



fiecare fată încearcă să-și străvadă ursita și încrustațiile argintii vorbesc reînviind speranțele sau înmormântându-le.

Miezul de noapte al Bobotezii înlănțue tineretul într'o voluptoasă cercetare a domeniului din care socotesc că se trimit mesagii.

E lumea viitorului care trebuie să dăinuiească undeva în spațiu, orânduită în tipare fixe, din care nimic nu se poate clinti. E vraja în credință și deaici izvorul a o sumă de practice încărcate de ciudățenie și comic.

Tot în miezul acestei nopți într'o cameră înăbușită de întuneric împrejmuită cu oglinzi ornate cu luminițele palpitante ale lumânărilor, fără nici un vestmânt pe ea fata așteaptă în luciul cristalului ivirea tovarășului ursit.

S'a întâmplat însă că în mor-



biditatea decorului imaginația ființelor cu nervii zdruncinați să creeze viziuni de coșmar. O fată a zărit în linii precise un sicriu în care era așezată chiar ea cu găteala de mireasă. S'a prăbușit într'un țipăt prelung la pământ cutremurată de fiorii spaimei.

Dar ritualul cunoașterii ființei căreia ai să-i dăruiești dragostea se practică și în linii mai mici.

În fundul unui pahar căptușit cu un strat gros de cenușe și umplut apoi cu apă se dă drumul unei verighete care n'a cunoscut decât zile frumoase. Fata privește prin ea prada unei obsesii voite și dela o vreme observă cum firele cenușii prind viață întruchipând forma unui chip. A fost o clipă de uitare sau dorința a prins rădăcini atât de puternice imprimând ve-

derii o slabă schiță a imaginii așteptate.

Dar fata cuminte și sfioasă cere preotului când vine cu botelul o cracă de busuioac și și-o așează noaptea sub pernă. Visurile cari au să-i sosească sunt sfințite și a doua zi de dimineață vezi cu câtă minuțiozitate le reconstitue dându-le o deslegare.

Noaptea de Bobotează e o pagină de curate aspirații casnice, umil fragment din pedestalul cel mai sănătos al omenirii — familia.

Vor fetele să-și cunoască viitorul pe care realitatea în cruzimea ei li-l dă forfecat, sărac, înăbușindu-le tot mai mult făptura nedescătușată de atmosfera de patriarhalism așa de frumos în cărți, dar atât de nepotrivit în vremurilor noastre.

MARGARETA NICOLAU

### Antrenament pentru cântăreți



Ultima invenție senzațională americană, este aparatul de antrenament pentru cântăreți numit „Strobilion”. Acest aparat redă cu cea mai mare exactitate claritatea tonurilor și rezonanța vocilor și instrumentelor, care pot fi astfel controlate în amănunțime.

### „Moartea Lebedei” pe ghiață



Campioana mondială de patinaj, norvegiana Sonja Henje va prezenta anul acesta admiratorilor ei, ultima ei creațiune în arta în care excelează: „moartea lebedei”, pentru care a terminat toate repetițiile.

Fotografia noastră o reprezintă în costumul cu care va executa acest dans.

### Mergeți în pas cu progresul

În locul învechitelor felicitări pe cărți poștale ilustrate, cu ocazia sărbătorilor de Sf. Ion și Bobotează, trimițând o placă de gramofon cu urările ce doriți să faceți rudelor și prietenilor dvs., aceasta va avea mai mult suc-

ces urarea fiind făcută prin graiu și nu prin scris.

Mare și plăcută va fi surpriza celor ce vă vor asculta vocea. Cu această ocazie puteți participa la marele concurs al revistei „Realitatea Ilustrată” și al casei

de radio R. C. A. Amănunte asupra concursului le găsiți în ultimul număr al revistei „Realitatea Ilustrată”.

Aceste plăci se pot imprima la:

București: R. C. A., calea Victoriei 106, etaj I.

Brasov: „Electra”, str. Voevodul Mihai No. 22.

Cernăuți: „Automotorul”, str. Iancu Flondor 35.

Cluj: „Construcția” Piața U-

nirii 32.

Constanța: Limbidi, str. Carol 38.

Galați: „Auto-Turism”, str. Mare 2.

Craiova: „La Harpa”, Krasniansky, str. Unirii 80.

Ploiești: „Radio-Lumina”, Pașagiul Cooperativa.

Sibiu: „Radio-Lux” str. Regina Maria 49.

Timișoara: Kecskemety, str. Telbisz.

## Cel mai bun diseur - Cea mai bună diseuză

### Concursul „Realitatea Ilustrată” - „His Master's Voice”

Printre alte multe drumuri spre glorie, avere și celebritate, pe care le-a netezit „Realitatea Ilustrată” cititorilor ei, înscrim și marele concurs vocal organizat împreună cu mondiala casă muzicală „HIS MASTER'S VOICE”, grație căruia vom alege din marea mulțime a anonimilor sau a celor mai mult sau mai puțin consacrați, pe cel mai bun diseur — cea mai bună diseuză ai României.

Concursul va avea loc în București, în a doua jumătate a lunii Ianuarie 1933, sub egida unui juriu din care vor face parte personalitățile cele mai de seamă ale vieții muzicale și intelectuale românești și în asistența publicului, într-o mare sală de spectacol, care se va anunța ulterior.

Cei doi aleși vor primi câte un premiu de

### Lei 20.000 (douăzeci mii)

în numerar, cari le vor fi înmănați pe loc, câte un angajament în condițiuni strălucite, pe termen de un an, la cunoscuta casă muzicală „His Master's Voice”, unde li se va imprima vocea, câteva călătorii de primul rang la Viena, Berlin și Paris, speciale pentru aceste imprimări, gloria și averea mult visată, precum și drumul deschis către scenă și cinematograful.

În afară de acestea, cei doi aleși vor mai putea obține — la cerere — câte un angajament bine retribuit, în localurile selecte ale Capitalei.

Bucățile ce se vor executa — obligatoriu — în fața juriului, le vom anunța în numărul nostru viitor.

## Numărul apărut, de Anul nou, al revistei „MAGAZINUL”

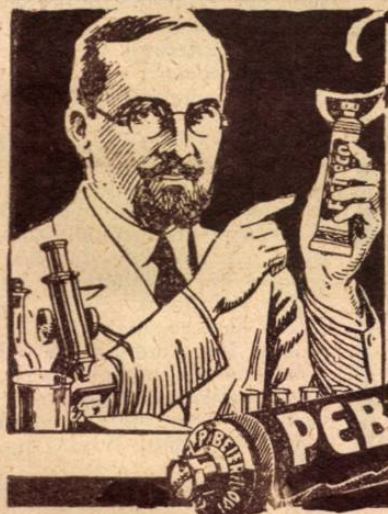
întrece în cuprins și eleganță cele mai frumoase reviste din străinătate

În condițiunile în care a apărut acum

**MAGAZINUL**

constitue cel mai minunat dar de Sărbători

Lei  
40



## Îngrijirea dinților bazată pe știință

Neîntrecutul medic și savant, Profesorul Dr. Unna, recunoaște că numai peria de dinți și apa, nu sunt singure suficiente pentru o îngrijire obiectivă. Din inițiativa lui s'a fabricat pasta de dinți „Pebecco”, care înlăunește toate condițiunile, ce prelinde știința modernă, ca mijloc de îngrijire al dinților. „Pebecco” curăță dinții în mod exact, făcându-i astfel albi, fără a le ataca smalțul prețios. „Pebecco” împiedecă formarea pietrei, înlănește gîngiile și dă o respirație curată. Gustul acestei paste dovedește, că „Pebecco” este ceva deosebit.

BEIERSDORF & CO. S.A.R. BRAȘOV





## Un Hercule de trei ani



Ernest Chelberg din Catalina Island (California) se poate socoti drept cel mai voinic copil de vârsta lui din Statele Unite.

Toată vremea și-o petrece pe plajă, dând ajutor pescarilor și nu numai că trage dela fund ancorele, dar le și ridică, cum a fost cazul cu aceea din fotografia noastră, care cântărește 20 kgr.

Ce perspective, doamne, în țara tuturor posibilităților!!

## TENIS CU ARMURĂ



Cunoscutul jucător american de tenis, Ted Dahl a făcut o prinoare originală: a jucat o partidă de tenis în dublu, îmbrăcat cu o armură medievală. Partenera sa îmbrăcase un costum de pirat. Obținând un avans, team-ul a câștigat partida.

## Ce păcat!

Contele Mikloș S. era pe cât de bogat, pe atât de naiv. Intr-o zi, când avea invitați la masă era necăjit că nu știe o anecdotă bună să povestească oaspeților săi, la cafea.

— „Nimic nu-i mai ușor, — îi spune baronul Sandor Lemeny : trimite după Ianoș, dela „Hungaria”; ăla totdeauna are câte o anecdotă bună”.

— „Minunată idee”.

Ianoș se prezintă.

— „Ianoș, dacă ești în stare să-mi spui o glumă bună, pentru diseară, capeți 20 de fiorini de la mine”.

— „Cum să nu, Măria Ta! Nu-

mai să-mi spunei câte ouă puteți mânca pe stomacul gol?”.

— „Câte ouă? Păi, patru!”

— „Ați pierdut! Când ați mâncat primul ou, stomacul nu mai e gol”.

Seara, la sfârșitul mesiei,

mutra radioasă a omului care-și scontează un succes, contele Mikloș se adresează vecinului său :

— „Spune-mi Istvan, câte ouă ești în stare să mănânci pe stomacul gol?”

— „Câte ouă? Păi, ci trei!”

— „Ah, ce rău îmi pare om curios ești! Dacă-mi spui patru îți spuneam o glumă bună!”

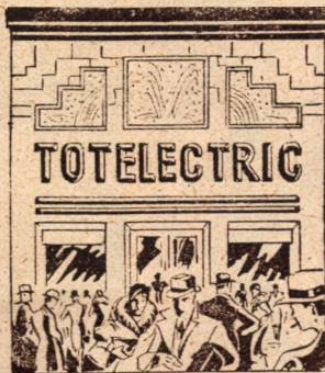
B. I.



# Sacrificați o oră numai pentru VIZITAREA EXPOZIȚIEI TOTELECTRIC

și veți vedea cum puteți să vă faceți căminul mai plăcut — mai confortabil — și aceasta cu MAI PUȚINE CHELTUELI!

O VIZITĂ ÎN  
CALEA VICTORIEI 50,



va face din Dv. un adept entuziast al aparatelor electrice în căminul Dv. Vizitarea nu vă obligă la nimic.

A cum când curentul electric e atât de ieftin, trebuie să vă gândiți la modernizarea căminului Dv., cum să vă faceți munca menajului mai plăcută — mai ușoară.

Există în București o adresă unde puteți vedea toate aparatele electrice funcționând, unde puteți obține orice lămuriri cari vă interesează! Această

adresă este:

CALEA VICTORIEI No. 50

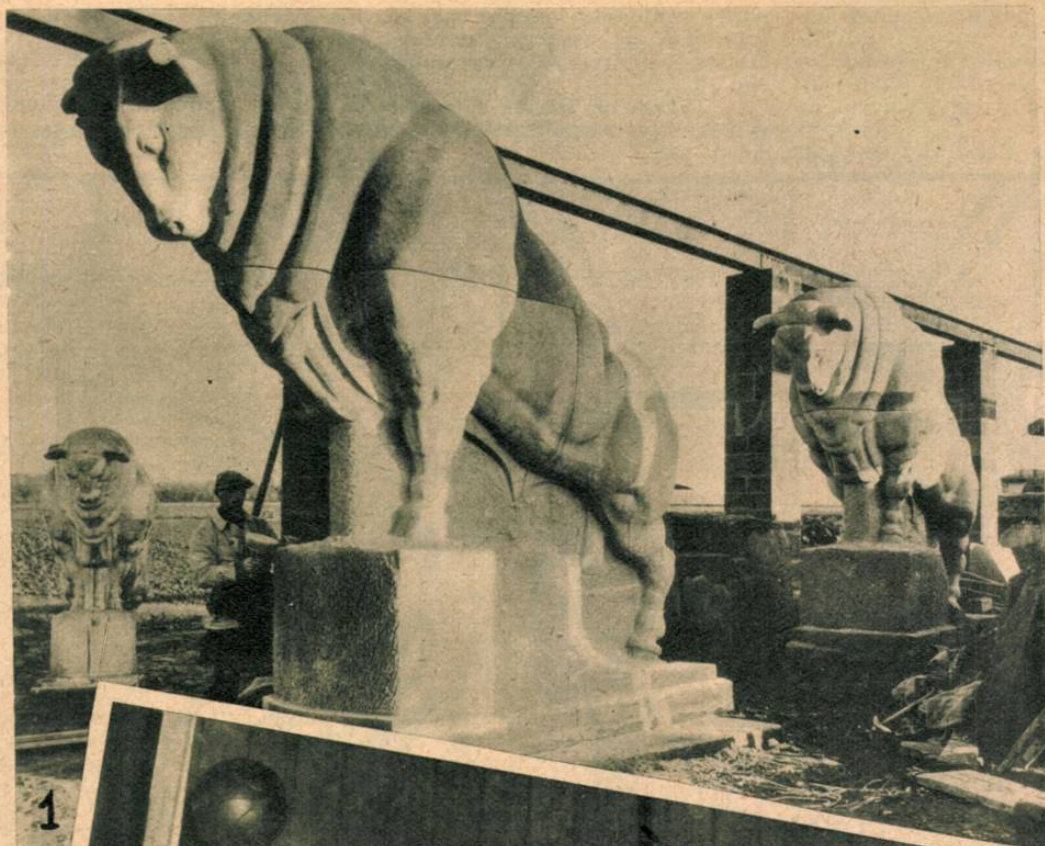
Vizitați expoziția negreșit! Acolo, ingineri electricieni vă vor explica cum funcționează fiecare aparat în parte și veți afla ce puțin costă să posedați și să întrebuințați aceste aparate cari caracterizează secolul nostru. Acolo veți afla cum puteți cumpăra orice aparat electric.

CREDIT LUNG

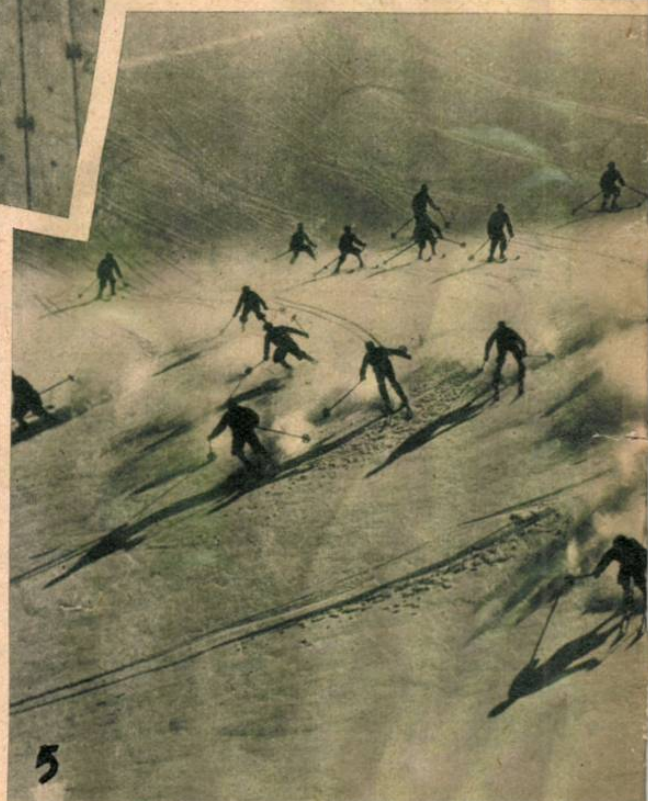
SOC. GENERALA DE GAZ ȘI DE  
ELECTRICITATE • BUCUREȘTI



# CURIOZI DIN LUME



1) Cunoscutul sculptor german, prof. Hugo, municipiul Berlin să ridice după planurile proprii.  
2) Fotografia noastră nu reprezintă un grup de tineri de basket-ball, în timpul jocului. 3) În timp ce seesele băgăneuse încearcă eficacitatea unor noi urazelor fierbinți ale soarelui, în munții Europei dealungul văilor înzăpezite. 4) În fotografia noastră, Lee Parry și Hans Breitenstaeter, la un bal care a avut loc la Berlin. 6) Șahul Persiei fiind din cauza conflictului petrolier anglo-persan, președintele șahilor, care este evaluat la 6 milioane de lire al pământului, pe care țările sunt montate în piețe evaluate la 3 milioane de lire sterline. 7) Celebrul pilot a pus la punct un nou avion pentru curse lungi, tomat de conducere, care permite pilotului o mască caracteristică, prezentată la un bal al vagoșilor din Bavaria. 8) Ultima noutate în materie de decor al mătase și voal.

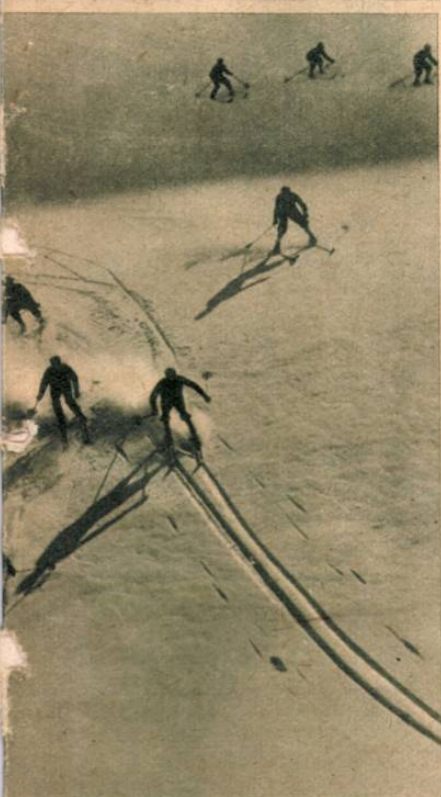




# TĂȚI

## A LARGĂ

Lederer a fost însărcinat de  
 "o mare „fântână a taurilor”".  
 aeri în exlas cu cinci jucători  
 pe plajele Californiei, frumoa-  
 mbreluțe de celofan împotriva  
 (5), skitorii pornesc în chiote  
 astră vedem pe Max Schmelt-  
 d de binefacere al boxeurilor  
 ntr'o gravă criză financiară,  
 ectează să vândă vechiul tron  
 re sterline, precum și un glob  
 tre prețioase. Acest obiect este  
 aviator american Frank Hawk  
 prevăzut cu un dispozitiv an-  
 dihnă mai îndelungată. 8) O  
 abonților într'o localitate din  
 saloanelor, sunt căfelușii din





# Ce ne rezervă viitorul în domeniul tehnice?

**D**ACĂ privim cu cincizeci de ani înapoi, nu vedem nici urmă de aeroplan, automobil, bărci cu motor și cu atât mai puțin de radio, telegrafie fără fir sau cinematograf.

Dacă omenirea a descoperit sau dezvoltat în mai puțin de o jumătate de secol atâtea minuni — la ce ne putem aștepta în cei cincizeci de ani ce ne stau înaintea? Există în momentul de față indicii embrionare ale unor surprinzătoare invenții în vreme ce altele s'au realizat dar se află încă într-o stare primitivă și așteaptă să fie perfecționate.

Omul mecanic, robotul, e acum o jucărie. Va ajunge oare această creatură mecanică, servul omului, înlocuind salăhorul la măturatul străzilor, feciorul și valetul în casele celor bogați? Și se va aplica oare ideea robotului la substituirea serviciilor omului din lumea animală?

Ei bine, pe străzile Londrei a și apărut un cal mecanic, purtând pe spate un cavaler modern, și se spune că cel mai nou robot de formă umană, e în stare să citească un jurnal.

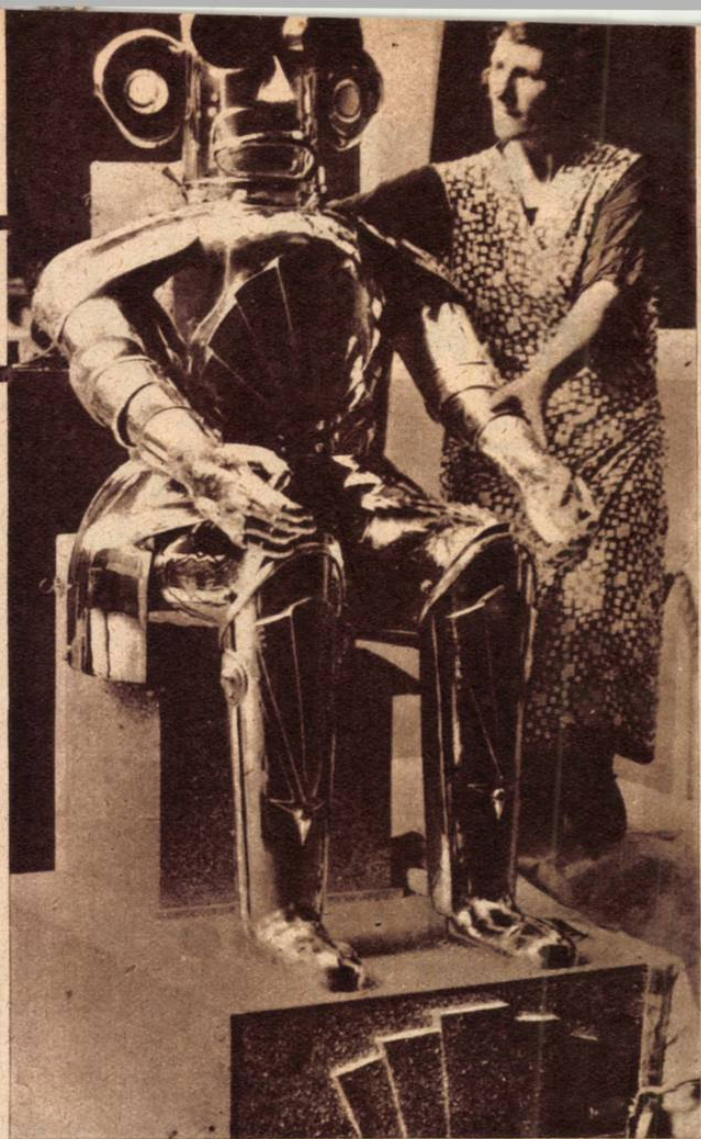
E ciudat faptul că imaginația scriitorilor și a pictorilor a proorocit mereu invențiuni științifice.

Dacă cercetați literatura și pictura de acum câteva decenii, veți vedea cu mirare profeții asupra multora din invențiile cu care suntem astăzi mai mult decât familiarizați. Astfel, Jules Verne a descris și desemnat au schițat submarinul, cu mult înainte ca neobositele experiențe ale științei să-l fi produs. Deasemeni, caricaturistii au reprezentat văzduhul populat de mașini sburătoare, mari și mici, cu ani înainte de apariția aeroplanului și a marilor dirijabile. Literaturii și artiștii au avut de mult viziunea unor ascensiuni în straturile superioare ale atmosferei, călătorie realizată abia anul trecut de către savantul belgian, Piccard, în faimoasa-i aeronavă de aluminiu.

În paginile noastre apare fotografia omului mecanic care susține o conversație, își strânge mâna, citește un ziar, mănăște un pistol și face multe alte isprăvi de acest gen, iar spiritul inventiv al desenatorului nostru, ne proorocește grafic câteva invențiuni, care deși sunt actualmente o imposibilitate mecanică pot deveni totuși în curând nu mai puțin reale decât submarinul lui Jules Verne.

Nimeni nu pretinde că cele mai noi ingeniozități mecanice sunt astăzi proprii unei utilizări practice, dar la fel s'a întâmplat la început și cu automobilele. Primele „trăsuri fără cai” nu erau decât niște „jucării pentru milionari”. Porniau uruind și cutremurându-se, cu o viteză maximă de 30 km. pe oră și se întorceau de obicei și mai încet, trase de câte un cal. Chiar entuziasmul care posedă un asemenea aparat, recunoștea că nu era decât o glumă mecanică și dacă vrea să ajungă undeva la vreme, se servia de tren, de tramvai sau chiar de obicinuita trăsură cu cai.

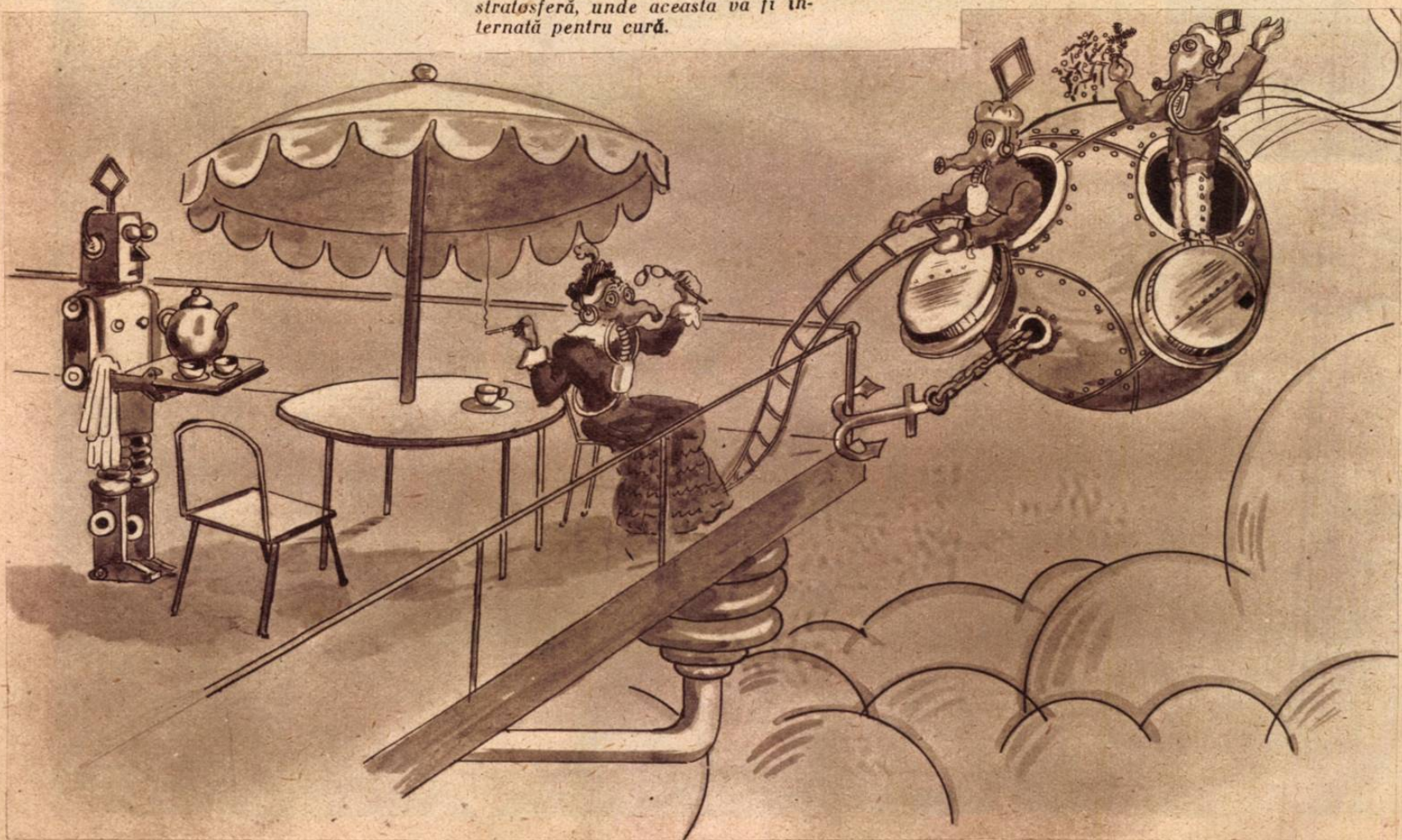
Unii savanți râd de robotul d-lui May, pe care-l vedeți în aceste pagini, dar nu-i mai puțin adevărat că tot niște înalte autorități științifice, au ironizat în-



Robotul d-lui May

cercarea a doi obscuri reparatori de biciclete — Frații Wright — de a sbura cu ajutorul unei mașini puse în mișcare de un motor cu gazolină, pretinzând că așa ceva n'avea să se întâmple decât în ziua când s'ar fi concentrat un cal putere în spațiul unui ceas de buzunar. N'a trecut însă mult și frații Wright au început o serie de performanțe publice, dovedind

Jos: Copiii își vor vizita bunica în stratosferă, unde aceasta va fi internată pentru cură.





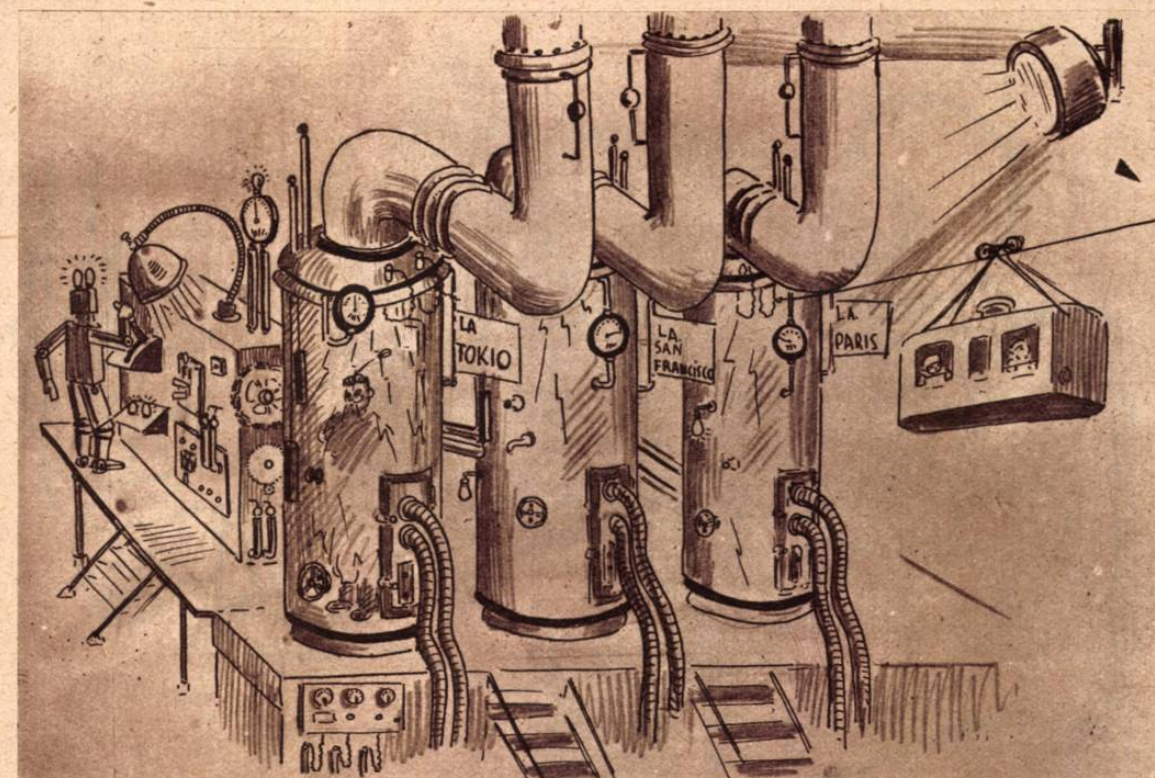
că posibilitățile mecanice sunt aproape infinite.

Harry May, un inventiv inginer din Wembley, Anglia, a cheltuit o mică avere și cincisprezece ani din viața sa, pentru a construi un Robot, anume Alpha, care servește în mod surprinzător multe acțiuni omenești. Nici una din ele nu e însă în momentul actual de o valoare practică mai mare, decât prezentau la început primul automobil, primul aeroplan sau primul aparat de radio.

Alpha își agită brațele și ține discursuri, care ce-i drept sunt mai proaste decât ale oratorului politic mijlociu, atât numai că Alpha se va perfecționa, pe când politicianii par să meargă din ce în ce mai prost. La comanda stăpânului său, Alpha ridică un pistol și ochește în tavan. Dar nici la asta nu e tocmai bun, pentru că într-o zi, fie că n'a înțeles, fie că May i-a dat o comandă greșită, în loc să împuște în tavan, a împușcat mâna creeatorului său.

Cea mai extraordinară dintre isprăvile acestui automat e să citească tare câteva rânduri dintr-un jurnal. Foaia tipărită trebuie fixată la câțiva centimetri de unul din enormii săi ochi de sticlă; citește rar și pronunță unele cuvinte mai stricat decât un străin, care a învățat engleza numai dintr-o carte. Dar inventatorul ne asigură că și acest defect va fi curând înlăturat, împreună cu toate celelalte.

Dar cine vrea să i se citească jurnalul de către un robot? Ni se răspunde că milioane de ori trăesc cu speranța într-o asemenea invenție. În momentul de față, ei pot citi cu vârful degetelor câteva cărți tipărite în relief, dar jurnalele, magazinele și comorilor obicinuitelor biblioteci le sunt inaccesibile, dacă nu se găsește cineva să le citească tare. Vocea cititorului uman trebuie acceptată așa cum e — nu i se poate aduce nici o modificare, — pe când în robo-



Gara Centrală Electrică a Bucureștilor, peste 50 ani.

tu perfectat se va ajunge la aplicarea unei anumite instalații radiofonice care va regula după dorință volumul vocii.

Să vedem la ce mai poate fi întrebuințat însă acest Alpha al d-lui May, atunci când talentele pe care le posedă se vor fi perfecționate? În primul rând, ar putea da un ideal agent de circulație. S'a regretat întotdeauna această plantare a unui robot reprezentant al forței executive în mijlocul străzii, cu însărcinarea de a fluera și de a-și agita brațele, pur și simplu pentru a împiedeca ciocnirea automobilelor. Omul acesta și-ar putea întrebuința inteligența și autoritatea mai bine într'altă parte.

Ce calificări prezintă d. Alpha, care a implinit 15 ani, la exa-

menul ce urmează să-l consacre agent de circulație? Medicul l-ar respinge pentru că e prea gras sau cel puțin prea greu. Cântărește două tone și se ridică la 3.60 înălțime. Dar înălțimea poate fi un avantaj în centre de o circulație atât de trepidantă ca a New-Yorkului.

Alpha e investimântat în oțel strălucitor și pare un cavaler medieval în armura-i monstruoasă. Imbrăcămintea aceasta îl pune la adăpost de gloanțele gangsterilor și dacă iese înaintea uneia din mașinile lor, ciocnirea îi poate cauza serioase contuziuni, dar masivitatea sa va avaria în mod iremediabil vehiculul.

Nu există posibilitatea ca un om să se ascundă înăuntrul ro-

botului, pentru că spațiul interior e complet ocupat de mașinărie. Larinxul robotului este un haut-parleur, artera trahee e un arc metalic, inima e o rezistență, plămânii sunt niște reostatii iar „creerul”, un condensator.

— „Alpha, ridică-te în picioare” spune Harry May, demonstrându-și aparatul, și Alpha se ridică încet.

— „Alpha, așează-te”, spune iar May și automatul își reia locul pe scaunul său.

— „Alpha, ține un discurs asistentei”, poruncește iar May și Alpha vorbește câteva minute, cu o tonalitate superioară celor mai multe filme vorbitoare.

— „Cât e ceasul, Alpha?” e întrebarea următoare și Alpha in-



## La vreme urâtă

și mai ales la un anotimp friguros, ungeți fața și mâinile Dv. zilnic, cu Crema Nivea nu numai seara, ci și ziua înainte de a eși la aer liber.

## CREMA NIVEA

la vreme aspră, ferește pielea și în același timp o întreține catifelată și fină. Crema Nivea nu se poate înlocui, deoarece este singura Cremă, ce se bazează pe efectul Euceritei, pe care o conține, fiind cel mai bun întreținător al pielei. Fără a lăsa o urmă de luciu, „Nivea” pătrunde imediat și cu desăvârșire în piele, așa că numai o cremă absorbita în piele, poate lucra dând un efect binefăcător.

Crema Nivea: Doze: Lei 16.—, 34.—, 72.—

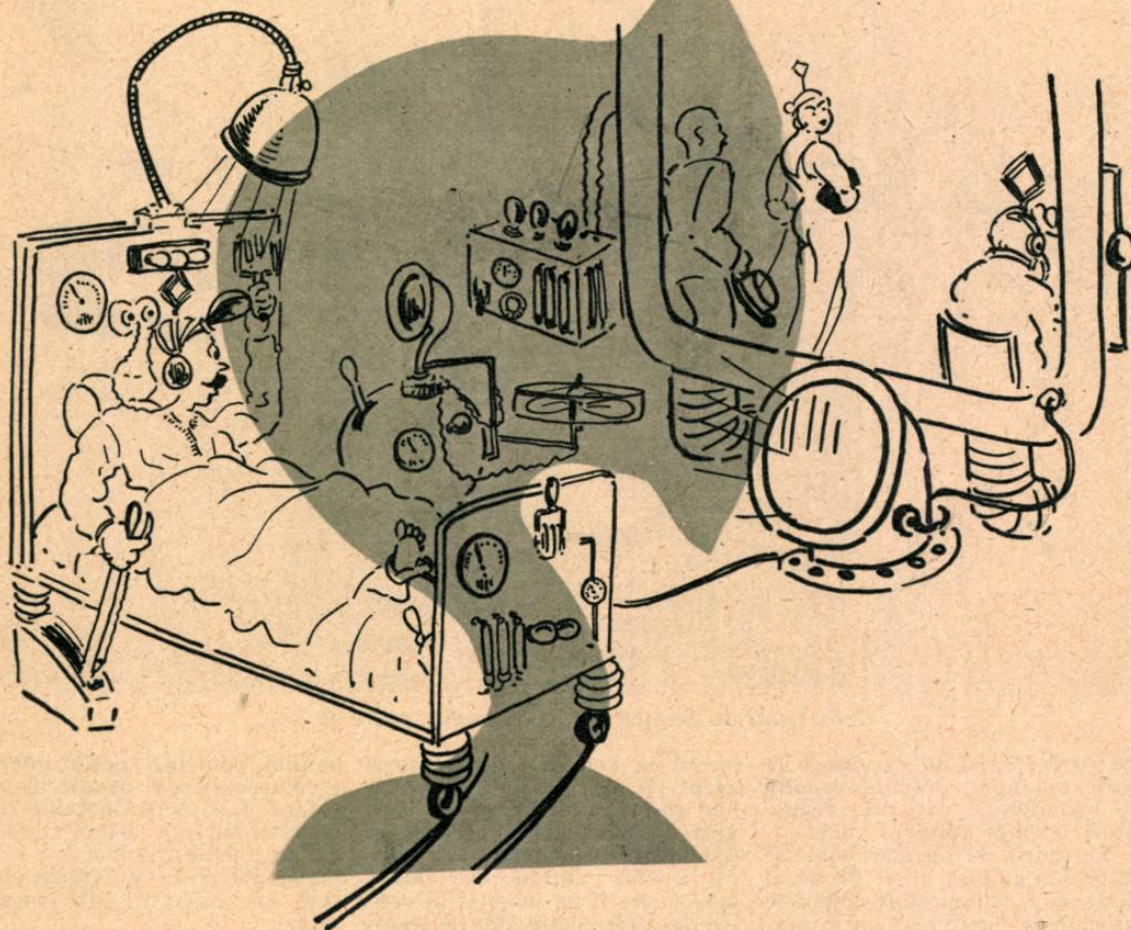
Tuburi din cositor curat: Lei 30.—, 45.—

Adevărata „Cremă Nivea” se vinde numai în ambalaj original; cutii și tuburi. „Cremă Nivea” varsată sau cu gramul nu este originală

Beiersdorf & Co. S. A. R., Brașov







Cetățeanul bucureștean își va putea admira în televizor soția, care a plecat pentru o oră la Londra, pentru a-și îngriji frumusețea.

dică timpul cu corectitudine.

— „Câte zile are anul, Alpha?”  
— „Trei sute șaiszeci și cinci!”  
răspunde puternica voce.

Urmează mai multe întrebări și răspunsuri de felul acesta, după care inventatorul fixează un jurnal înaintea mașinei, ordonându-i să citească. La un interval de câteva secunde, mașina începe să emită niște sunete. Se aud silabe, și din douăsprezece cuvinte, abia de se disting trei.

Nu se poate spune că educația robotului lui May este completă. El numără abia un an și primul său strămoș a fost creat abia acum 15 ani, nu e mult, dacă luăm în considerație faptul că evoluției i-au trebuit milioane de ani până să producă primul om al cavernelor, care nu știa ce înseamnă scrisul și e foarte îndoielnic dacă vorbea. Toate aceste defecte vor fi eliminate însă cu vremea și curând omul mecanic va ajunge, la ultima expresie a perfecției, ca toate realizările mecanice apărute de două decenii încoace.

Ca agent al circulației, Alpha va fi pus în legătură cu curentul electric al străzii și cu comisariatul respectiv, cu ajutorul unor cabluri subterane. Această ultimă legătură s'ar putea face însă și prin radio.

Spre a-l face să-și agite brațele, pentru a semnaliza trecerea unui val al traficului și apoi a altuia, ar fi o chestiune extrem de simplă cu nimic mai grea decât actualul sistem de lumini utilizat, în marile metropole. Dar nerespectarea comenzilor sale îi vor fi revelate de contacturile electrice pe plăcile de presiune din drum, cece l-ar putea face să pășească înainte, să oprească mașina și să-i lipea-

scă o etichetă pe pare-brise.

Proprietarul automobilului nu va putea îndepărta această stampilă, decât după ce i s'a înregistrat delictul la cel mai apropiat comisariat. Dar robotul ar mai putea telefona la comisariat numărul mașinei contraveniente.

Cum rămâne însă cu gangsterii, cărora puțin le pasă de stampile, și telefoane, și a căror mașină va călători pe după vreun colț de stradă mult prea repede pentru ca polițistul Alpha să-i poată sări în cale? În primul rând se va emite un semnal de alarmă generală, ce va fi transmis prin radio sau cabluri tuturor agenților roboți din vecinătate și cu toții vor ordona oprirea întregii circulații. Cel care va face o mișcare în urma acestei semnalizări, se va dovedi suspect, dar el ar mai putea fi oprit cu ajutorul unor anumite radiații, invenție care s'a experimentat în cursul războiului. Se spera atunci că aceste radiații ar fi în stare să doboare aeroplanele, descompunându-le motoarele. Încercarea a eșuat însă, pentru că radiațiile nu se exercitau decât pe o distanță de câțiva zeci de metri, cece ar fi însă suficient pentru a acoperi în întregime orice intersecție de străzi.

După cum am mai spus, desenatorul nostru încearcă să ne dea o imagine a vieții de peste cincizeci de ani. Dar mai înainte ca această anticipare ilustrată să iasă de sub presă, el și-a văzut-o, cu uimire, confirmată solemn de către prof. August Piccard care s'a ridicat de două ori în straturile cele mai superioare ale atmosferei. Distinsul savant a spus de curând că bolnavii și infirmii vor fi transportați în paturile superioare ale atmosferei, pentru a li se face

tratamente de raze cosmice.

Artistul a închipuit sanatorii suspendate în aer, la câțiva kilometri distanță de la pământ, unde pacienții pot lua băi de raze cosmice, ultraviolete și altele, despre care au citit că ar fi acolo mai puternice decât la suprafața pământului. El ne arată doi mici ștengari, cari au luat aeronava tatălui lor, o sferă asemeni celei în care s'a urcat Piccard și fac o vizită bunicii lor, instalată într'un sanatoriu stratosferic.

Vedeți pe bătrâna doamnă stând sub un placat ce poartă inscripția: „este interzis a se arunca ceva pe pământ”. Ea poartă un vestmânt în genul celor întrebuințate de scafandri, pentru că, la această altitudine aerul e extrem de rarefiat și este servit de un chelner robot, care n'are nevoie de aer. Dar cum vedeți, imaginația desenatorului a anticipat încă odată o realizare științifică.

El așteaptă acum plin de speranță concretizarea restului de idei. Printre acestea este una ce sugerează proiectarea instantanee prin eter, de la București la San Francisco sau alt oraș mare și tot atât de îndepărtat.

Cel de-al treilea desen în se ocupă de televiziune. Soțul, acasă, la București, în patul său, reușește mânuind diverse manete, să-și găsească în cele din urmă soția, într'un salon de frumusețe londonez. Tabloul cuprinde multe alte minuni mecanice ce se pot realiza oricând.

Niciuna din profețiile lui Jules Verne nu e mai bine cunoscută decât submarinul său. Dar realizarea sa de astăzi e încă departe de interesantele isprăvi pe care căpitanul Nemo le făcea

cu „Nautilus”. În ficțiune acest aparat cobora până în fundul oceanului, pe când în realitate cea mai recentă și cea mai apropiată ispravă este coborîrea profesorului Beebe la vre-o jumătate milă de la suprafața apei.

A apărut acum un inginer, Hans Phillips din Colonia (Germania) care promite să realizeze restul viziunii lui Jules Verne, cu aparatul inventat de el și care diferă în totul de ceea ce s'a încercat până acum în acest gen. Marea problemă a tuturor aparatelor submarine este rezistența față de formidabila presiune a păturei de apă, pe măsură ce înaintezi în adâncimi. Pentru a satisface această cerință, învelișul exterior al submarinului e făcut din oțel masiv. Înăuntrul acestuia se află o altă sferă, în care stă pilotul, iar spațiul dintre acești pereți se va umple cu aer comprimat, la o presiune cel puțin egală cu presiunea apei ce se exercită din afară, aceasta pentru ranforsarea învelișului. În cazul că s'ar face vreo spărtură în pătura exterioară, nu s'ar scurge decât foarte puțină apă înăuntru și dată fiind presiunea aerului, aceasta n'ar ajunge la celula pilotului.

Dacă spărtura s'ar produce în peretele celulei interioare, aerul ar fi cei care ar navăli înăuntru și nu apa, accident nu tocmai plăcut. Din acest aer comprimat, pilotul își extrage oxigenul necesar respirației, care nu va fi însă pompat în jos de sus, ci va fi luat sub formă de aer lichid și evaporat după trebuință.

Cele două celule concentrice au ferestre de cuarț și interiorul e luminat cu ajutorul unui puternic bec electric. Aparatul e pus în mișcare de un motor electric, care dă în același timp lumină și încălzește aerul lichid. Curentul vine printr'un cablu de la suprafață, împreună cu un fir telefonic. Acest nou submarin are un diametru de numai 1.70 m. O sferă goală montată pe un baston e atașată la acoperișul exterior, pentru a menține aparatul în echilibru. Viteza maximă a acestui submarin se ridică la două mii și jumă-



Și Dv., puteți avea acum dinți ca și deful. Ajunge să întrebuințați un centimetru de KOLYNOS pe o perie de dinți uscată, de două ori pe zi, pentru a constata diferența. Chiar de azi pe mâine.

Kolynos face să dispară urâtele pete galbe și distruge germeii gurei, cari provoacă caria și afecțiunile gingiilor. Periatul obișnuit este incapabil de a vă da astfel de rezultate.

Cel mai economic —  
Un centimetru e suficient

CREMA DE DINȚI  
Antiseptică





tate pe oră, ceea ce se consideră suficient pentru adâncimile neexplorate în care trebuie să evolueze.

Inventatorul speră că de-acum în cincizeci de ani, principiile micului său aparat de astăzi, vor da naștere unor uriașe vase, în care mii de turiști vor vizita adâncimile. Și dacă elefantul sau altă specie de animale mari, se va fi stins atunci cu desăvârșire, băieții și fetele viitorului vor avea de studiat creaturi mai mari și cu mult mai interesante, decât cele pe care le văd școlarii de astăzi.

Când vor fi ajuns la ultima expresie a perfecțiunii, roboții vor prelua execuția tuturor muncilor neplăcute, monotone și periculoase, de pe umerii oamenirii. Dar dacă aceasta s'ar întâmpla subit, rezultatele ar fi dezastruoase. Sute de mii de oameni s'ar pomeni fără lucru și în mod inevitabil s'ar ivi scandaluri, vârsări de sânge chiar, în jurul împărțirii bogățiilor produse de roboți. Dar chiar când lucrurile se vor fi aranjat astfel, încât fiecare să primească un salariu mare, fără a lucra ceva, s'ar ivi poate un inconvenient și mai mare: Neamul omenesc a fost nevoit să muncească atât de aprig dealungul veacurilor, încât rasa nu știe cum să uzeze, cu adevărat spre binele său, de libertate și bogăție.

Mecanizarea și robotizarea viitoarei case, cu ajutorul aparatelor electrice, — ce vor îndeplini în mare majoritate, acțiuni săvârșite acum de mâini omenesti, — s'a realizat într-o mare măsură în casa d-lui Orestes H. Caldwell, inginer electrician și editorul unei publicații tehnice.

Acest domn Caldwell locuiește într-o fermă de lângă Greenwich, ce numără o sută de ani. Cu toată vechimea sa, conacul cuprinde mai mult de trei sute de aparate electrice, pentru economisirea timpului și a eforturilor umane. Razele proiectate de farurile unei mașini ce se apropie, asupra unor celule fotoelectrice, se amplifică într-o abundentă baie de lumină, ce învârtă drumul și porțile garajului, punând în funcțiune o sonerie ce anunță vizita. Dacă mașina se apropie, ușile garajului se deschid în mod automat. În cursul zilei, soneria și ușile garajului sunt acționate de o altă celulă fotoelectrică situată tot pe șosea, pe care o impresionează umbra mașinilor ce trec pe acolo.

În bucătăria d-lui Caldwell se află 200 de mașini electrice în afară de sobă, frigider, spălatorul de vase și de rufe. Un aparat de radio distrează pe bucătăreasă, care în afară de a păsa câtorva butoane n'are mare lucru de făcut.

Cine vrea, poate avea în aceeași casă o pernă radiofonică, ce-i îngână muzică de jazz, fără a turbura somnul celorlalți membri ai familiei.

O pompă electrică face să circule apă rece de fântână, răcorind casa prin radiatoarele ce o încălzesc în cursul iernii, când se pun în funcțiune încălzitoarele electrice. Ceasornicele ce înregistrează scurgerea timpului cu cea mai mare precizie, sunt puse în mișcare tot de electricitate. Sonerii electrice semnalează dimineața deșteptarea și slujbele religioase. Sunt apoi clo-

pozei ce dau admirabile concerte în feericele nopți cu lună și clopoței ce deșteaptă dimineața găinile. În perioada când își depun ouăle, ele sunt stimulate de o muzică radiofonică în surdina și iarna beneficiază de un soare artificial.

Porțile aleilor de călărie se deschid în mod misterios, în elipsă când umbra unui cal se proiectează asupra unui „ochi electric” și însfârșit, chiar câinele e controlat pe cale electrică. Dacă latră la lună sau răsună lătrăturilor unui câine din vecinătate, câteva cuvinte articulate înaintea unui microfon de lângă capul patului ajung amplificate într-o aspră comandă în cușca animalului, situată la 15—20 metri depărtare.

După spusele d-lui Caldwell prețul acestui complex de servicii se ridică la cincizeci de cenți pe zi (95 lei).

Ideile la a căror dezvoltare se lucrează în laboratoarele marilor companii electrice, ne ridică mai mult sau mai puțin definitiv, perspectiva multor altor invenții, care mai de care mai uimitoare. Călătoriile cu trenul, cu automobilul, cu aeroplanul și vaporul au și devenit cu mult mai sigure decât înainte, datorită unor aparate perfecționate, ce semnalează pericolul, uneori prevenindu-l chiar. Astfel transatlanticele sunt prevăzute cu detectoare automate de ghețari, iar aeroplanele au aparate ce semnalează apropierea unui pisc muntos. În uzini, aparate similare, acționate de contacte electrice sau de raze luminoase și celule fotoelectrice, previn accidentele de muncă.

Transcrierea direct după manuscris, fără intermediul omului, e o invenție demonstrată recent la un congres științific din New-York, împreună cu un procedeu tot automat de preparare a plăcilor colorate, întrebuințate în fotografia colorată, operație ce lua până acum foarte multă vreme specialiștilor. Înregistrarea unui discurs în scriere de mașină — o inversare a procesului prin care robotul Alpha citește jurnalul, — e după tehnicieni o invențiune ce se va concretiza foarte curând.

În medicină, se întrebuințează anumite aparate de radio, pentru a încălzi părți de trup unde se află o încheetură inflamată sau unde țesuturile prezintă tendința congestionării. Tot pe această cale se poate încălzi sângele la o temperatură destul de ridicată, pentru uciderea germenilor ce l-au invadat, fără a dăuna prin aceasta organelor corpului. Pentru diagnostic, tehnica oferă doctorilor, roboți mecanici sau electrice din ce în ce mai preciși și mai competenți, ce determină starea interioară a organismului, indicând în ce anume constau turburările pe care le prezintă un pacient. Una din aceste mașini se întrebuințează la înregistrarea modificărilor electrice determinate de bătăile inimii. O altă înregistrează aceste bătăi pe o placă de fonograf pentruca medicul să le poată asculta oricând și să le poată compara mai târziu cu ritmul aceleiași inimii, înregistrat după administrarea tratamentului.

Alimentația este iarăși un câmp în care chimia de astăzi promite mult. Majoritatea oamenilor savurează unele lucruri

ce le dăunează sănătății, detestând altele care nu numai că au o influență bună asupra organismului, dar sunt uneori indispensabile. Ei bine, știința făgăduiește acestor indivizi vitamine sintetice, care să se poată adăoga alimentelor ce plac. Tot în această direcție există numeroase posibilități de modificare a gustului. Chimistii japonezi au ajuns a fabrica în laborator o pudră albă ca sarea, pe care o extrag din cereale și care are un gust concentrat de carne, de unde rezultă că persoanele condamnate la un regim vegetarian, pot presăra câteva grame din acest praf într-o supă sau altă mâncare, dându-i savoare dorită, fără a-și periclita sănătatea.

Savanții au început să experimenteze și asupra mișcărilor artificiale pentru alimente, pentru îmbrăcăminte și alte obiecte, cu scopul de a le face mai agreabile decât sunt cu mirosurile lor naturale.

Dacă progresul tehnic va continua să înainteze cu ritmul de până acum, copiii viitorului vor fi conduși la școală de roboți ca Alpha, instruiți de profesori fonografici, vor face ascensiuni de câte 20 mile în păturile superioare ale atmosferei și ajunși la maturitate, vor uza de invențiuni științifice ce vor întrece în ingeniozitate și fantastice, cele mai îndrăznețe vise ale unui scriitor ca Jules Verne.

E. A.



O adevărată broderie „Richelieu” sau „Madeira” veți obține numai întrebându-l ața de brodat în alb și culori C. M. S. „Cameza” luciu incomparabil, reușită garantată.



**MEZ**  
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ •  
BUCUREȘTI • STR. DOAMNEI No.14



TIP. 1031



RADIO-ORION  
VĂ DISTREAZĂ  
VĂ INFORMEAZĂ  
VĂ INSTRUEȘTE

RADIO  
**ORION**



## SPORT



**L**UNI 26 și Marți 27 Decembrie au avut loc două matchuri de hokey între echipa cehoslovacă H. K. Pilsen și echipa română Telefon Club și Combinata București. Primul match s'a terminat la egalitate. În cel de al doilea, Combinata-București a reușit să obțină victoria cu rezultatul 3:1.

Echipa cehoslovacă H. K. Pilsen este una din cele mai bune echipe europene. Nu putem decât să ne mandrim cu rezultatul obținut.

Fotografiile arată: stânga: D. Jean Șeba, ministrul Cehoslovaciei și familia, urmărind matchurile. Dreapta: O fază interesantă în timpul matchului.



**C**APITANUL Feieraband a lansat de curând pe pista dela St. Moritz un nou bob, care poate fi întrebuințat numai de o persoană. În fotografia noastră putem vedea monobobul.

## STIRI SPORTIVE

Grație timpului care s'a menținut uscat, de-abia Duminică 25 Decembrie, a avut loc crossul de închidere. Cursa a repurtat un frumos succes sportiv. Primul s'a clasat Gică Ionescu.

\*\*\*

S'a hotărât înfășurînd programul balcaniadei de foot-ball, care va avea loc anul acesta la București. Dăm mai jos programul zilelor:

- 3 Iunie: Jugoslavia—Grecia.
- 4 Iunie: Bulgaria—România.
- 7 Iunie: Bulgaria—Jugoslavia.
- 8 Iunie: România—Grecia.
- 10 Iunie: Grecia—Bulgaria.
- 11 Iunie: România—Jugoslavia.

\*\*\*

Federația română de sky a dispus selecționarea unei echipe de zece skiori, pe care o va trimite la Innsbruck.

Campionatele, din această localitate se vor disputa între 8-16 Ianuarie.

\*\*\*

În Anglia s'a admis să se joace și noaptea, la lumina reflectoarelor, matchurile interesante de foot-ball.

Între 1 și 5 Ianuarie, — dacă va voi Dumnezeu să ne trimească zăpadă, — vor avea loc la Sinaia concursurile de bob. Cu această ocazie se vor alege două echipe, care vor reprezenta Ro-

mânia, una la Chamonix (Franța) și alta la Schereibenhau (Germania).

\*\*\*

Din străinătate aflăm succesul echipelor române de foot-ball. Datorită acestor succese, cele trei echipe, „C. A. O.”, „Crișana” și „Ripensia” își vor prelunge turneele.

\*\*\*

La Paris, în ultimele curse ciclistice internaționale, Franța s'a clasat la egalitate cu Italia.

\*\*\*

Anglia s'a decis să susțină o serie de matchuri de foot-ball pe continent. Ultimul match îl va disputa la primăvară, la Viena.

\*\*\*

Boxeurii români se relevă la Paris.

Toma Aurel a reușit să facă

match nul cu spaniolul Mendiola, iar Covaci să învingă pe Simende.

\*\*\*

Echipa română de hokey pe gheață Telefon-Club este invitată într'un turneu în Italia, Austria și Jugoslavia. Dăm mai jos itinerariul.

La 30 și 31 Decembrie la Cortina D'Ampezzo două matchuri contra echipei campioane a Italiei H. C. Cortina.

La 3 Ianuarie la Milano contra lui H. C. Milano.

La 5 Ianuarie la Klagenfurt (Austria) contra lui Klagenfurter Athletik Sport Klub.

La 6 Ianuarie la Ljubljana contra K. S. Illyria campioana Jugoslaviei.

La 7 Ianuarie la Zagreb contra lui K. D. Z.

## Cele mai superioare Vițe Altoite

din cele mai bune soiuri de vinuri de masă  
se găsește la

PEPINIERELE STIRBEY-BUFTEA

## Fumători!

Vă lăsați de fumat în 3 zile, vă ameliorați sănătatea și vă prelungeți viața! Nu veți mai suferi de stomac și de inimă, vă veți îngrășa și căpăta obraji rumeni.

Recâștigați puterea și energia, vă reîmprospătați memoria și nervii, chiar dacă sunteți fumător pătimaș de țigarete sau de țigări de foi, aceasta nu are importanță.

Pentru a vedea metoda cereți chiar azi broșura **F.** pe care o trimitem **gratuit** măcar că valorază fericirea Dvs.

LABORATORUL VOREL  
Piatra-Neamț





# ENIGMA profesorului HOLT

*Această afacere e puțin cunoscută, căci ea a izbucnit în plin război și a rămas în plin întineric. Actorul principal al dramei a murit, păstrându-și secretul.*

## CRIMA PROFESORULUI

O veste uluitoare se răspândi cu iuteala fulgerului în primii ani ai sec. XX-lea. Profesorul Erich K. Muentner dela universitatea din Harvard era urmărit de poliție, acuzat fiind că și-ar fi asasinat soția.

Scandalul era mare, mai ales pentru prestigiul unei universități ca aceea din Harvard, care se sili prin toate mijloacele să stabilească că Muentner nu era în serviciul ei, deoarece nu îndeplinea decât atribuțiile unui simplu profesor de limba germană.

Poliția a stabilit următoarele: Erich Muentner în vârstă de treizeci și cinci ani era un om încântător, manierat, cucerind pe toată lumea cu ochii lui mari, încărcăți de visuri și dulceață. Era diplomă al universităților din Berlin și Paris și în timp ce era profesor la universitatea din Chicago se căsătorise cu d-na Leona Krembs. Pe acea vreme era un pasionat cercetător al științelor mistice din evul mediu.

În 1906 avea o fiică de trei ani, numită Hélène și tot atunci soția îi născu un băiat. Cum era extrem de slăbită din cauza nașterii, doica și profesorul o supravegheau. Erich părea a fi cel mai duios și mai devotat dintre soți. Slăbiciunea femeii sale prelungindu-se, el consultă mai mulți medici, cari diagnosticară o boală de stomac, prescriindu-i remedii.

Cu uimire ei constatară că doctoriile nu-i erau administrate, și atunci își încetară îngrijirile.

Într-una din zile, doica intrând în cameră, găsi pe profesor lângă patul soției sale. El o îndepărtă, spunând că bolnava vroia să doarmă. A doua zi de dimineață, femeia fu deșteptată brusc de către Muentner, care-i anunță moartea soției sale.

El se grăbi a cere medicilor cari o îngrijiseră un certificat pentru incinerare și acestia, bănuitori, cerură autopsia cadavrului.

Stomacul fu scos și trimis medicului legist. În așteptare i se autoriză profesorului Muentner să plece la Chicago, pentruca trupul soției sale să fie incinerat acolo.

Ceremonia mortuară luând sfârșit, el luă trenul pentru Harvard, dar nu se cobori acolo, spre uimirea poliștilor, cari îl așteptau, căci autopsia dovedise urme de otrăvire cu arsenic.

Prevăzând descoperirea faptei lui, Erich dispăruse.

Toate cercetările fură zadarnice.

După câțva timp presa primi dela el o scrisoare, în care protesta contra acuzației aduse. Totul căzu apoi în uitare.

Cauza acestei crime părea sîrănie. Profesorul își iubia femeia, dar el aparținuse unei secte de iluminati, cari susțineau că cel mai bun prilej de a muri, câștigând Paradisul este pentru femei momentul când naste. Încă de la nașterea primului copil, Muentner făcuse încercări de suprimare a soției lui, fără însă a reuși.

## O BOMBA ASUPRA CAPITOLIULUI

1915: Crima profesorului Muentner era uitată. Războiul se deslănțuise cu furie în Europa. Statele Unite erau încă neutre.

O explozie distruse aripa stîngă a Capitolului, consacrată Senatului. Pentru a nu



Sus: Capitolul din Washington, unde a avut loc explozia; stg.: D. Pierpont Morgan asistând la deschiderea cursurilor universității Harvard.

speria opinia publică, se spunea că totul era datorit unui accident dar poliția căuta cu îndârjire pe misteriosul atentator.

Niciun indiciu nu era, decât o scrisoare, semnată de un necunoscut, ajunsă în mâinile presei. Un oarecare B. Pearce regretă că s'a servit de un explozibil, dar el vroia să înăbușe vocea războiului, gestul lui fiind un fierbinte apel în favoarea păcii, condamnând vinderea de muniții aliaților, căci astfel măcelul se prelungia.

## AFACEREA PIERPONT MORGAN

O altă veste senzațională se răspândi două zile după aceea. Miliardarul Pierpont Morgan era să fie asasinat în împrejurările următoare:

Bogatul miliardar se odihnea în casa sa dela țară, cu familia și amicii. Dimineața își lua micul dejun în tovărășia lui Sir Cecil și Lady Springrice, când se auzi soneria la intrare. Omul de serviciu deschise ușa. În fața lui, la câțiva pași văzu un străin cu o valiză în mână.



— Aș vrea să-l văd pe d. Morgan — vorbi acesta, cu un accent străin.

— Regret, dar d. Morgan nu primește pe nimeni în reședința dela țară, afară dacă biourile din New-York n'au fixat o întrevvedere. Cred că n'ar fi cazul...

— Mă va primi dacă îi vei prezenta cartea mea de vizită.

— Și străinul i-o și întinse.

— D. Morgan are nevoie de-o introducere mai mare decât o carte de vizită.

Acest răspuns exasperă pe inoportun, care scoase din buzunar un revolver, amenințându-l pe servitor.

— Aceasta e o mai bună introducere. Unde este stăpânul tău?

— În bibliotecă.

Și sub amenințarea armei îi indică încăperea, dar prin oglinzi individul văzu biblioteca goală.

— Minți. Unde este stăpânul tău! Spune sau te omor!

Servitorul tăcu câteva clipe, apoi începu să strige.

— D. Morgan, fugiți!! Sunteți în pericol de moarte.

Auzind acestea necunoscutul alergă pe scări și se găsi în fața lui Morgan și a soției lui. O luptă teribilă se angajă între cei doi bărbați. Soția miliardarului și o servitoare reușiră să smulgă revolverul din mâinile lui Lester, — așa se numia atentatorul — dar el avea un al doilea în cealaltă mână, pe care-l descărcă în Morgan.

Poliția îl percheziționează și găsi asupra lui gloanțe, trei pachete de dinamită și o hârtie pe care era scris numele copiilor lui Morgan. El sfârși prin a mărturisi că se numește Frank Holt, profesor la universitatea din Cornell, căsătorit cu fiica unui eminent preot din Texas.

— Pentru ce ai încercat să omori pe Pierpont Morgan?

— Nu vroiam să-l omor, ci numai să uzez de influența sa pentru a împiedica America să vândă muniții aliaților.

— Si dinamita?

— Trebuia să arăt ce ravagii teribile face. Scopul meu era

de a pune mâna pe d-na Morgan și copii, pentru a-i păstra ca ostateci, până când d. Morgan ar fi oprit vinderea munițiilor.

Aceste cuvinte amintiră poliției textul scrisorii trimisă de Pearce după explozia dela Capitol. Incolțit, Holt mărturisi că l era Pearce. Ancheta stabili că acest individ cumpăraseră o mare cantitate de dinamită. Unde o ascunsese?

— Vă voi spune după șapte luni... le răspunse el cu un râs teribil. Temându-se de vre-o explozie, poliția făcu cercetări pretutindeni. Mai târziu, soția lui comunică poliției printr'o scrisoare, că materialul explozibil ar fi după spusele soțului ei pe un vapor pe mare.

Toate vasele cari părăsiseră porturile americane fură înștiințate și la șapte luni după aceea, avea loc o teribilă explozie pe bordul vasului Minehaha.

A doua zi după explozie o nouă veste. Frank Holt după ce primise în închisoare o depeșă misterioasă, înșelă vigilența gardienilor și se aruncă de pe o terasă a închisorii.

Nu mai ridicară de jos decât un cadavru, cu craniul zdrobit.

Intretimp poliția luminează o altă enigmă. Prin confruntări de documente se putu stabili că Franț Holt nu era altul decât profesorul Erich Muentner, care-și asasinase soția și dispăruse fără urmă. După fuga din Chicago, în 1906 el porni spre Mexic, luându-și numele de Frank Holt, modificându-și în același timp exteriorul. În 1907 avu curajul să se reîntoarcă în Statele Unite, angajându-se ca profesor de chimie la un colegiu din Texas. El se căsătorii în 1910, trecând pe la mai multe universități. Iși iubia femeia, copiii și înainte de a muri scrisese soției sale:

„Cu cât mă gândesc la lucrurile prezente, cu atât mă conving mai mult de inutilitatea vieții. Crește copii în credința lui D-zeu. Adio, iubita mea”.

Și Frank Holt muri păstrându-și secretul. A fost unul din cei mai dibaci spioni? A fost un al doilea Dr. Jekyll, în care au triumfat rând pe rând instinctele binelui și ale răului?

I. ST.

## O cununie mondenă în Capitală

## Concursul de Yo-Yo



In cursul lunei Decembrie a avut loc la biserica „Domnița Bălașa” din calea Rahovei, cununia religioasă a d-rei Carmen

Cuzin, cu d. ing. dr. Valeriu Patriciu.

Fotografia de mai sus, reprezentă pe tânăra mireasă, având la dreapta pe d-rele Prager,

Beery, Aurora Cuzin și Duda Botez, iar la stânga pe d-rele Rotaru, Elbin, Sîmici și Sache-larie; in primul plan, micul Golic și micuța d-soară Enescu.

Yo-Yo-urile „Realității Ilustrate” se pot procura dela concesionarul nostru, depozitul de jucării Kestenband din str. Șelari 9.

## AVETI GUST MUZICAL?

Alegeți cea mai bună placă din seria pe care le-a scos „Realitatea Ilustrată” și „Columbia”, în concurs, plăci pe care le puteți asculta în orice magazin de muzică și la centrala și sucursalele „Columbia” din țară.

Strângeți cupoanele ce apar în „Realitatea Ilustrată” și trimiteți buletinul de vot completat cu alegerea făcută după terminarea concursului, redacției noastre, str. Const. Mille 7, și veți participa astfel la distribuirea premiilor de

LEI 100.000



Frizeria I. BEER

Moșilor, 53

Tel. 3-15-72

suprimat bacșișul menținând același serviciu select.



# Miky & Niky

## la Teatrul Ventura



**D**IRECȚIUNEA teatrului „Ventura” din pasagiul „Comedia” a avut fericita idee de a oferi publicului bucureștean un spectacol minunat.

Anume, a montat excelenta comedie muzicală „Miky și Niky”, a cărei acțiune se împarte între un oficiu poștal și scena unui mare teatru de reviste.

Magistral interpretată de d-ra Leny Caler și de d-nii G. Timică și V. Roșea, secondată de un admirabil ansamblu și de un balet perfect pus la punct, „Miky și Niky” este cel mai bun spectacol al Capitalei.

Conducerea muzicală o are cunoscutul compozitor Elly Roman.



Foto Lonyay



Dreapta sus: O scenă la oficiul poștal; St. sus: O scenă de balet din „Miky și Niky”. La mijloc, d-ra Leny Caler și d. Timică; Dr. mijloc: La direcțiunea teatrului; Stg.: D-ra Leny Caler și d. Timică; Dr.: Principali interpreți.





# Sunt starurile ASA CUM PAR ?

**O**BIECTUL de căpetenie al literaturii cinematografice este o încercare de a arunca o privire dincolo de ecran, pentru a vedea care sunt caracterele vedetelor, după ce și-au șters fardul de pe obraji, după ce au încetat a turna.

Creaturile acestea ne-au făcut să vibrăm câteva clipe, trezindu-ne în suflete rezonanțe ce dormiau adânc, un somn letargic, ne-au stimulat sau ne-au epurat spiritele, într'un cuvânt, ne-au dat ceea ce se numește marea emoție artistică, pentru care primesc la rândul-le un vast și anonim prinos de admirație. Odată relevată, vedeta devine un idol mai mult sau mai puțin efemer și publicul caută avid omul care palpită în dosul personajului ce se agită, purtat de sforile ficțiunii.

E Greta Garbo în fond atât de enigmatică, atât de inaccesibilă precum ne apare? Coincide adevărata Mary Pickford cu personajul atât de afectuos, de blând și de sincer, cu care ne-a câștigat inimile în film? E Gable în viața privată bărbatul dominant, viril și pasionat, pe care-l vedem pe ecran? Sau poartă cu toții măști atâta vreme cât joacă, lepădându-și mai apoi odată cu fardul caracterele prin care ni



unei pasiuni nebunești și nefericite, a unei iubiri cu sfârșit tragic — fie pentru ea fie pentru bărbatul din jurul ei.

Joan e în viața de toate zilele tot atât de încântătoare ca și pe ecran. Mai mult încă, abia când o cunoști de aproape îți dai seama cât e de tânără, de sinceră, de fragedă sufletește: n'are nimic de sirenă în caracterul ei, și iată totuși că printr'o conjunctură cu totul inexplicabilă, tragedia multora din dramele sale cinematografice, a intrat în viața ei personală odată cu sinuciderea lui

Stg.: John Gilbert  
Stg. jos: Greta Garbo



Dr. sus: Mary Pickford  
Sus: Janet Gaynor  
Stg.: Joan Crawford.

Paul Bern, omul cu care se căsătorise vara trecută. Ne aflăm înaintea uneia din cele mai crude ironii ale soartei, pentru că deși se prenumăra printre puținele actrițe care nu sunt ceea ce par, — destinul a abătut asupra vieții sale sentimentale furtuna de patimi, în mijlocul căreia o plasează rolurile sale pe ecran.

Greta Garbo nu joacă. Vocea aceea guturală, privirile obosite și straniu amestec de pasiune și indiferență, au imprimat pe celuloid o Greta reală. Renunțările eroinelor pe care le întrușipează, sunt renunțările proprii sale vieți. Prieteni, căsătorie, copii — tot acest complex de elemente ale unei vieți omenesti normale, au fost refuzate de strania actriță. Singura diferență între realitate și ficțiune este că pe ecran, Greta Garbo își ondulează părul, poartă toalete elegante și vorbește unor oameni pe cari altfel i-ar ignora.

De cum s'a relevat, Joan Crawford a desvăluit peliculei adevăratu-i caracter, până în cele mai intime colțuri, manifestându-se paralel cu surprinzător de capricioasă evoluție a personalității sale. În vremea când ducea o viață veselă de strengărită, a dat filme ce înclinau mult spre comedie. Nu prea era luată în serios,

s'au impus? Imaginile lor mint sau — spun adevărul?

Ei bine, ceea ce vedeți pe ecran nu este și nu poate fi decât un reflex al realității. Dacă vreți să vă cunoașteți bine idolii, studiați-le atent jocul.

Se poate totuși uneori că rolurile pe care le interpretează, aduc în viața privată a protagonistului o subtilă emanație de nefericire. Căci această apare în tragicul caz al blondei Joan Harlow: începând cu „Hell's Angels” și încheiând cu „Red-Headed Woman” actrița evoluează în ipostaza femeii care este obiectul





era o fetiță vioaie și decorativă, ce se pasiona după Black Bottom în viața de toate zilele și la fel apărea pe ecran.

Când însă personalitatea ei a început să se desvolte să se aprofundeze, când iubirea și căsătoria au făcut-o să privească viața prin altă prismă, realizările-i artistice s'au resimțit imediat, aducându-ne la un moment dat înainte o femeie nouă, o actriță de posibilități nebănuite încă. A turnat „Paid” și toată lumea a fost atunci de părere că Joan avea să devină în curând una din cele mai mari actrițe dramatice ale ecranului. Jocul ei reflecta maturitate și gândire, pentru că luase această atitudine față de viața-i personală. A făcut mai apoi „Letty Lynton” și „Grand Hotel” și arzătoarea ambiție care a pus stăpânire pe inima actriței e evidentă, ați simțit-o prea bine și dv., spectatorii.

Ceeace vedeți pe ecran nu e numai fard și poză, e femeia în sine, e adevărata Joan Crawford.

Mary Pickford a creat pe ecran imaginea unei ființe bine echilibrate, de o aristocratică și copilărească drăgălășie. Dar dacă încercăm să-i pătrundem în intimitate, vedem că la Pickfair domină o atmosferă de seninătate, de calm și decență. Când a turnat „Kiki”, filmul s'a dovedit un eșec, pentru că structura sufletească și întreaga personalitate a actriței erau diametral opuse rolului pe care tindea să-l creeze — și masca n'a ajuns încă să substituie o figură umană.

Când ați văzut-o în rolurile ce-i conveniau — în ipostaza copilului cu părul inelat și auriu, Mary Pickford vi s'a arătat așa cum era ea în fond: fetița ce n'a crescut niciodată — pentru că maturizare înseamnă foarte adesea înăsprire — și luminoasa copilă trăiește încă în amfiteatrul dela Pickfair, care-și primește oaspeții cu flori și zâmbete de o adorabilă frăgezime.

Douglas Fairbanks este pe ecran unul și același cu cel din viața de toate zilele. El nu joacă ci trăiește cu intensitate clipele în care zboară pe covoare fermecate, se luptă cu bandiții chinezi și invadează temple antice. L-am văzut eu însumi făcând salturi peste scaune și cățărându-se ca o mai-muță pe candelabrele masive, în timp ce discuta asupra unei partide de golf.

În fond, pentru a fi sinceri, este un fel de exhibiționist. E un legionar al aventurii, un fel de cavalier rătăcitor, un Aladin ce poartă lampa Geniului cu degete nervoase și pătimase. Pe ecran învățați să cunoașteți omul din el mult mai bine decât în salonul său dela Pickfair.

Ceeace am încercat să demonstrez până acum își găsește o isbitoare confirmare în Pola Negri. Actrița aceasta a apărut la Hollywood ca un ciclon de pasiuni. E violentă, învăpăiată și catastrofală pe ecran și tot astfel își trăiește viața. În intimitate uzează de efecte teatrale în aceeași măsură ca și în primele planuri ale filmelor sale.

Nimeni nu i-a uitat fața palidă și torrentul de lacrimi pe care l-a vărsat la mormântul lui Valentino. Au urmat apoi dramatice scene în cursul furtunoasei romanțe cu Chaplin și s'a căsătorit cu un prinț, pentru a divorța după un scurt răstimp. Când își primește gazetarii veniți după interview-uri, montează scene ce s'ar fi putut desfășura numai în zilele de splendoare ale Versailles-ului. Își umple camerele hotelurilor la care trage, cu plante și fructe exotice, dând vizitatorilor senzația că sunt primiți la curtea unei împărătese din secolul al 18-lea. Nu, Pola de pe ecran nu e o actriță, ci femeia în sine, așa cum trăiește în intimitate și pentru public, pentru pelicula de celuloid ca și pentru cercul său familial.

Un caz similar este acel al lui John Gilbert, care a realizat cele mai mare succese tocmai în vremea când ducea o viață frământată de neastâmpăr, de patimi puternice dar foarte efemere, pentru că era tocmai omul rolurilor pe care le creaa: un mare amant, cu totul impropriu căminului și papucilor, un individ care în viața sa privată a scuturat lanțurile matrimoniei nu odată, ci de trei ori.

Amintiți-vă de „Văduva veselă”, de „Parada cea Mare” și alte succese răsunătoare: n'aveți nevoie să-l mai întâlniți — îl cunoașteți prea bine!

Janet Gaynor, care împreună cu Charles Farrell ne aduc când și când pe ecran idile de un suav romantism, a inversat regula pe care vedem că a urmat-o evoluția atâtor mari vedete, ajungând a fi obsedată în viața sa particulară, de rolurile create. Mă îndoiesc că această actriță ar avea curajul libertinajului, că ar putea lăsa să izbucnească în jurul său scandalul unui divorț,

Dreapta: Clark Gable  
Jos: Joan Harlow



de teamă să nu păteze minunata imagine din „Ingerul Străzii” și „Orfana” (Daddy Long Legs), etc.

Există însă și câteva excepții. Una este Maurice Chevalier. „Locontenentul Surăzător” sau croitorul ștrengar din „Aimez-moi ce soir” e de nerecunoscut după ce a părăsit studioul. Serios și foarte tăcut, posedă un fond extrem de solid, pe care-l relevă chiar divorțul său, determinat nu de intervenția vreunei femei, ci de dorința de a dobândi un moștenitor.

Clark Gable e o altă excepție, pentru că, în ciuda legendei de pătimăș Don-Juan ce și-a creat-o pe ecran, e în fond un pasionat sportiv, practicând mai cu seamă pescuitul și automobilismul și preferând tweedul, fracului.

Sunt în fond vedetele așa cum apar pe ecran? Răspundem: DA. E o lege stabilită de o majoritate de cazuri, pe care câteva mici inversări sau excepții nu fac decât s'o întărească.

Fenomenul acesta se explică prin gustul acum dominant pentru realism, care a invadat mai întâi literatura și în mod fatal s'a întins asupra tuturor celorlalte arte. Ecranul ca și scena reclamă accente sincere, smulse din adâncul sufletului, situații ce se desprind din câteva gesturi simple și naturale, dar de o expresivitate condensată. Sub un regim ca acesta, protagonistului nu-i mai rămâne decât să fie el cât mai mult el, să trăiască cu spontaneitate înaintea lentilei fotografice, dacă nu vrea să dea penibila impresie a unei fanteze.

JAMES GRAY



# Humor



Frizerul național socialist, în Germania:

— „Ori te 'nsciri în partidul nostru, ori îți iei adio dela viață!”

## GÂND LA GÂND

— „Ai fost vre-odată gând la gând cu soția d-tale?”

— „Da, o singură dată, în momentul când casa noastră luând foc, ne-am repezit amândoi la ușă.”

## DE CUVANT

D-na Smithers explică noiei bucătărese obiceiurile casei.

— „Miercurea mâncăm precis la unu” spune ea „pentru că în ziua aceasta facem pe la două o plimbare cu mașina.

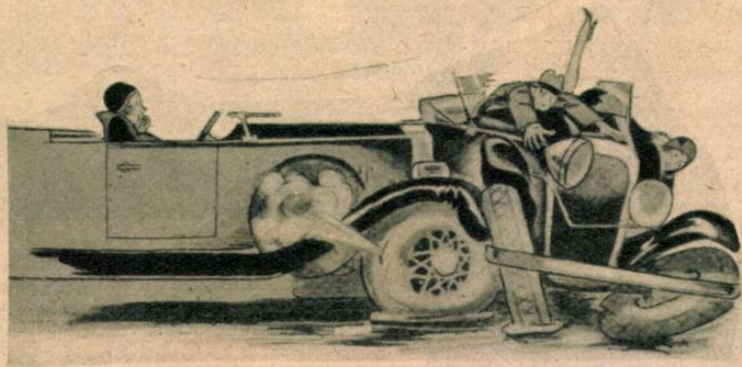
— „Foarte bine doamnă”, răspunde bucătăreasa. „Dar va trebui atunci să las spălatul vaselor până când ne întoarcem.

## IMPORTANT

Profesorul, pentru a imprima profund în spiritele elevilor săi ideea nevoii de a reflecta bine, năi înainte de a vorbi, le spune să numere până la cincizeci, năi înainte de a spune ceva important și până la o sută dacă e ceva foarte important.

Câteva zile mai târziu, se coboară dela catedră și le vorbește stând cu spatele la foc. La un moment dat observă mai multe perechi de buze mișcându-se repede și câteva secunde mai târziu, întreaga clasă izbucnește în cor:

— „Nouăzeci și opt, nouăzeci și nouă, o sută! Haina dvs. a luat foc, domnule profesor!”



— „Extraordinar, tocmai la voi mă gândeam!”

## DECE?

— „Vați lovit soțul cu un scaun? Se poate ști pentru ce?”

— „Pentru că” oftează doamna „n'am putut ridica masa”.



— Ocazie minunată să-mi a-prind țigarea!

## TRADARE

— „Carolina trădează liga” exclamă indignată o domnișoară la o kermesă.

— „Cum asta?” întrebă un tânăr.

— „Noi vindem aci sărutări în folosul săracilor și Carolina face contrabandă cu ele, colo, pe pajiște, la lumina lunii.

## AM!!

— „Am o invenție extraordinară — o mașină vorbitoare, combinată cu o perie de covoare și cu un braț detașabil ce se poate întinde la deschiderea scrisorilor”.

— „Nu mă interesează” răspunde prompt cel acostat. „Am una. Sunt căsătorit”.

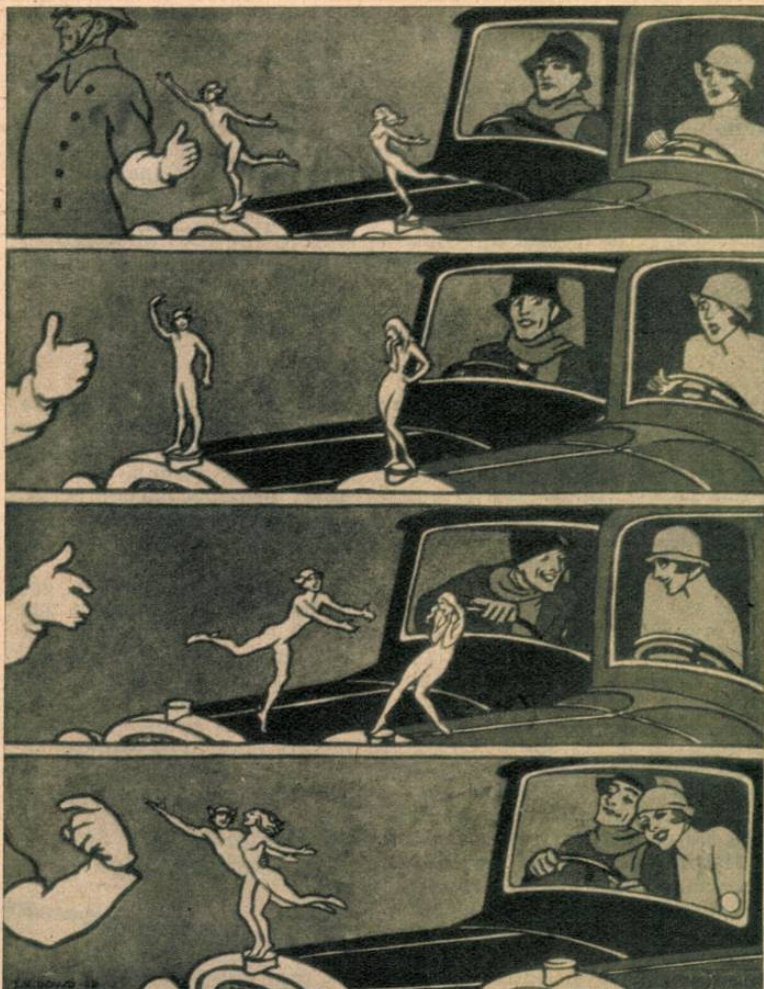
## PROMPT

Profesorul-medice la examen: „Ce faci în cazul unei persoane care a mâncat ciuperci otrăvite?”

Studentul: — „Li recomand o schimbare de regim”.



— „Ghici cine e?!”



Iată încă unul din motivele pentru care este binecuvântat serviciul circulației.

## PALARIA

Un vânt puternic ia pălăria unui domn miop. Păgubașul pornește după ea.

— „Ce faci Domnule?” strigă o servitoare, din poarta unei curți.

— „Caut să-mi prind pălăria” răspunde el.

— „Dar bine, dumneata, nu vezi că alergi după găinușă noastră?”

## PRACTICĂ

Servitoarea (către stăpâna care se pregătește să facă curățenie).

— „Jos sunt o jumătate duzină de oameni cu pompe, pentru curățitul prafului. Spun că au fost chemați să facă demonstrații.

Stăpâna: — „Da, eu am trimis după ei. Du pe fiecare în câte o cameră, și spune-le să se apuce de lucru.



Campionul olimpic la sărituri, vânează canguri.

## A apărut

# RĂSCOALA

roman de LIVIU REBREANU

VOL. I — SE MIȘCĂ ȚARA

„ II — FOCURILE

Ed. „Adeverul” Prețul ambelor vol. Lei 160  
De vânzare la toate librăriile

Cu acest număr

„Realitatea Ilustrată”  
intră în al 7-lea an de apariție



# Satanic-Trust

Roman de senzatie. de Al. Vidney

3

## REZUMATUL CAPITOLELOR PRECEDENTE

În clubul „Eldorado”, aparținând faimosului „Satanic-Trust”, — proprietarul celor mai mari localuri de noapte din lume, — a fost ucis o femeie. Un stilet i-a fost înfipt în inimă, de către un necunoscut. Apoi cadavrul i-a fost aruncat în Tamisa. Identitatea ei n'a putut fi stabilită, de către inspectorul Russell, care anchetează cazul.

În uzinele „Maxwell Siderurgic Comp.” din apropierea Londrei, profesorul Upton Dax a pus la punct, — asistat de inginerul Buskin, — „Radiobolidul Dax 7”, pe care l-a lansat în spațiile interplanetare. Această invenție este de cea mai mare însemnătate, deoarece prin ea, Anglia poate cuceri întreaga lume, jără ca să i se poată opune cineva. Concurența, uzinele germane Almayr, pun la cale furtul planurilor noului radiobolid, care sunt transportate la Banca Angliei. Între timp, inspectorul Russell caută să limpezească misterul crimei dela clubul „Eldorado”.

Interiorul cabinei era perfect sferic. Buskin se afla în cavitatea sferică, albă ca de porțelan, vast încăpătoare. Diametrul sferei putea să aibă peste 6 metri.

O scară metalică, foarte subțire, ducea la un fel de pupitru, suspendat în mijlocul sferei.

Un om, așezat în fața tăbliei pupitrului, plină de aparate, fixa cu atenție perețele concav din fața sa.

Acest părete era un ecran alb, o parte din sferă, pe care se fugăreau umbre și lumini colorate, ca într-un cinematograf absurd.

La dreapta operatorului din această cabină, se afla o mică planșă, pe un tripied, cu tot felul de calcule, cifre și figuri geometrice bizare. La stânga sa, un microfon alb.

— Tu ești Buskin? zise omul, fă-ă să se întoarcă.

— Da, domnule profesor. Cum merge bolidul?

— Exact după prevederile noastre, răspunse profesorul Upton Dax, cu figura lui rasă, de o energie stranie, continuând să scruteze panoul din fața sa, cu priviri concentrate și aprinse.

— Viteza sporește?

— Ve-tiginos.

Profesorul Upton Dax consultă un cadran, cu un mic indice. Apoi zise:

— Buskin, izbânda e a noastră! În clipa aceasta bolidul a ieșit din stratosferă și intră în spațiul interplanetar!...

\* \* \*

În cabina sferică din laborator, veghea, pe rând profesorul Upton Dax, asistentul său Buskin și mecanicul Wilfred, câte 12 ore pe zi, în șir. Era cabina din care, Radiobolidul Dax 7, fără nici un pilot pe bord, era condus de pe pământ, prin tele-mecanică, în spațiile interplanetare. Cel ce făcea de veghe, — în noaptea aceea în cabina televizoare, din care era condus bolidul, se afla inginerul Buskin, nu avea mult de lucru. Traseul bolidului prin infinit, fusese calculat cu cea mai mare minuțiozitate, așa că se știa dinainte, la ce dată și la ce oră precis, Radiobolidul avea să ajungă la destinație. De altfel, bolidul fiind un complex de tele-energie, tele-mecanică, televiziune și radiofonie, conducătorul său de pe pământ vedea proiectându-se pe ecranul sferic ce forma pereții cabinei, tot ceea ce întâlnea bolidul în drumul său vertiginos, tot ce deținea pe laturile sale, tot ce lăsa în urmă. Iar postul de emisie radiofonică cu microfonul său, ce funcționa în permanență pe bolid, transmitea printr-un amplificator din cabină, cele mai mici sgomote ce se petreceau în jurul bolidului, chiar „fălăitului unei cozi de cometă”, după cum glumia uneori Upton Dax.

Era cel mai perfecționat aparat pentru explorarea spațiilor interplanetare și a vieții de pe alte planete...

Sr Ingham Maxwell, marele metalurgist, care deținea trustul siderurgic al Marelui Britanii, coborise pentru prima oară în laboratorul lui Dax, însoțit de acesta, ca să vadă progresele invenției savantului profesor. Maxwell, ras, cărunt, cu maxilare viguroase, privia cu ochii săi negri și mici, desfășurarea peisajului interaștră, pe ecranul sferic al televizorului: culori luminoase, reflexe de stele roșii sau galbene, umbre, fosforescențe și tăsniri de schinte astrale, alergau în urmă, indicând calea triumfală a Radiobolidului „DAX 7” prin Univers...

Ca un pilot la volan, inginerul Buskin, la postul său, conducea de pe pământ, acest monstru aerian de oțel...

## CAPITOLUL IV

Automobilul în care se afla inspectorul Russell și cu Edward, amândoi gătiți ca niște gentilemani în ținuta de gală, se opri în fața clubului „Eldorado”.

— „O să ne lase să intrăm?” întrebă Edward.

— „În trpouriile astea intră cine vrea”.

În adevăr, salutați până în pamânt de portar, ei intrară nesupărați de nimeni în hall-ul unde se afla un fel de catedră, pe care se afla un funcționar în haine negre. Acesta le întinse cu solemnitate un registru, în care cei doi polițiști inscriaseră două nume false și această formalitate terminată, inspectorul Russell întrebă, nu fără ironie, pe funcționar:

— „Dar dacă am scris aici un nume fals?”

— „Nu e nimic”, răspunse acesta, „știți, la caz de razzie e bine ca toți clienții să fie trecuți în registrul de membri. Dar nu e nici un pericol din partea poliției, fiindcă avem protecție de sus”.

Spre deosebire de marile cluburi serioase din Londra, tripourile deghizate, în felul clubului „Eldorado”, primesc membrii fără recomandarea nimănui; imediat ce te prezinți ești înscris și nu te întreabă nimeni, nici măcar ce meserie ai. Uneori, după ce ai făcut cererea, ți se spune de formă:

— „Vom supune comitetului cererea dv.”

Da! să pleci, crezând că trebuie să aștepti acasă, până-ți vine înștiințarea că ai fost primit membru și apoi să poți pătrunde în club, ca să joci. Dar un gealat dela ușe te poartă înăuntru:

— „Puteți intra”.

— „Dar nu sunt încă înscris”.

— „Ce are aface? Sunteți admis provizoriu, până la hotărîrea comitetului. Puteți juca oricât vreți. Tocmai e în toi jocul de baccara...”

La alte cluburi, formalitățile sunt și mai sumare. E suficient să vi la braț cu un membru mai vechi, ca să poți pătrunde îndată în club și să pierzi cât poțeste. Nu există arhivă, cotizație, registru; se intră ca la cafenea, lași la masa de joc tot ce ai în pungă, și ești jumuit, fără ca nimeni să te întrebe cine ești. Sistemul cel mai generalizat însă, constă într-o unică formalitate la înscriere: un singur registru, în care ți se trece numele, și imediat poți intra în sălile de joc. Ar părea deci, gur inutilă și formalitatea aceasta. Dar ea are tălcul ei și anume: dacă cumva se produce o descindere a poliției, se constată că nu jucau decât membrii clubului. În adevăr, persoanele prezente identificate sunt găsite printre numele înscrise în registrele de membri și astfel litera legii este satisfăcută, trecându-se în procesul verbal că „n-au fost găsiți jucând decât membri ai clubului și nu persoane străine”. Și totuși, mulți sunt înscrși chiar în seara aceea, de formă.

Cei doi polițiști pătrunseră în prima sală, în care se jucau așa zise jocuri comerciale. Aceste jocuri sunt din cele mici, pe care le joacă negustorii în cafenele. Pentru ca să-l inițieze în tainele acestui mediu interlop, inspectorul Russell explica discret agentului său:

— „Orice ai juca aci este foarte greu să nu cazi pe un grec complice cu patronul. Grecul, de orice naționalitate ar fi, este numele cu care se desemnează la club trișeurii. Se vede treaba că grecii țin recordul pres-tidigitației cartoforești. Ei se mai numesc și „filosofi”.

Din această sală, care nu prezenta un interes deosebit, inspectorul Russell și agentul său, trecură în sala unde se juca „en-grand”. „En-grand” sunt jocurile de baccara și Chemin de fier, care, prin desfășurarea lor, se pretează mai puțin la trișaj, dar la care pierderea fiind mare, patronul se alege cu un câștig imens. Chemin de fer-ul este jocul de mare rezistență, cu care se termină de obicei o noapte începută la comerciale sau cu baccara. Cei doi polițiști luară loc la o masă, lângă d. Kohser, care „e murdar la joc”, adică toți îl știau că joacă sgărcit, fricos. De aceea pierde mereu, iar personalul clubului n'are nici o considerație pentru dânsul. Crupierul îl persecută, chelnerul îl servește cu cea mai mare întârziere:

— „N'a fost și el chelner înainte de a ajunge patron?”

Dar parcă mai disprețuit e „spiterul”, o altă cunoștință a lui Russell. Acesta e atât de sgărcit, încât uită sistematic să-și plătească consumația și jură că plătit-o. Pe bătrânul chelner care îl întinde nota, îl înșală mereu, amânându-l cu bacșul, sub cuvânt că n'are mărunțiș. Russell s'a așezat dinadins între acești doi sgărciți, pentru ca să nu fie

**S. MAREȘ**

**DENTIST**

Diplomat din Paris  
Str. Bozianu No. 4  
Telefon 3-71-29

Instalație electrică ultra modernă, specialist în lucrări dentare fără placă (Bridge Work) Plombe de platină, aur și email

Extrațiuni absolut nedure-roase

Reduceri speciale pentru funcționari, pensionari și lucrători  
Consultațiuni 8 dim.—8 seara

NU CERETI O LAMĂ DE RĂS  
**Cereți numai**



FIIND APRECIATE DE TOȚĂ LUMEA PRIN CALITATEA LOR SUPERIOARĂ



Citiți „Lectura”

**GRATIS**

„Mnemonica sau arta de-a ne întări memoria”

se trimite tuturor ce-și comunică adresa. Necesari pentru elevi studenți și orice intelectual care uită repede, ține minte greu

**ION SULACOV**

Str. V. Alexandri 73  
Bolgrad Jud. Ismail



...să joace la g. In spatele inspectorului s'a instalat Foulds, chibitului de profesie, a cărui respirație fetidă îl gâdila în ceafă. Acest Foulds și cu încă un chibit din club mai au și meseria de racoleuri. Ei aduc clienți.

În timpul jocului, inspectorul Russell a intrat în vorbă cu vecinii săi. Unii, pasionați de joc, nu răspund decât pe mormăite. Inspectorul Russell și-a schimbat locul de vreo două ori, până în fine a găsit un om bine dispus, care tot timpul jocului vorbește și comentează loviturile. Inspectorul a adus vorba despre diferite tipuri din personalul tripoului, despre unii trișeuri și femei angajate pentru a îndemna la joc pe clienți.

După ce și culese astfel informațiile, se ridică dela masa de joc: el întrebase „ce mai e cu cutare femeie” angajată de club, „ce mai face” o alta, și astfel, aflase dela acei vorbăreți, că nu se mai știa nimic, de vre-o câteva zile, despre Anita Smith, o figură foarte cunoscută în acest local interlop...

\* \* \*

Edward luase în antrepriză o sticlă de cognac și părea cu totul absent la ceea ce se petrecea în jurul său. Inspectorul Russell se apropiase de un om care părea beat, un tip adus din spate, cu mâinile foarte lungi, care avea ceva din mersul unei gorile. Figura lui însă nu avea nimic groaznic în înfățișarea ei, ci dimpotrivă, păstra urmele unei defuncte distincțiuni, dinainte probabil ca acest om să fi căzut pradă patimei jocului și beției.

— „Facem un ecarté, Milson?”

— „Facem?”

Se așezară la o masă retrasă și începură să joace.

Acest Milson era un om care-și petrecea toată viața în clubul „Eldorado”. Trecea uneori o lună, fără ca el să iasă din acest club, în care dormea uneori chiar noaptea, pe canapele, sau prin odăile cheinerilor. Se identificase complet cu atmosfera tripoului, și trăia din tapac, fiindcă de mult își pierduse întreaga avere. Așa cum lumea din afara clubului se interesează de ceea ce se produce în politica universală, de marile probleme care agită, o țară, de faptele diverse ale orașului, tot astfel pe Milson nu-l interesa decât ceea ce se petrecea în clubul „Eldorado”. Lumea din afară nu exista pentru el. În schimb, știa toate cancanurile clubului, cunoștea pe toți trișeurii, cu toate sistemele și toate antecedentele vieții lor, toate legăturile femeilor pierdute ce frecventau acest mediu, era confidentul lor și al cheinerilor.

Așa dar, inspectorul Russell nu se adresase fără motiv acestei enciclopedii ambulante a vieții de tripou.

După câteva jocuri, inspectorul îi propuse brusc:

— „Ascultă, Milson! Vrei să câștigi 50 de lire?”

— „Mai întreb?”

— „Ei bine, să-ți dau eu o idee: du-te la Andersen, la antreprenorul acestui club și amenință-l că ai să-mi divulgi chestia cu femeia asasinată și aruncată în Tamisa. Are să te umple de bani!”

Ce și când ar fi fost electrocutat, Milson se ridică palid depe scaun, și bălbăi:

— „Dar dumneata de unde știi?”

Russell aștepta cu nerăbdare această exclamație, din care reșea cu evidentă că Milson a auzit ceva despre dama dela „Eldorado”.

— „Te pomenesti că ai și trecut pe la Andersen?” zise Russell râzând. „Ești un om foarte tare. Întodeauna am spus-o eu, șefului nostru, domnul Barhett. Chiar mai zilele trecute vorbisem cu el despre dumneata.”

— „Și ce i-ai spus despre mine?” întrebă cu neîncredere Milson.

— „I-am spus că-am putea să-ți facem o leafă lunară, ca să te luăm ca informator în serviciul lui Scotland-Yard. Evident, că nimeni n'ar ști nimic despre aceasta. Decât să stai să tapezi și să faci șantaj de acestea, care nu cadrează cu demnitatea duntale de gentleman, mai bine ar fi să-ți pui calitățile superioare în serviciul societății. Nu uita că și dumneata ai fost în tinerețe magistrat...”

Cu capul în piept, Milson arunca priviri pe furie poliștilor.

— „Spune mai bine că vrei să mă tragi de limbă, ca să afli ce este cu femeia asasinată. Regret însă că nu pot să-ți spun nimic, fiindcă ar însemna să trădez pe Andersen, care, de bine de rău, mă ține aici, unde nu am nevoie nic. de casă, nici de masă.”

— „Și dacă am să te arestez pe loc, acuzându-te de complicitate?”

— „As'a știu eu că n'ai s'o faci, fiindcă ar însemna ca niciodată Scotland-Yard să poată afla ce s'a petrecut aci. Și bine că nimeni din personalul și din clienții clubului nu vor face nici o destăinuire. Dacă însă ți-ai lua angajamentul să nu divulgi nimănu că eu ți-am spus, aș putea să-ți dau câteva amănunte, desigur în schimbul unui mic accont, din ceea ce mi-ai promis.”

Între timp, inspectorul Russell avusese grije să toarne mereu alcool greu în paharul bețivului, care, în cele din urmă mărturisî:

— „Jackson și Robert jucau într-o seară poker în trei, într-o cameră separată, împreună cu inginerul Buskin...”

— „Buskin dela „Maxwell Siderurgic-Comp”?

— „Chiar el. Deodată ușa s'a deschis și a căzut pe spate, în cameră, o femeie, care avea inima străpunsă de un pumnal. Eu m'am repezit îndată să văd ce s'a întâmplat. Clienții n'au fost lăsați să intre în cameră și li s'a spus că unei doamne i s'a făcut rău. Toată lumea din club nu știe decât atâta. Dar eu am văzut pumnalul și sângele. Se vorbește de un zece de pică perforat, pe care ea îl ținea în sân. După asta ști cum se face: cadavru și seos într'un cufăr, noaptea, puș într-o mașină a clubului și, după un pod, la marginea orașului: băldăbăc! în apă! Nimeni nu știe, nimeni n'a văzut și n'a auzit nimic. Asta-i toată povestea.”

— Nu cumva era Anita Smith?...

— Nu cred... Parcă seamănă cu ea, dar cred că era o femeie din lumea bună.

— Și cine se zice că a ucis-o?” întrebă inspectorul.

— „Dumnezeu știe”.

— „Dar tu ce crezi?”

— „Eu? Vîno cu mine să-ți arăt ceva!”

Se ridicară dela masa de joc și urcară scara spre etaj, intrând pe coridorul unde avusese loc drama. Aci Milson îi șopti:

— „Ia uite-te în tavan!”

Russell privi discret tavanul și într-o clipă își dădu seama de ceea ce voia să-l arate Milson: deasupra se afla un luminator, cu geam mat, din care lipsea un careu. Milson adăugă la urechea inspectorului:

— „Ai văzut la cine chinezi cari aruncă cu cuțitul de departe și o chesc așa de bine, încât pot să înconjure cu cuțite înfipite, într-o placă de lemn, trupul unei femei, fără s'o atingă?”

— „A fost vreun număr în sala de varieteu, de chinezi de aceștia?” întrebă Russell.

— „Asta nu știu. Sala de varieteu nu mă interesează. Știi bine că eu

imi fac veacul numai la baccara. Dar, și printre crupieri sunt unii cari au trăit mulți ani în extremul orient și au venit de acolo, cu tot felul de dexterități...”

\* \* \*

În acest timp, într'un salon mai retras la o masă de joc, se aflau patru inși, dintre cari doi erau cunoscuții trișeuri Jackson și Robert. Desigur că aceștia găsiseră doi naivi cărora voiau să le ia ultimii bani...

De fapt însă, acest poker era numai de formă. Jocul nu făcea decât să ascundă un consiliu secret. În adevăr, Jackson șopti:

— „Măine uzina Maxwell expediază la Londra planuri secrete. Cred că e vorba despre invențiunea profesoului Upton Dax. Cum organizăm lovitura?”

— „Facem să deraieze trenul — răspunse Robert.

— „Dar dacă curierul pleacă cu aeroplanul?”

— „Trebuie să ne interesăm mai de aproape”.

— „Cine ți-a dat știrea?” întrebă Robert.

— „Femeia.”

## CAPITOLUL V

## PASAGERII VESELI

A doua zi, un curier plecă dela uzinele Maxwell Siderurgic Comp., cu trenul spre Londra, cu planurile invențiunei.

El își ocupă compartimentul pat și se asigură încă odată că planurile Radiobolidului erau la locul lor, în servieta de piele neagră.

— „Să vă pregătesc patul? Îl întrebă controlorul.

— „Nu încă.”

Mai erau câteva clipe până la plecare.

(Va urma)



## A APĂRUT: ALMANACHUL NOSTRU

68 PAGINI · 50.000 EXEMPL

*Acest volum tipărit artistic, conține peste 200 ilustrații și oferă onorabilele clientele o lectură interesantă și distractivă pentru mic și mare!*

*Continuând sfaturi și îndrumări practice pentru ori-ce gospodină, poate fi păstrată în bibliotecă ori-cui și cepe, zintă un cadou util, oferit de noi, fie-cărui cumpărător în mod gratuit!*

**LA VULTURUL DE MARE  
CU PEȘTELE IN GHIARE**

**Theodor Atanasiu & Co**

STR. BAZACĂ 1 STR. CAROL 76 · 78 · 80 · 82 STR. HALELOR 21







# CEL MAI BUN DISEUR

CÂNTĂ ULTIMELE SUCCESSE  
APĂRUTE, NUMAI PE

PLĂCI

ODEON





# REALITATEA

ustrata

ANUL VII. Nr. 311

12 IANUARIE 1933



## PUTEȚI APRECIA NUMĂRUL

O! veți gândi, e un lucru greu de tot...  
Câte chibrituri? Câte monete? Câte alune  
Câte exemplare din „Realitatea Ilustrată”?  
Și totuș e foarte ușor... după ce vă vor  
spune. Dar nu voim să vă dăm dintr’odată  
numărul. Nu! Să munciți puțin!...  
Cercetați în pag. 5. și veți găsi modul cum  
trebuie să calculați.





# CUTREERÂND IMPĂRĂȚIA MORTILOR

gături amoroase cu o domnișoară Maria Bogos. Faptul acesta nu convenia tatălui care a depus toată stăruința ca să-l însoare. În ziua nunții însă băiatul a părăsit petrecerea și ducându-se la locuința iubitei a împușcat-o, curmându-și apoi și el firul vieții. La câțiva metri sub pământ odihnesc oasele fetei, mlădiță de preț, smulsă în puternică înflorire.

O iei înainte întortochindu-ți voit dru-

Dar unde putea el să aibă puterea să-și curme viața, decât lângă mormântul tatălui? Când să-și împlinească gândul funest, paznicii — ochi vecinic de pândă — l-au simțit și au căutat să-l îndepărteze. Tânărul a venit a doua oară, apoi a treia oară, când a fost isgonit cu brutalitate. Ultima dată și-a ajuns însfârșit ținta. Cu revolverul întins, terorizând pe toți cei cari voiau să se apropie a ajuns lângă mormânt. Personalul cimitirului și sergentul așezați pe două fronturi, în față și în spate încercau să-i împiedice fatalul gest.

— Mor în cea mai cruntă mizerie — a strigat el — înfometat, stors de boală, fără adăpost.... La ultimul cuvânt feava armei i-a atins tâmpla și într-o clipire de fulger, corpul i s'a prăbușit la pământ, capul rămânându-i sprijinit pe o muche a pietrei funerare.

În cimitirul cu o mare de cruci vizitatorul trece mai departe. Iată un mormânt în care sunt îngropați șase copii otrăviți cu ciuperci. Jalea fără de margini și-a întins linoliul într-o singură zi deasupra unei case. O mamă zdrobită de durere și-a purtat apoi de nesfârșite ori trupul chinuit de cea mai groaznică suferință, îngenunchind pe pământul care-i închisese tot ce avea ea mai scump pe lume până în clipa când a venit însfârșit deslegarea mutându-și locuința de veci alături.

În fund, departe, morminte sărace, oropsite. Într-o seară pe unul din ele un bărbat și-a sburat creerii. Mizeria și desnadejdea îl împinsese să moară alături de soția lui. Purta

Stg.: Mormântul unor membri ai familiei Mirto; Jos: Mormântul provizoriu al d-rului Victor Babeș.



**P**RAGUL trecerii în eternitate poartă marca tragicei egalității, din exemplul căreia ar trebui să ne croim drumul faptelor noastre. O mare de patimi surde ne sguduie la fiecă pas ființa și tot mai ațâțate ni's simțurile și mai încălțite gândurile, până în clipa când liniștea de veci s'a coborât peste pleoape. Atunci cei din preajmă își dau seamă cât de zadarnică a fost toată beția sbuciumului. Dar constatarea e fugarnică și lupta începe mai dâră, mai setoasă după isbândă, care e doar o momeală.

Gândurile de mai sus au isvorit plimbându-ne — cu reporterul nostru fotograf, d. Berman — pe aleele cimitirului.

Cimitir catolic. Deasupra mormintelor brazii și mesteacănii închicu-rați își trezesc superbe viziuni de vis, imagini ce-ți trec mai apoi odihnitor prin suflet, îngreunându-ți cu o dulce povară amintirea.

Fără voie te-ai oprit în fața unei pietre funerare, împrejmuită cu un mic grilaj.

„Aici se află depuse provizoriu rămășițele prof. dr. Victor Babeș”.

Deasupra o inscripție veche cu numele unei moarte de origine ungară.

Clatini trist din cap. Vasăzică și cu morții se joacă comedia, nu numai cu cei vii?

Profesorul Babeș a fost înmormântat, cu funeralii naționale la cimitirul Belu, ca peste noapte, sau a doua zi să fie desgropat în tăcere și câțiva oameni să-i ducă sieriul alături, la cimitirul catolic, îngropându-l într'un mormânt necunoscut. Te întrebi cum s'a putut permite jocul acesta neserios?

În imediată apropiere locul de veci al familiei Mirto, iar mai încolo al familiei Minovici. Un zâmbet de surpriză ți-a înflorit pe buze, cu toate că-ți este indiferent ritul religios.

Doamne, câte taine nu-ți deschide un cimitir, cu fiecare cruce a lui, c'ar trebui s'ascuți fără încetare șiraguri lungi de zile, de săptămâni, de luni poate... Un mormânt vechi dar totuși impunător. În piatră stă încrustată fotografia unei fete tinere, cu ochii plecați pe o carte deschisă.

Bătrânii își mai amintesc de-o dramă petrecută în anul 1890. Sturza-Vișelul avea un fiu, care era în le-

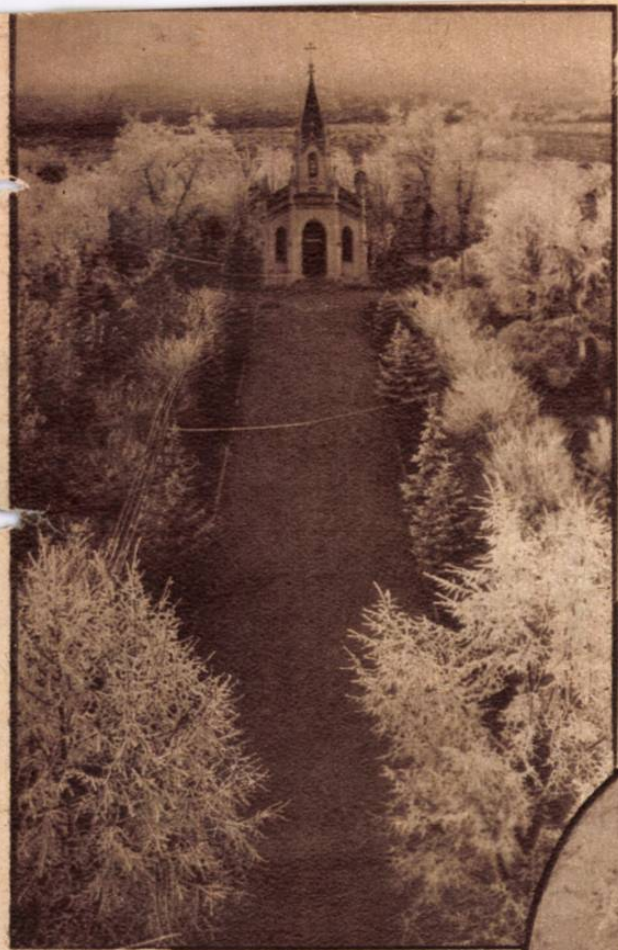
mul. O mare de povești îți răsar pline de viață și reconstituirea lor în umbra amintirii îți sgârie nervii, înfiorându-te.

...Un colț de piatră negrit. Cum cu toată năvala ploilor și așezarea statornică a zăpezii sângele infiltrat în porii ei nu și-a pierdut încă urma? Cercetezi locul, care a căpătat culoarea unui negru roșcat și următoarea întâmplare îți răsare ca o tragică scenă de film.

Un mormânt bogat s'a ridicat pe una, din aleele principale.

Stă scris pe el „Ardeiano” și e al unui evreu trecut la catolicism. Ar fi rămas desigur ne-luat în seamă, dacă drama petrecută în preajma lui n'ar merita să fie reamintită. Soția lui Ardeiano, s'a trezit puțin timp după decesul soțului cu un fiu al acestuia — dintr'o căsătorie anterioară — sosit delă Veneția. Băiatul fără rost, ceru mamei vitrege ocrotire. Refuzul categoric l-a împins la sinucidere.





cu el un revolver mare, dar gloanțele nu erau de acelaș calibru. Atunci a învelit unul din gloanțe în hârtie și a apăsât cu atâta îndârjire pe trăgaci că scopul urmărit i s'a împlinit pe dată. Curioșii s'au adunat în preajma lui și un suflet milos i-a așezat la căpătâi o lumânare. Însă în încordarea supremă a luptei între viață și moarte trupul sinucigașului s'a destins sbuciumându-și brațele ca niște aripi cari vâslesc și cât ai clipi cei din jur, cuprinși de spaimă au escaladat zăplazul sărind vițejește dincolo în valea care se întinde cât cuprinzi cu ochii.

Vizitatorul caută să scape acum ca de o obsesie de acest loc care-i vorbește la fiecare pas de o moarte fulgerătoare. Se oprește lângă morminte în care clo-cotul vieții a fost mai domol, mai strâns. O stelă albă cu fotografia unei femei tinere fixată în ea. Un surâs cald îi flutură pe buze. Dedesubt stă scris: „Es war einmal”.

În dreapta cimitirul maicelor dela Pitar Moș. Pe crucile modeste nume sonore: Frăulein Leonila, Salezia, Aloisia, Aquinata, etc. În jur copacii închiciurați și cea mai adâncă liniște.

Mai încolo o groapă de copil stă proaspăt deschisă. O fâșie de panglică neagră agățată de o cruce se sbuciumă, în bătaia vântului.

La marginea unei alei un monument impresionant. Piatra funerară se odihnește pe niște stânci pe care natura capricioasă le-a făcut să semene cu filele unui vraf de cărți.

Mai încolo mormântul unei contese moartă de ciumă. Pe piatra funerară serie:

Elle fut l'ornement de son sexe.

Cimitirul e adeseori locul de întâlnire a perechilor de amorezați. Vin timizi pe alei, cu privirile încărcate de melancolie și străngerile de mâini au înceștări disperate, căci sub picioarele lor se întinde împărăția fără de capăt, a acelor intrați în eternitate. Sunt singurele ființe în care pulsează conștient ritmul sublim al vieții.

MARGARETA NICOLAU



## Ingrijirea dinților bazată pe știință.

Neîntrecutul medic și savant, Profesorul Dr. Unna, recunoaște că numai peria de dinți și apa, nu sunt singure suficiente pentru o îngrijire obiectivă. Din inițiativa lui s'a fabricat pastă de dinți „Pebeco”, care intru-nește toate condițiunile, ce preînde știința modernă, ca mijloc de îngrijire al dinților. „Pebeco” curăță dinții în moduli exact, făcându-i astfel albi, fără a le ataca smalțul prețios. „Pebeco” împiedecă formarea pietrei, întărește gingiile și dă o respirație curată. Gustul acestei paste dovedește, că „Pebeco” este ceva deosebit.

BEIERSDORF & CO. S. A. R., BRAȘOV





# Metode DE INTINERIRE

De vorbă cu Voronoff.—Dela corespondentul nostru din Paris

Problema întineririi a preocupat pe savanți în toate epocile. Abia în veacul nostru această problemă a căpătat o soluție, plină de posibilități și promisiuni. În fruntea pleiadei de chirurgieni eminenți, cari au avut rezultate senzaționale printre cari Lexner, Kutner, Steinach, e fără îndoială Voronoff.

Voronoff, vrăjitor al timpurilor moderne, unind o documentare științifică indeniabilă cu o forță de realizare puternică s'a impus lumii întregi. Metoda întineririi, preconizată și realizată de Voronoff, ignorată cu rea credință de către unii, ironizată și defăimată de alții, s'a afirmat pentru bunul motiv că conține un adevăr științific, coroborat de experiențele de laborator pe animale: grefarea de glande sexuale dela un animal tânăr la un animal bătrân produce întinerirea acestui din urmă.

Armat cu rezultate de laborator precise, indiscutabile, cu voință fermă de a se impune, și cu mijloace materiale, care ating cifre americane Voronoff a învins atât obscurantismul unor savanți cari se cantonează în adevărurile definitiv stabilite și sunt refractari inovațiilor cât și meschinăria unor colegi geloși.

Azi, în plin centru al Parisului, într'un luxos apartament din boulevard Haussmann, doctorul Voronoff dă consultații și realizează operațiile cari l-au făcut celebru în lumea întreagă.

Iată-l instalat în elegantul său cabinet de consultație, dotat cu o bogată bibliotecă medicală și literară.

Doctorul Voronoff are o constituție de uriaș; această primă impresie covârșitoare de forță contrastează cu surâsul fin nuanțat, din care nu lipsește oarecare malițiozitate.

Îi expun scopul vizitei mele.

Voronoff mă invită să iau loc și instalându-se și el într'un fotoliu confortabil, începe:

— „Mi-am făcut studiile medicale în Franța. Dacă acest lucru poate interesa documentarea d-tale, îți precizez că la 1 Mai 1900 mi-am susținut teza de doctor în medicină la Facultatea din Montpellier, unde am urmat studiile timp de șase ani. Timp de trei ani am fost extern al spitalelor”.

Voronoff vorbește degajat; fraza e curgătoare; dar cei 35 ani petrecuți în Franța n'au estompat definitiv mica asprime a accentului slav.

— „Care a fost ideea conducătoare a „grefei”?

— „În colaborare cu fratele meu, doctor în medicină și el, am lucrat câțiva ani de zile pe animale de laborator. Ideile funda-



O maimuță savantă, din colecția d-rului Voronoff.

mentale pe care le-am experimentat și pe care apoi le-am aplicat au fost următoarele:

Se pot transpune glandele sexuale ale unui animal tânăr, unui animal bătrân din aceeași specie? Și în al doilea rând: se poate face aceeași operație dela un animal tânăr dintr'o anumită specie la un animal bătrân de specie apropiată?

Pentru a răspunde la prima întrebare, am făcut experiențe pe animale de laborator, experiențe care au dat rezultate uimitoare. Glandele grefate au prins și transformarea produsă la animalul operat a fost enormă.

Ideea paralelismului între decadența fizică la bătrânețe și insuficiența glandelor și a funcțiunilor sexuale a fost susținută cu brio de celebri fiziologi francezi Claude Bernard și Brown-Séquard.

Iar noi, fratele meu și cu mine, am pus pe terenul practic ideea întineririi prin transplantarea glandelor sexuale dela un animal tânăr și viguros la un animal bătrân.

— „În ce constă operația d-voastră aplicată la om?”

— „Când fac operația la om mă servesc de glande sexuale, care provin dela maimuțe superioare. Tre-



Jos: O maimuță este supusă unor experiențe de temperatură, în laboratorul d-rului Voronoff.



bue să adaug imediat, că dela primele operații făcute acum douăzeci de ani, și până azi am realizat progrese, pe care le datoresc practicii, fără îndoială. Așa, spre exemplu, mărirea grefoanelor pe cale le aplic, nu depășește un centimetru, iar numărul lor este de trei sau patru. Sudarea necesară între elementul străin, grefonul, și glanda sexuală a persoanei pe care practic operația, o produc printr-o scarificare pe fața externă a glandei, pe pielea seroasă fină a acesteia. Și rezorbirea lentă a grefoanelor produce efecte uimitoare.

— „Și anume?”

— „Intinerirea, oricât de fantastic s'ar pare. Îți aleg la întâmplare una dintre cele 500 operații pe cari le-am practicat până azi. O personalitate parisiiană cunoscută prin capitalurile enorme de cari dispune, ajungând la o vârstă la care semnele bătrâneții se evidențiau din ce în ce mai mult mi s'a adresat pentru a fi operată. Astăzi cu o vigoare de tânăr este în fruntea câtorva instituții bancare. Și atâția alții!”

„Înțelegi, că secretul profesional mă obligă să păstrez tăcerea, când e vorba de personalitățile marcante ale vieții politice sau militare, pe care le-am operat?”

— „Profesorul Roger”, replică eu, „discutând operația de grefare face constatarea, că transplantarea unui grefon la un animal de aceeași specie are efecte de scurtă durată: un an sau doi; și apoi grefonul străin necrozat e eliminat ca un simplu corp străin. Cât despre grefarea de glande la animale de specie diferită, o socotea imposibilă”.

Aci, Voronoff e vizibil contrariat:

— „Un an sau doi? Cinci ani, Domnule! Efectele operației mele se arată timp de cinci ani cel puțin”.

— „Și după cinci ani ce se întâmplă?”

— „După acest timp nimic nu-l împiedică pe cel operat de a se supune unei noi operații. Prima grefă făcută de mine la om datează din 1912. Persoana operată de mine atunci a fost regrefată pentru a treia oară, deci trei grefări în douăzeci de ani. Eficacitatea operației e limitată în timp, admit. Dar faptul că persoana operată se supune de bună voie, din propria sa dorință unei noi operații nu este oare un argument pentru eficacitatea incontestabilă a grefei?”

— „Așadar, Domnule Voronoff, efectele grefei la bătrâni sunt incontestabile”.

— „Relev cuvântul D-tale „bătrâni”. Nu trebuie să se creadă, că am făcut operația mea numai la bătrâni. Unele rare cazuri de oreion se complică de orchită la adolescenți, fapt ce are drept consecință atrofierea testiculului. Ei bine, în aceste cazuri de orchită urliană grefa glandulară a redat vigoarea și viitorul câtorva tineri. Vezi dar, că aplicația grefei nu este unilaterală”.

— „Operația Dvs. se aplică și la femei?”

— „Desigur. Iată un fapt care este mai puțin cunoscut. Practic transplantarea de ovare dela femela de cimpanzeu. Această grefă o aplic pe partea internă a mușchilor abdomenului fapt care are două consecințe favorabile: nu deschid cavitatea pe-

ritoneală și deci nu risc să produc infecție; și în al doilea rând rezorbirea grefonului e mult mai lentă și mai durabilă.

Pe când bărbății se operează pela 60-65 ani, femeile se operează mult mai devreme pela 45-50 ani. Cochetăria își manifestă drepturile sale. O nobilă braziliancă a făcut voiajul special până în Franța pentru a fi operată de mine. În urma operației a slăbit cu 16 kg. fără a ține vreun regim special.

Deficiența glandelor sexuale la femei fiind adesea în legătură cu insuficiența celorlalte

glande cu secrețiune internă, asociez la această operație a grefării și fragmente de glanda hipofiză și tiroidă, aceasta din urmă când persoana supusă operației are un metabolism bazal diminuat”.

Metabolismul bazal arată cantitatea de căldură degajată pe metru pătrat de suprafață a corpului.

Apoi Voronoff îmi vorbește în mod elogios de regretatul doctor Alexandrescu, care i-a fost un prețios colaborator.

Îi adresez o ultimă întrebare:

— „Și lucrările dv. asupra

cancerului?”

Aci Voronoff se retrânșează sub un surâs profesional și rămâne intransigent:

— „În această privință, domnul meu, nu-ți pot da nici o informație”.

Putem fi sceptici deocamdată în ce privește lucrările lui Voronoff asupra cancerului. Nimeni însă nu poate contesta azi reala valoare a metodei sale, grefa glandulară figurând azi la loc de cinste în tratatele serioase de chirurgie.

PÉTAİN S. OIRET

Paris, Ianuarie, 1933.

## Sunteți perspicace?

Aveți relațiuni?

Vă oferim 5.000 lei



3 Febr. 1898



18 Mai 1864



26 Aug. 1901



Vasile



Ion



Tudor

Prezentăm aci portretele a trei oameni, în copilărie și la maturitate, și se pune problema de-a găsi cărui om matur îi corespunde fiecare dintre cei trei copii. Bineînțeles că există o indicațiune, care să nu permită decât o singură soluție, pentru fiecare pereche.

Oamenii mari sunt desemnați prin nume; copiii prin litere și data nașterii. Cercetați cu atenție care nume se potrivește fiecărui copil, care e adică identitatea fiecărei perechi.

Insemnați în buletinul din pag. 31, pentru fiecare nume, litera și anul nașterii, care desemnează pe același om, copil. Căutați apoi printre cunoscuții dv. trei oameni în viață, cari să se fi născut exact la datele indicate de noi. (Nu e necesar ca numele acestora să fie asemenea cu cele date de noi).

Vom publica în patru numere consecutive câte un concurs de perspicacitate analog și vom da un premiu de cinci mii de lei în numerar, oricui va isburi să identifice pe toți copiii în oamenii mari, și să găsească

un număr cât mai mare de persoane existente, cu date de naștere identice cu cele publicate de noi.

Pentru lămurire presupunem că ați găsit pentru fiecare copil dintre cei 12 pe cari noi îi vom publica, corespunzătorul său, în desenele de oameni maturi. Întrucât vor fi desigur mai mulți cari să rezolve acest concurs, în loc ca sorții să hotărască între ei, am decis să acordăm premiul aceluia care va fi în stare să găsească pe toți 12, (sau numărul cel mai apropiat de 12) printre cunoscuții săi, născuți la datele indicate de noi.

Concurenții vor trebui deci, pe lângă soluția problemei, să ne trimează numele, adresele cunoscuților, ale căror date de naștere se potrivesc cu cele date de noi.

Dacă se va întâmpla să fie mai mulți cari să găsească 12 inși în viață cu datele de naștere indicate de noi și totodată să rezolve și problema, vom acorda fiecăruia câte 5.000 lei premiu.

Concursul nostru rămâne deschis până la 10 Martie 1933.

## Continuarea problemei de pe coperta noastră

CHIBRITURI sunt atâtea câte fac 490, din care scădem 401, înmulțim cu 10, plus 1932, împărțim prin 7, mai puțin 416; scrieți apoi 10 în fața rezultatului, înmulțim cu 3,28 și adunați de două ori 86... Ați aflat?

ALUNE sunt întocmai atâtea cât face un kilogram, din care scădem câte sunt peste 500.

EXEMPLARE DIN REVISTA sunt exact atâtea câte alune.

PENTRU MONETE: adunați câte alune, reviste, chibrituri și monete sunt, împărțiți la zece, din asta scădeți 3, luați prima și a treia cifră din rezultat și scrieți-le în ordine inversă, una lângă alta, adăugați apoi valoarea cele de-a doua cifră, și scădeți 30 din total. Aveți exact a zecea parte din numărul de alune, câte se găsesc în fotografia de pe copertă.

Așa-i că puteți socoti câte monete sunt?

E foarte ușor!

## Chibiciurile de Crăciun sunt creștinești?

UN cititor din Focșani ne roagă să-i spunem de unde vine obiceiul de a se împodobi pomi de Crăciun și dacă originea lui este religioasă.

Trebuie să menționăm de la început că mai nici una din datinele obicinuite fie la noi, fie la catolici sau la protestanți, nu au nici o legătură cu religia creștină. Toate sunt de origine păgână, și creștinismul care le a găsit la romani sau la diferitele popoare barbare, pentru că nu a putut să împiedice practicarea lor, le-a tolerat.

În ceea ce privește pomul de Crăciun, începutul lui trebuie căutat în vechea sărbătoare a zeului Jul al norvegienilor. El reprezenta la început numai simbolul revenirii primăverii și deci înfățișa speranța. Arborele lumii, „Ydrasil”, era un stejar care se găsea în preajma fântânii lui Urda, și coroana lui se pierdea în nouri strălucitori.

Dealtminteri, vâscul englezesc sau bucala de lemn a francezilor, deasupra căruia se toarnă vin (Guiche de Noel) sunt toate mai mult sau mai puțin înrudite cu acest pom și toate nu sunt decât simbolul revenirii primăverii.

D. D.



# O adevărată țară a piticilor

**G**ERMANIA posedă o comunitate ce poate fi numită *Lilliput* pentru că realizează versiunea legendarei țări descrisă în satira lui Dean Swift, „Călătoriile lui Gulliver”. E vorba de un oraș construit anume pentru pitici. Cetățenii săi trec de cei cincisprezece centimetri ai pigmeilor cu care Swift popula mitica-i țară, dar toți sunt de statură inferioară jumătății unei înălțimi normale.





Primarul, un individ care nu cântărește mai mult de 16 kg. își are birourile într-o clădire ce pare o jucărie și pe ale cărei uși nu poate intra o persoană mijlocie. În fața clădirii se află un balcon în care excelența sa iese din timp în timp, pentru a vorbi micilor săi cetățeni.

Biserica în care se roagă, se căsătorește și se botează liliputanii, este clădită în aceleași proporții.

Casele particulare ale acestui orașel sunt foarte mititele, dar de o arhitectură foarte amuzantă și bine mobilate cu



paturi, scaune, divane și mese prea mici pentru a putea servi unei persoane normale, dar tocmai bune pentru cei o sută și mai bine de adulți și copii pitici, ce constituiesc interesanta comunitate.

„Liliputul” german a fost fondat acum câțiva ani ca un loc de retragere pentru piticii ce apăreau pe scenele Germaniei și în circurile ambulante. În scurtă vreme faima orașelului s'a întins asupra întregii Europe și pitici din alte țări au început să vină către acest punct, pentru a-și clădi căminuri. I. B.



*Adesgo*  
51, 54, 57

Ciorapi de mătase  
Adesgo

**ADESGO 51, Durabilitate garantată**  
**ADESGO 54, Eleganță și durabilitate**  
**ADESGO 57, Ciorap super-elegant**



# din tara



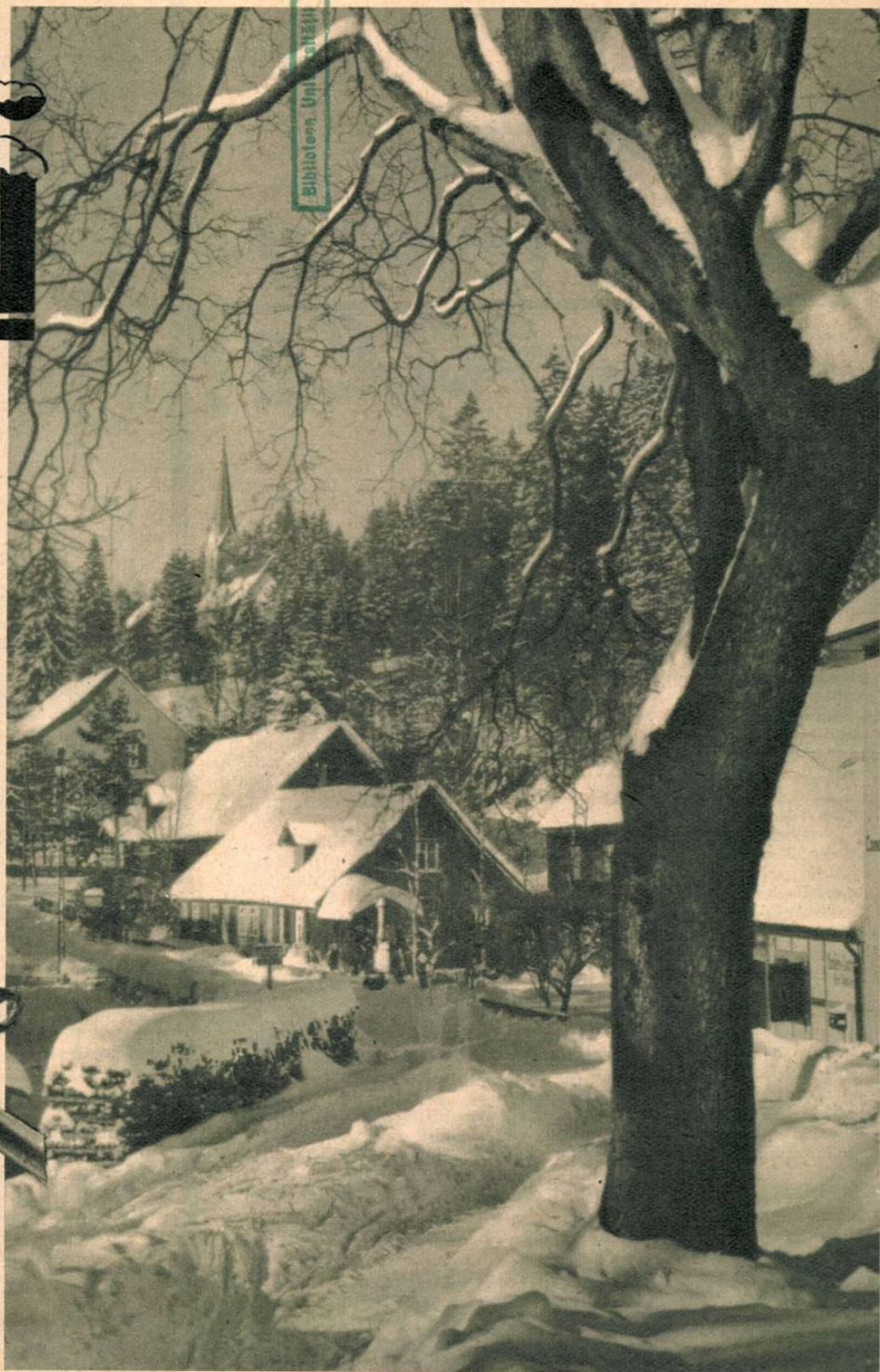
Sus: Regele Carol și Voevodul Mihai trecând în revistă compania de onoare, în curtea Patriarhiei, cu ocazia Anului Nou; dreapta: Oficialitatea în frunte cu primul ministru, d. Iuliu Maniu, la serbarea Anului Nou, pe scările Patriarhiei; dr. mijloc: În prezența d-lui Mirlo, s'a făcut instalarea d-lui ing. Pitulescu, (al doilea din dreapta), în postul de director general al Poștelor; jos: Corlegiul la funeraliile naționale ale defunctului Ionaș Grădișteanu, marele luptător naționalist; dr. jos: Lordul Melchett, președintele asociației mondiale sportive „Macabi” a sosit în România, fiind primit în mod oficial, atât de autoritățile bucureștene și de organizația macabistă din țară, precum și de Suveran, care i-a acordat o audiență la Sinaia.

Foto I. Berman-„Realitatea”





# Iarnă



**C**RIVĂȚ, craiul iernei, și-a scuturat barba de plumb, iar nourii pe cari călătorește au început să cearnă fulgi mari și deși de zăpadă.

Natura s'a investmântat din nou în albul imaculat, iar troienele s'au ridicat masive la marginile drumurilor de țară.

Săniile alunecă pe părțile proaspete, iar clinchetul sonor al clopoșeilor umple văzduhul de armonii line.

Albul strălucitor a acoperit din nou văile și munții, iar singura notă distonantă o formează urmele sky-urilor care alunecă vertiginos peste versantele tăcute.

Fotografiile pe care le publicăm în această pagină, reprezintă:

St. sus: un mic skyor, care a pornit cu ioaiă seriozitatea la antrenament; Țr. sus: o localitate de munte, îmbrăcată în vestmântul iernii; st. jos: vedere dintr'un parc înzăpezit



# Vă PUTEȚI STĂPĂNI emoțiile?

**P**UTEȚI spune ce vârstă aveți, considerând nu după numărul anilor, ci după emotivitatea dv. și după gradul în care sunteți în stare a o domina? Ciudat, dar nu mai puțin adevărat e, că cele două scări de măsurare dau rareori aceleași rezultate și cu asta vreau să spun că poți număra câteva decenii și să fii totuși un copil, din punctul de vedere al emotivității. Sau invers, poți fi foarte tânăr și să posezi cu toate acestea o individualitate perfect maturizată, judecând după modul de manifestare al emoțiilor.

Chestiunea aceasta e de un interes vital în existența noastră, a tuturor, pentru că oricât ne-am desvolta trupul și mintea, ne putem lovi de mari neplăceri, ba chiar de nenorociri, dacă rămânem pigmei sub raportul emoțiilor. Tocmai această clasă de oameni cu temperament pueril — compusă la întâmplare din indivizi de diferite grade de inteligență, de cultură și de diferite vârste — e cea care produc ucigașii, sinucigașii și alți eroi de drame pasionale, ce apar adesea sub ochiul publicului, în ipostaza idioției.

Omul de temperament matur își poate grada reacțiile emoțive. El rămâne totdeauna în echilibru, păstrând o atitudine elegantă prin calm și seninătate ce impune mai mult decât o izbucnire violentă. Dar emoțiile sunt principalul resort în viața și în realizările omenirii. Fără ele am fi o rasă moartă. Și tocmai această susceptibilitate dă naștere marilor îndrăgostiți, conducători, cuceritori, artiști etc: emoțiile ne fac să dorim totul — iubire, familie, posesiuni, faimă — ele sunt forța motrice ce ne conduce până când am atins țelul, sau, cum adesea se spune, până murim în luptă. Totuși, dacă nu învățăm a domina și disciplina aceste emoții, într'un matur echilibru, ele ne pot lua într'un vârtej ciclonic determinându-ne la cele mai extravagante și fatale acțiuni. De ne lăsăm prea mult și prea adesea în voia lor, putem ajunge pe pragul nebuniei.

Dar dacă modernii par să neglijeze din ce în ce mai mult această latură a naturii umane, se constată cu surpriză că popoarele primitive i-au înțeles și evidențiat întotdeauna importanța. Istoria triburilor sălbatece de pe întreaga suprafață a pământului, e plină de tradiții și crude încercări, prin care băieții

Jos: Orice sport este un element pentru maturizarea voinței.



Sus: Omul cu educația voinței nedesăvârșită, e violent, brutal și nemăsurat la gesturi.

și fetele erau învățați a-și domina emoțiile. Și chiar în zilele noastre Profesorul S. D. Porteus, a avut ocazia să studieze triburi australiene vechi și primitive ce-și supun tinerii ajunși la vârsta bărbăției, unei game întregi de torturi, mai înainte de a-i socoti intrați în clasa adultă. În membrele tânărului se fac tăieturi adânci, ce se umplu cu cenușe și dacă nu-și poate reține strigătele de durere, protestul, sau are vre-un acces de slăbiciune, este proclamat „ne-om” și în cazuri extreme devine un paria. Dar până la acest dureros examen, individul a trecut treptat dealungul copilăriei prin încercări ce i-au oțelit voința până la o maturitate emotivă, în majoritatea cazurilor, desăvârșită.

Să vedem acum ce se întâmplă la popoarele civilizate? Astăzi s'a abandonat aproape cu totul nuiua și se face totul pentru a cruța copilului orice încercare emotivă, — durere, interdicere, suferință, muncă etc. I se face viața cât mai simplă și mai ușoară, până în momentul când e socotit destul de mare, pentru a se îngriji singur; de unde rezultă că intră în epoca bărbăției cu un temperament nematurizat. A împlinit 21 ani și ajunge chiar la 25 de ani, cu emotivitatea unui copil.

Unul din cele mai interesante câmpuri pe care se manifestă această lipsă de disciplină a emoțiilor, este afectivitatea. Ați avut ocazia cu toții să vedeți nenumărate cazuri, în care emoția dragostei a copleșit inteligența, sentimentul de prudență și judecată, ducând la căsătorii care pentru toată lumea erau condamnate divorțului, prevedere ce nu întârzie să se realizeze, și iarăși nu mai puține sunt cazurile în care a sfârșit legăturii familiale, standarduri sociale, ruinând averi și cariere. Citim pe de o parte drama tânărului miliardar Reynolds, care s'a sinucis înaintea femeii de care era îndrăgostit, pentru că nu-și putea înțelege și stăpâni distrugătoarea-i pasiune; iar pe de altă parte, tragi-comediile unor bărbați pe pragul bătrâneții ce părăsesc o soție credincioasă și iubitoare, pentru a da







*Emotivitatea individului este vizibilă mai ales la teatru, cinematograful sau la club, în fața maselor de bulă, ruletă și baccara.*

satisfacție unor emoții suscitade de o fată de 18—20 de ani.

Dacă cercetăm mai departe, tot în domeniul dragostei, găsim o întreagă serie de crime determinate de gelozie. Trebuie să recunoaștem că rareori scapă cineva neatins de această patimă în cursul vieții, dar persoana de temperament matur își înfrânează pornirea și ajunge prin ea la o mai adâncă înțelegere a celeilalte părți, soție, iubită sau rival, după cum e cazul. Nu tot astfel se întâmplă cu individul de o emotivitate needucată. El nu poate ține piept patimei, reacția geloziei e prea puternică pentru sufletul său, din care aproape că lipsește resortul voinței și se lasă copleșit, dus de torent, de unde rezultă un gest fatal sau dacă nu, are loc o refulare ce se grefează în sufletul individului, ca o tumoare canceroasă, predispunându-l la tot felul de cruzimi și meschinării, ba uneori îl amărăște într-atât, încât îi distruge sănătatea și ajunge până la a-l face să cadă în nebunie!

\* \* \*

Am cunoscut nu de mult un om, dotat cu toate calitățile unui remarcabil orator politic. Când se afla între prieteni sau într'un grup de oameni ce profesau aceleași păreri ca și el, discuta și elucida o chestiune politică cu atâta claritate și putere de convingere, încât îi fermeca pe toți și multă vreme în urmă argumentele lui erau citate în diferite ocazii. Era însă destul să i se ridice cea mai slabă opoziție, pentruca admirabilul echilibru să se strice, pentruca să devină un om impulsiv, agresiv chiar. Dacă opunerea continua, își pierde firea, cuvintele i se rostogoliau din gură ca un torent, atât de confuze și de incoherente, încât cu toată bunăvoința de a-l urmări, îți era cu neputință să desprinzi vre-o idee. Cauza acestui fenomen este, cred, destul de evidentă: individul, deși admirabil dezvoltat intelectual, avea un temperament neevoluat.

Dar ceace-i mai ciudat, maturizarea emotivă — excluzând turburările nervoase ce intră în categoria începutului de nebunie, — e relativ o chestiune simplă, ce reclamă în totul puțină vreme. Există astfel oameni, educați din fragedă copilărie, în sensul înfrânării impulsurilor, ceace le dă un echilibru, un tact și o eleganță prin cari și câștigă de foarte tineri stima semenilor lor.

Deși în fond natura omenească este cam aceeași pe întreaga suprafață a pământului, se poate observa o interesantă deosebire în modul de reacție al emoțiilor la femeile din societatea înaltă, față de cele dela periferiile orașelor. Observați mahalaua în cursul unui scandal, sau în cursul unei calamități oarecare: veți vedea femeile alergând fără rost în diferite direcții, lovindu-se cu pumnii în cap, trântindu-se pe jos și făcând chiar cu jumătate inimă, încercări de sinucidere. Femeia din păturile superioare ale societății, pe de altă parte, primește nenorocirea relativ cu calm, ori care ar fi furtuna lăuntrică, aparantele rămân în echilibru.

Marele contrast ce se observă între aceste două categorii de femei în câmpul de manifestare al emoțiilor, are pentru noi multiple și valoroase indicii, în legătură cu psihologia vârstei emotive și a stăpânirii de sine. Femeia din clasa de sus a fost educată într'un anumit sens și anume, să rămână demnă și calmă cel puțin în aparență, orice ar face sau ar spune un rival social; femeia periferică n'a căpătat această prețioasă educație emotivă și când se ivește o criză, diferența se exagerează.

Pe urmă, indivizii din clasele superioare, au tot felul de spectacole și performanțe sportive, unde și fac exercițiile sufletești de care au nevoie; pentru ei, Madame Butterfly, un match de tenis sau o comedie, constituie supapa de eliminare a unor emoții ce

tind să se densifice. Pe când la periferie, indivizii n'au alt ventil decât întâmplările zilnice ale propriei lor vieți.

Dacă, după cum am arătat mai sus, maturitatea temperamentalului e o chestiune de resortul educației, nu rămâne individului, care n'a evoluat pe această latură, decât să se observe de aproape și cu puțină voință, să se ridice într-o perioadă relativ scurtă, la nivelul vârstei sale afective, pentru a vorbi astfel. Cel care între-prinde această auto-educație își va pune cu toată seriozitatea o serie de întrebări, în felul celor ce urmează:

Contrazis asupra unei chestiuni ce vă interesează personal și profund, considerați contradicția cu calm, examinându-i adevărul posibil pe de o parte și punctele de dezaprobat pe de alta, sau vă iritați, vă pierdeți firea și argumentați sgomotos?

Respins în afaceri de inimă, cădeți în melancolie, vă aruncați în alte aventuri sau refuzați a mai considera chestiunea până când timpul va avea șanse să dea o înfățișare mai acceptabilă?

Dar când se ivește gelozia, vă lăsați cuprins de amărăciune și de ură, vă lăsați cuprins de dorința de a face rău persoanei care a determinat această reacție, sau rămâneți calm și așteptați ca timpul să vă confirme sau să vă desmintă bănuelile?

Vă infuriați dacă vi se servește o cafea răcită? Sau dacă pierdeți un tren, vă permiteți a trata cu invective, pe toți cei cari au contribuit la această scăpare? Și mai departe, dacă urmăriți realizarea unei afaceri, vă lăsați cuprins de gânduri sinistre cum ar fi spre exemplu, dorința de a ucide pe individul ce stă în calea ambițiilor dvs.?

Pentru a rezuma, vă puteți domina emoțiile, rămânând calm și echilibrat într-o criză, canalizându-vă energia în direcția unor înfăptuiri cu adevărat folositoare, în loc de a o cheltui în manifestări de violență, inutile și departe de a fi elegante?

Dacă nu puteți, sunteți de o emotivitate nematurizată și trebuie să începeți a vă educa formându-vă obiceiul:

1. de a face mai întâi lucrarea ce vă e mai puțin plăcută;
2. de a vă ține de o acțiune până la desăvârșita realizare;
3. de a vă odihni și a dormi suficient;
4. de a fi amabil cu semenii dv.
5. de a discuta asupra supărărilor dv. personale numai cu cineva în care aveți absolută încredere;
6. de a încerca să vă uitați micile supărări;
7. de a căuta întotdeauna partea veselă a lucrurilor;
8. de a nu vă gândi numai la necazurile dv.;
9. de a nu căuta compătimire;
10. de a crede în dv. și în planul vieții dv.

Prof. DONALD A. LAIRD

CADOURI  
CEASORNIC  
BIJUTERII  
VERITABILE  
IMITAȚIUNI FINE



„BIJUTERIA ELITEI“  
VICTORIEI, 14 (VIS-A-VIS SOCEC)



# Enigme SOVIETICE



Sus: Litvinoff; dr.: O defilare a armatei roșii; mijloc: Instrucția militară a tineretului în Rusia; dr. mijloc: Stalin, dictatorul Sovietelor; st. jos: Aeronautica este un studiu impus în toate școalele rusești.



**P**ROFESORUL Louis Rougier dela facultatea din Besançon, — care a vizitat de curând Rusia sovietică, — dă interesante date asupra situației actuale a U. R. S. S.-ului, într'un interviu pe care l-a acordat unui reporter american și pe care-l reproducem aci în întregime: — „Ați petrecut cinci săptămâni în Rusia și în acest timp cineva își poate da seama de foarte multe lucruri, atât concrete cât și abstracte, când e profesor, filozof și mai cu seamă un observator sagace”, a atacat ziaristul chestiunea.

La care savantul a răspuns modest:

— „Voiu încerca: Rusia se află în plină revoluție, căutând să întroneze un regim superior celui trecut. Dar una din primele observații pe care le-am



făcut în recenta-mi călătorie prin Rusia, și câteva țări limitrofe, ca Estonia, Polonia, Letonia și Lituania, foste provincii țariste, nu militează câtuș de puțin în favoarea U. R. S. S.-ului și această observație are de obiect alimentația, locuințele și îmbrăcămintea populației ruse, situația lucrătorului și a țărânului.

Astfel, în U. R. S. S. lucrătorul mănâncă zilnic puțină supă falsă, 400 grame de pâine neagră, câțiva castraveți și câteodată puțină scrumbie. Ouăle, untul, carnea au dispărut cu totul din cooperativele alimentare. Pe piața liberă 12 ouă costă 15 ruble (peste 1000 lei), iar 400 de grame unt, opt ruble (cam cinci sute lei).

Lucrătorii dorm câte patru într'o cameră și umblă, ca și țărânii, în zdrențe, pe când în Polonia țărânii poartă haine blănite, căciuli de astrahan și cisme. În Lituania și Estonia satele dau impresia belșugului.”

— „Revoluția bolșevică avea de scop între altele, suprimarea claselor. Oare...”

— „Dar nu, câtuș de puțin. N'au suprimat clasele. Există o scară de salarii. Un servitor primește 30 de ruble (rubla face aproximativ 72 lei) pe săp-



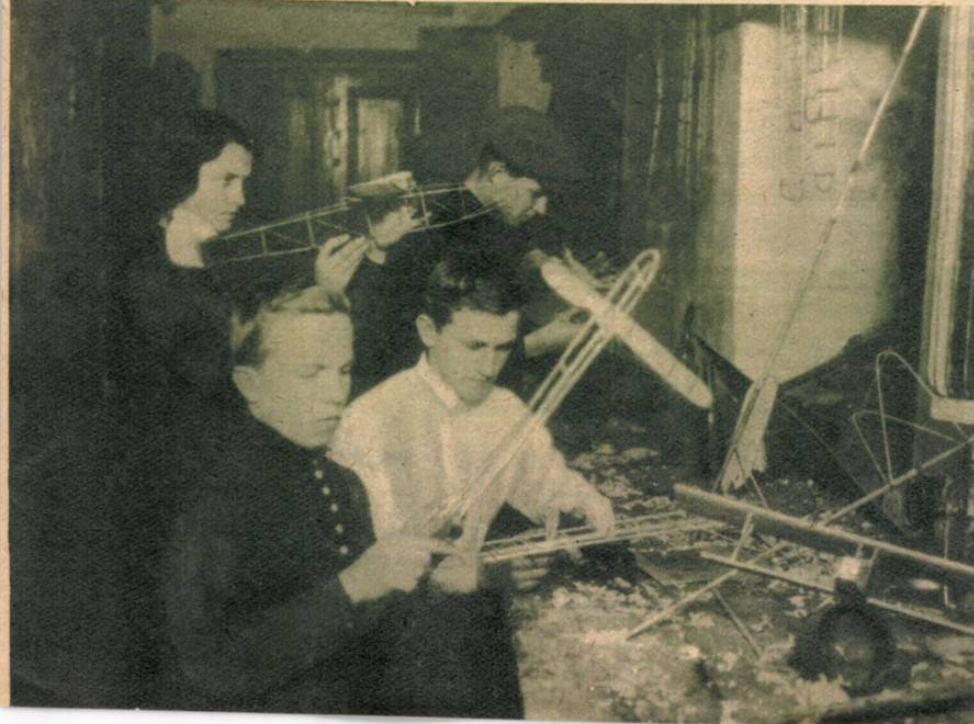
tămână; un lucrător necalificat: 80 ruble; un lucrător specializat: dela 250 la 400 ruble; un contra-maistru: 600 ruble; un inginer: 1000 ruble; directorul unui institut științific: 1400 ruble; scriitorii și gazetarii ajung să câștige până la 5000 ruble. Radek, director la „Izvestia”, locuiește într'un apartament foarte frumos, unde trei camere sunt rezervate bibliotecii sale. Pentru a rezuma, scară salariilor a creat două clase: proletarii și o burghezie, căreia îi e rușine să-și manifeste confortul.

Pe de altă parte, fusese vorba să se pună capăt exploatarei omului. Or, țărânimea e exploatată în mod groaznic: ea susține materialmente regimul.

Astfel, statul cumpără dela țărani 16 kg. de grâu (un pfund) la prețul de o rublă și jumătate. Or, pfundul de făină neagră costă pe piața liberă între 160 și 200 de ruble.

Pentru a plăti mașinile importate din străinătate și specialiștii angajați prin contracte, U. R. S. S.-ul a avut nevoie de devize. A vândut deci cu prețuri foarte scăzute materiile prime produse de țară, începând cu grâul. Teoreticește vorbind, în schimbul acestor cereale procurate statului pe sume atât de modeste, țărânii ar fi trebuit să aibă dreptul la contra-parte în mobile și obiecte de îmbrăcăminte. Or, li s'a luat 80% din producție, fără a li se da mare lucru în schimb.

Țărânimea e contra regimului. Ea își așteaptă salvarea dela un război. Să aibă arme și să se întoarcă în contra





bolșevicilor! De-altfel, nu arareori se întâmplă ca agenți sovietici să fie asasinați la țară...

— „Dar proletariatul e liber?”

— „Nu! El se încovoie sub dictatura partidului. Lucrătorul n'are cui să se plângă, iar țărănimea e colectivizată cu forță. Când un lucrător își manifestă nemulțumirea, i se suprimă cartela alimentară. Nu-i mai rămâne deci, decât să moară de foame. În celelalte țări, recalcitrării se adresează sindicatelor lor, ziarelor sau deputaților. În U. R. S. S. s'au creat închisori în uzine, pentru cei nemulțumiți.

Dictatura exercitată de către conducătorii partidului comunist asupra proletariatului, e feroce. Când faci aluzie la membrii comitetului central, la cei din biroul politic, dirijat de Stalin în calitatea sa de secretar general al partidului, ți se răspunde:

— „E adevărat că ne aflăm sub un regim dictatorial, dar dictatorii noștri ies din rândurile poporului!”

Eu găsesc însă extrem de greșită ideea că acei cari ies din popor, au o mentalitate „poporană”.

— „Ni s'a vorbit mult și foarte elogios, de școli, de instrucțiune...”

— „E adevărat că leaderii sovietici combat ignoranța și cultura pătrunde încetul cu încetul în mase. Dar această cultură e unilaterală. Nu mai există decât o singură literatură: literatura marxistă. O nouă școlastică a luat naștere: materialismul dialectic.”

Mulți lucrători urmează cursurile serale, pentru că instrucția a devenit mijlocul de a scăpa din lamentabila situație de muncitori. Visează cu toții birocrația! După doi ani de studii sumare, se poate dobândi postul dorit: un loc în birocrația uzinei.

În instrucțiunea U. R. S. S. ului totul se explică și se raportează la lupta din clase. În istoria artei, spre exemplu, secolul al XVIII-lea manifestă din punctul lor de vedere, ultimul grad de corupție al aristocrației feudale (tablourile lui Fragonard și Watteau) și ridicarea unei noi burghezii (pânzele lui Chardin). Analizarea unui tablou înseamnă la ei încercarea de a determina cărei clase dominante și cărei clase exploatate, corespunde!

Conducătorii bolșevici intenționau să extragă o elită din proletariat. N'au reușit însă, din cauza absurdului lor sistem de instrucțiune. Știți că examenele fuseseră suprimate. Ele s'au reînființat în ultima vreme. Întrebări le înlocuiau dar întrebări pe grupe de câte patru sau cinci inși, pentru a dezvolta spiritul colectiv. Era destul să răspundă unul! Sunt naivi acești oameni.

Și s'au văzut în cele din urmă nevoiți să facă apel la emigrația, la cei închiși sau deportați în Siberia; intelectuali, tehnicieni și nobili. Am întâlnit câțiva baroni baltici deveniți funcționari importanți. Vă amintiți desigur de faimosul proces al inginerilor, acuzați de sabotarea planului cincinal. Unul din ei, inginerul Kausine, fusese condamnat la moarte, comutându-i-se în ultimul moment pedeapsa, printr-o deportare în Siberia. Astăzi, Ramsine

conduce lucrările de pe șantierul dela Magnitogorsk, noul și marele centru industrial din Urali.

S'a făcut deasemeni apel și la tehnicienii străini.

În Rusia, un lucrător care lucrează șapte ore pe zi și care urmează cursurile serale, poate deveni inginer în doi ani!

— „În aceste condițiuni, orice cultură desinteresată, este moartă.”

— „Desigur. Știința pură e condamnată. Artă pentru artă? Cât e de burghezesc! Totul trebuie pus, împreună cu spiritul, în serviciul colectivității, adică al statului, ceea ce echivalează cu partidul comunist. Individul nu-și mai poate găsi refugiu într'un domeniu spiritual, sustras fluctuațiilor politice. El aparține cu trup și suflet statului. Forul interior nu mai e respectat.”

— „E adevărat că U. R. S. S. ul a suprimat militarismul, care costă atât pe celelalte națiuni?”

— „Pe hârtie, da. În mod practic însă, întreaga viață a fost militarizată. Libertatea e aci pierdută atât pentru individ cât și pentru masă. Șefii trăiesc sub groaza unui război. Industria grea a fost creată în vederea unei conflagrații de care se tem. Rusia nu caută să se bată, ea se înarmează contra unei agresiuni posibile, din partea Japoniei, spre exemplu.”

— „De ce e atât de puternică această teamă?”

— „Pentru că în Rusia, toți sunt convinși că un război ar determina căderea regimului.”

— „Cred că aceasta s'ar întâmpla în orice altă țară. Dar în cazul că regimul actual ar cădea, care credeți că l-ar putea înlocui?”

— „O republică parlamentară, probabil ca aceea instituită de Kerensky. Ea a căzut, deoarece Kerensky continua a se lupta atunci când bolșevicii aduceau cu ei pacea atât de mult dorită de popor și de soldați.

Într'o altă ordine de idei, pentru a încheia acest tablou al stării ce predomină actualmente în Rusia, voi adăuga că echitatea și egalitatea nu există aci. Regimul e o pură complezență. Recomandăția unui șef deschide toate porțile, anulează consemnele cele mai riguroase și schimbă o hotărâre judecătorească. Cât despre respectul față de minoritățile naționale, acesta e iar o vorbă goală. Amintiți-vă de anexarea cu forță a Georgiei, fără a se ține seama de protestările Societății Națiunilor.”

— „Tot ce mi-ai spus până acum, formează un tablou foarte întunecat. Nu există o geană de lumină în această ceață? Viitorul?”

— „E evident că în U. R. S. S., s'a creat o industrie națională. Asta e bine și ar fi perfect dacă țara ar putea trăi prin sine însăși. Nu e însă cazul. Prețurile de cost sunt superioare celor de pe piețele exterioare. Ar fi fost mai bine, cred, să se fi dezvoltat mai întâi agricultura, producția materiilor...”

Tineretul nu știe nimic despre trecut și nimic din cele ce se petrec dincolo de frontiere. E fanatizat. Dar încetul cu încetul acest fanatism e atacat de decepții. Realizarea planului cincinal ar fi trebuit să determine o oarecare abundență. Ei bine, ceea ce se simte este o lipsă ali-

mentară, depresiune morală, disperare.

Mă tem grozav că Rusia va fi bânuită de foamete în iarna aceasta și cred că se va produce o schimbare în personalul conducător. Dacă nu va adopta după obiceiul său, ideile opoziției, Stalin se va vedea nevoit să-și cedeze situația actualului comisar de război, Vorosilov.

Acesta ar intenționa să oprească executarea faimosului plan, să consolideze pozițiunile dobândite, să concesioneze unor companii străine unele uzine, în așteptarea constituirii unor cadre tehnice suficiente și naționale, să suspende colectivizarea țărănimei și să redea populației rurale libertatea comerțului interior.

Foamea pe care o întrevăd, ar putea provoca o răscoală a

armatei roșii, înlocuirea dictaturii prin regimul parlamentar de care am vorbit mai înainte, cu alte cuvinte, regimul sovietelor, fără dictatura partidului.

Dar orice idee de restaurare monarhică trebuie exclusă cu rigurozitate. În Rusia, fiecare individ, fără excepție, considerând starea de lucruri în mijlocul căreia trăiește, declară: țarismul ne-a adus în această situație.”

— „Încă o întrebare. Credeți în posibilitatea unui nou război?”

— „Nu. Din diferite motive, ca, forța și credința comuniștilor germani, spre exemplu. Nu cred într'un nou război în Europa. Dar în cazul când totuși s'ar deslănțui, Rusia nu va participa la el.

I. ST.

pentru  
**Lingerie**  
și  
**Trusouri**

**La vulturul de mare  
cu peștele în ghiare**

**Theodor Atanasiu & Co**

STR. BAZACA 1 STR. CAROL 76-78-80-82 STR. MALELOR 21



# Destepțarul DIN BASM

**C**ÂND Prea-frumoasa-din-pădurea-adormită deschise ochii, zări aplecat asupra ei chipul Cuconului, fiu de Domn, care o privea cu uimire, adăstând par'că o minune. Minunea se împlinise: la sărutarea lui de iubire, buzele Prea-frumoasei se 'nvioraseră și clipind ca doi fluturi, pleoapele fetei adormite de o sută de ani își ridicară genele.

— Unde sunt? întrebă ea privind în jur. Am adormit într'un pat cu polog și perdele, în vreme ce focul ardea în căminul castelului. Dumneata erai altfel: aveai zale pe piept și coif și sulită.

Fiul de Domn răspuse Prea-frumoasei:

— Ești tot în castelul strămoșilor, dar de când ai adormit până acum, s'au petrecut oarecare schimbări. În locul patului înalt cu polog și perdele, se poartă divanul deschis și scund. Mobila e constructivistă, mesele de sticlă și oglinzile de oțel laminat. Nu mai arde focul în cămin: avem încălzire centrală, calorifer. Odăile se încălzesc azi cu apă caldă iar dacă se sparge vre-o țevă, rămânem și fără apă și fără căldură.

— Ești chel de porți cască de piele? Unde ți-ai pierdut vederea de ai nevoie de ochelari atât de mari? Nu se aud pintenii de loc și în loc de spadă văd că porți la șold o gamelă.

— Sunt aviator. Nu mai murim în luptă cu inamicul; pierim dintr'un defect la motor.

— Trebuie să fie zi de sărbătoare: aud o muzică suavă în odaia vecină.

— Deloc. Azi e Miercuri. Cântă la Varșovia, la restaurantul Adria, un taraf de lăutari polonezi.

— Și se aude până aici?

— Desigur. Aparatul nostru de radio are cinci lămpi, din care trei cu grătar de protecție, alimentare directă completă de la curent alternativ de două sute cincizeci de volți.

— În ce limbă vorbești?

— Științifică. Dar ai s'o 'nveți și tu... De ce ești tristă?...

— Nu sunt tristă, dar oricum... Unde sunt serenadele de altă dată, noaptea, sub balconul înflorit?... Cavalerul intră, desigur, buzna, în familie și...

— Moravurile s'au cam schimbat de-atunci, Prea-frumoaso. Nu mai vine tânărul în familie să ceară mâna fetei. Acum se duce fata să ceară mâna băiatului.

... castelele istorice s'au transformat în hotele de lux...

— Cum?... Și tinerii nu mai aduc părinților niciun fel de daruri în ziua nunții ca să-i dea mireasa?...

— Obiceiuri vechi și ridicole. Azi părinții dau ginerelui toată averea, numai să se 'nduplece să le ia fata 'n căsătorie. Ii dau casele, moșia, banii — tot.

— Și fata consimte la această despuere, la această ruină a părinților ei?

— Nu consimte numai, dar îi și obligă. Le spune: „De ce m'ați făcut, dacă nu sunteți în stare să mă 'nzestrați?”



... Azi nu mai murim în luptă cu inamicul, ci dintr'o pană de motor.

— Și tânărul ce face cu averea fetei?...

— Depinde. Uneori o joacă 'n cărți, alteori o bea.

— Dar cel puțin fata e fericită, desigur, având un soț iubitor și îndatorat pe toată viața, suspină Prea frumoasa.

— Mai mult sau mai puțin, răspunde Prințul aviator. Azi căsătoriile se fac pe termen scurt: până la topirea zestrei. Cunoscut cazuri când tânărul, după căsătorie și luna de miere, a dat divorț spre a fugi cu cea mai bună prietenă a soției, cu automobilul cum-părat din zestrea soției dintâi.

— Cu automobilul?... Nu cu poșta?...

— Nu. Poșta s'a desființat de mult. Acum călătorim cu trenul, automobilul sau avionul, pentru că ajungem foarte repede la destinație.

— De ce atât de repede?... Călătoriile cu poșta erau atât de frumoase. La fiecare stație se schimbau caii și tot ajungeam... Dar trenul, automobilul, avionul se schimbă și ele?

— Nu. Cu aceste mijloace moderne de călătorie, sau ajungi repede de tot, sau nu mai ajungi niciodată. Avionul cade la pământ și ia foc, trenul se răstoarnă în prăpastie sau se ciocnește cu alt tren și în asemenea împrejurări, nu mai scapă cu viață decât mecanicul și fochistul care sar la vreme de locomotivă și se fac nevăzuți. În ce privește automobilul, în caz de „pană”, îl lași în drum și pleci mai departe pe jos...

— Ce sună?...

— Telefonul, scumpa mea, nu te speria. Mă cheamă un prieten la telefon. Vorbim de la distanță, fără să ne vedem.

— E mai bine să vorbești fără să te vezi?...

— Uneori da. Poți minți cât vrei. Dar telefonul își are și meritele lui mari: poți să stai de vorbă oricând, cu oricine.

Prea-frumoasa rămase pe gânduri o clipă, apoi zise:





— Dar și alții pot sta de vorbă cu tine oricând. Ceeace înseamnă că niciodată și năcări nu poți fi singur. Oricine, la orice vreme, poate intra cu ajutorul telefonului în singurătatea și în intimitatea mea — ziua și noaptea.

— Exact, răspunse Prințul. Unii își fac chiar un amuzament din a te scula cu telefonul, la trei noaptea, spre a te întreba ce mai faci sau și mai rău!

Și prințul după ce schimbă câteva cuvinte la telefon, zise Prea-frumoasei:

— Chiriașul acestui castel spune că...

— Ce chiriaș?... Și castelele istorice se 'nchiriază?...

— Mai cu seamă castelele istorice! Ele s'au preschimbat toate în hoteluri, casinouri de joc de cărți și localuri de dans. Acest castel e acum hotel și chiriașul meu e un om foarte cumsecade, căci fără bunăvoința lui, aș fi azi pe drumuri. Mi-a dăruit o cameră la mansardă.

— Unde locuiau altădată bucătarii și grăjdarii?...

— Exact. Acum locuiesc eu și chelnerii.

— Bine, dar nu poți lua o cameră la etajul întâi?... Dacă ai închiriat, primești doar chirie o sumă importantă.

— Nu primesc nimic. Chiriașul meu e în concordat preventiv.

— De ce nu l-ai dat afară din prima zi, în care n'a plătit chiria?... întrebă Prea-frumoasa.

— S'a opus legea chiriașilor, răspunse logic Prințul.

Prea-frumoasa oftă:

— Noroc că ți-au rămas moșiile. Altfel ai fi muritor de foame!..

— Nu sunt încă muritor de foame, dar nici moșiile nu mi-au rămas: au fost expropriate în folosul țăranilor iar partea care mi se cuvenia mie, ca fost proprietar, am vândut-o tot țăranilor.

— Și banii?... întrebă Prea-frumoasa.

— Banii, răspunse Prințul, i-am dat cu dobândă țăranilor mai de ispravă, să-și cumpere unelte agricole.

— Foarte cuminte, fu de părere Prea-frumoasa. Ai bani și tu și țăranii.

— De unde? se grăbi Prințul să dea lămuriri. Țăranii isteți au făcut la țară conace cu băi de onix și când a scăzut prețul grânelor, n'au mai plătit nici capete, nici dobânzi.

— Ia-ți moșiile înapoi!... zise Prea-frumoasa.



... apoi veni conversiunea datoriilor...

— Nu se poate: S'a votat legea asanării datoriilor agricole.

— Scoate banii dela datornicii din oraș! îl sfătui Prea-frumoasa.

— S'a votat și legea asanării datoriilor urbane.

— Și atunci din ce trăești? întrebă Prea-frumoasa uimită.

— Sunt funcționar la Stat.

— Bravo!... făcu Prea-frumoasa. Cel puțin ai o leafă...

— Da. Am leafă dar n'o iau. Nici Statul n'are de unde să plătească. Când o avea el, o să-mi dea și mie. Până atunci...

— Și ce spunea la telefon chiriașul acestui castel? întrebă Prea-frumoasa.

— Că nu-mi mai poate servi masa dacă nu plătesc și să mă mut. Nu-mi fac nici o inimă rea: Discuția asta o avem în fiecare dimineață!... Dar ce faci?...

Prea-frumoasa închisese ochii și acum zise:

— Imi pare rău că m'ai sculat din somnul meu de veacuri. Viața s'a schimbat prea mult. Prefer să dorm mai departe... — W.



Crema Nivea: Lei 16.- — 72.-

Beiersdorf & Co. S. A. R., Brașov  
Strada Iuliu Maniu 39

Știi tu, asupra acestui lucru nu  
mai incape nici o îndoială:

Atât cremele de lux, cum și așa zisele creme „miraculoase”, cât și imitațiunile, nu pot înlocui

**CREMA-NIVEA**

fiindcă nu există în toată lumea o altă cremă, care să conțină „Eucerita” substanță unică în felul ei, pentru întreținerea pielii și pe care se bazează efectul surprinzător de binefăcător. Acesta este tot secretul, și apoi, costă puține parale.

Cumpărați deci, numai

Crema Nivea,  
nimic altceva!







1) Pictorii parizieni au deschis un salon unde își vând tablourile pentru obiecte de valoare, în loc de bani. 2) Mas Jodjana, un celebru dansator javeez, se produce actualmente la un varieteu din Berlin. 3) Un inventator american a patentat o „perie cu tanc”, care grație lichidului pe care-l conține, scoate petele din haine și pălării, la simpla periere. 4) Jeanette Mac Donald, celebra divă a ecranului, se va căsători în curând cu Robert Ritchie, un bogătaș din Philadelphia. 5) La 31 Decembrie 1932, Franța a comemorat împlinirea a 50 de ani dela moartea marelui patriot Leon Gambetta. 6) Leitha Assim, un fost pescar din Surabaya are o voce extraordina-



Actual





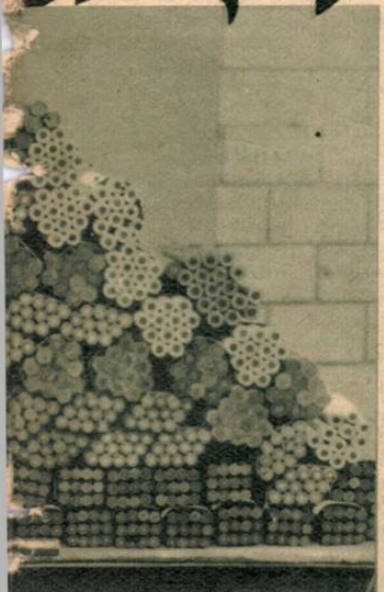


3. și un muzician olandez, care l-a descoperit, l-a adus în Europa, pentru a-i forma cultura muzicală. 7) Fotografiile noastre reprezintă pe doamnele Frieda Leider, Maria Müller și Sigrid Onegin, principalele interprete ale spectacolelor wagneriene ce vor avea loc la Beyreuth. 8) Conducătorul unui bazin american a lansat literele plutitoare, grație cărora copilații nu numai că nu se

plutisesc, dar mai au posibilitatea să și învețe. 9) Această grămadă de creioane va fi complet întrebuințată pentru inventarierea mărfurilor dintr'un mare magazin berlinez. 10) O asociație franceză de caritate a strâns daruri și alimente de Crăciun, pe care le-a trimis copilașilor germani.



Ala





# TOT FELUL DE Blănuri

**C**ÂTE milioane de ani vor fi trecut, decând părul de pe trupul omului răindu-se și climatul devenind mai aspru, stăpânitorul Pământului a simțit nevoia să-și acopere părțile expuse frigului, cu pielea și cu blana luată dela alte animale?

Astăzi, există o întreagă industrie a blănurilor, care-și schimbă caracterul după latitudine, în Rusia și la noi, la fel ca în toate țările cu ierni aspre, această industrie este de imperioasă necesitate. În alte locuri, unde climatul e mai dulce, industria blănurilor nu e decât lux și ornament. Bineînțeles, că și prin țările reci utilul a fost unit cu frumosul și oamenii caută ca blănurile lor să fie totodată obiecte de podoabă. Când e vorba de blănuri necesare, prețul depinde mult de cel al prețului pielei brute. Când

blana e un lux în evaluarea comercială a ei intră și acel imponderabil care se numește „sic” și care nu poate fi măsurat. Deaceia blănurile prețioase nu ascultă — în ceea ce privește prețul — nici de legea cererii și a ofertei, nici de legile aritmeticii simple.

Există o erarhie a blănurilor, dar nu totdeauna cele mai rare sunt și

Jos: Pelerină de blană cu manșon; dreapta: Pelerină de blană și manșon, pentru toaletă de seară; dr. sus: Joan Crawford poartă o splendidă haină din blană de nură.



cele mai căutate. Căci în clasificare intervine un alt factor de o putere suverană, care se numește „modă”. În 1900, o vulpe neagră, naturală, era mai scumpă decât o vulpe argintie. Câtva timp, petit-gris-ul închis, care de fapt este cel mai frumos, cel mai des la păr, cel mai bogat, era mai scump. Azi, e preferat petit-gris-ul deschis. Înainte de război era necesar ca pieile de Mongolia să fie bine frizate și încrețite. De câțiva ani nu mai sunt admise decât fără bucle. Astăzi, aproape nimeni nu se mai uită la ele. Asta e *moda*, care nu ține seama de nici o logică.

În ceea ce privește centrele de aprovizionare, industria blănăriei se ramifică în cele patru colțuri ale globului. Căutând blana tuturor speciilor și varietăților de animale, care o pot da, ea depinde de toate continentele.

Ar fi foarte greu și obositor să înșirăm toate animalele cu blană. Ne vom mărgini să alegem dintre diferitele specii, varietățile cele mai căutate.

Dintre rozătoare, în primul rând, se cuvine să menționăm și pe epure. Acest animal e spaima agricultorilor, în așa fel încât acum vreo cincizeci de ani, în Australia s'au creat institute speciale care să prepare seruri de boale molipsitoare, spre a-l stârpi. Zădărnice de altminteri. Astăzi, Australia nu regretă că n'a isbutit să nimicească epurele, deoarece vinde anual douăzeci de milioane de piei. La noi, industria pieilor de epure nu e dezvoltată precum ar putea să fie.

Din aceeași familie face parte și

Real Chinchilla, un epure mai mic decât cel dela noi și care trăiește prin Peru și Bolivia. Foarte rar el nu se întrebuințează decât drept garnitură la alte blănuri. Pentru o mantilă de Real Chinchilla ar fi nevoie de o sută de piei și ar costa circa șase milioane de lei.

După epure trebuie să menționăm șobolanii, familie foarte numeroasă, care cuprinde vreo 139 de varietăți, dintre care „ondatra”, originar din America de Nord și cunoscut sub numele de *Lutrul de Hudson* e cel mai interesant. O altă varietate de șobolani este Myopotamul sau castorele de Chili. Nu se întrebuințează din blana lui decât partea de pe pânțe, o blană fină, brună deschisă, ușoară și mătăsoasă la pipăit.

Și iată înfățișat pe regele rozătoarelor: castorele de Canada. Sunt câteva secole când, acest animal drăguț, cam sperios, era foarte răspândit în Europa. Râul Bièvre care trece prin Paris s'a numit astfel din pricina castorilor cari populau această apă, căci Bièvre în